ΡΙΤΟΒΑ Μ.Λ., ΡΙΤΟΒ Α.Γ., ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗ Ε.Ι.

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

για την 5η τάξη

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ

Επιστημονική επιμέλεια

Οικονομίδη Ε.Ι., Κακολύρη Ι., Μιροσνιτσένκο Λ.Ν.

ΜΟΣΧΑ 2016

ББК 81.2Гз-922
УДК 811.04

ISBN 978-5-7974-0525-2

Ρίτοβα Μ.Λ., Ρίτοβ Α.Γ., Οικονομίδη Ε.Ι.

Η ελληνική γλώσσα: για την 5η τάξη. Εγχειρίδιο διδασκαλίας/ Ρίτοβα Μ.Λ., Ρίτοβ Α.Γ., Οικονομίδη Ε.Ι.· επιστημονική επιμέλεια Οικονομίδη Ε.Ι., Κακολύρη Ι., Μιροσνιτσένκο Λ.Ν. Έκδοση αναθεωρημένη και συμπληρωμένη. – Μόσχα.: ΙΚΑΡ, 2016. – 252 σ.

Η σειρά των εγχειριδίων αποβλέπει στην συνεχιζόμενη εκμάθηση της ελληνικής γλώσσας από την 5η ως την 9η τάξη σχολικών ιδρυμάτων. Το παρόν εγχειρίδιο έχει σκοπό την ανάπτυξη της ξενόγλωσσης επικοινωνιακής ικανότητας των μαθητών στην ανάγνωση και τον προφορικό λόγο στο επίπεδο αρχαρίων.

Απευθύνεται σε μαθητές της 5ης τάξης που μαθαίνουν την ελληνική ως ξένη γλώσσα. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για αυτοδιδασκαλία.

Η παρούσα έκδοση είναι αναθεωρημένη και εμπλουτισμένη με σύγχρονο υλικό.

Η παρούσα έκδοση πραγματοποιήθηκε με χορηγία της Ομοσπονδιακής Εθνικής Πολιτιστικής Αυτόνομης Οργάνωσης των Ελλήνων της Ρωσίας υπό την προεδρεία του Ιβάν Σαββίδη του Ιγνατίου και της εθνικής πολιτιστικής κοινωνικής οργάνωσης «Ελληνική κοινότητα του Γκελεντζίκ» υπό την προεδρεία του Αφλατόν Σολάχοβ του Βασίλη.

Κριτική θεώρηση: Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας του Υπουργείου Παιδείας της Ελλάδας.

ББК 81.2Гз-922
УДК 811.04

М.Л. РЫТОВА, А.Г. РЫТОВ, И.Я. ИКОНОМИДИ

ГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК

для 5 класса общеобразовательных организаций

УЧЕБНИК

Под научной редакцией

Икономиди И.Я., Каколири И., Мирошниченко Л.Н.

МОСКВА 2016

ББК 81.2Гз-922
УДК 811.04

ISBN 978-5-7974-0525-2

Рытова М.Л., Рытов А.Г., Икономиди И.Я.

Греческий язык: учебник для 5 класса общеобразовательных организаций. / М.Л. Рытова, А.Г. Рытов, И.Я. Икономиди; под научной редакцией И.Я. Икономиди, И. Каколири, Л.Н. Мирошниченко. Издание переработано и дополнено. – Москва.: Издательство ИКАР, 2016. – 252 с.

Предметная линия учебников предполагает преемственность в изучении греческого языка с 5 по 9 класс общеобразовательных организаций. Цель данного издания – развитие иноязычной коммуникативной компетенции учащихся: навыков чтения, письма, перевода, а также устной речи.

Учебник адресован ученикам 5-х классов, изучающим новогреческий язык как иностранный. Может быть использован для самостоятельного изучения греческого языка.

Издание переработано и дополнено современными материалами.

Издание подготовлено при финансовой поддержке Президента Федеральной национально-культурной автономии греков России Ивана Игнатьевича Саввиди и председателя Городской национально-культурной общественной организации «Геленджикское общество греков» Афлатона Васильевича Солахова.

Рецензент: Центр греческого языка Министерства образования Греции.

ББК 81.2Гз-922
УДК 811.04

ПРЕДИСЛОВИЕ (ΠΡΟΛΟΓΟΣ)

Греческий язык – один из древнейших письменных языков мира с богатейшими литературными традициями. Он оказал и продолжает оказывать многообразное прямое и косвенное воздействие почти на все языки Европы, а через них – на многие языки мира. Это язык теоретической науки, литературы, философии и медицины.

Греческий язык сыграл огромную роль в становлении русской письменности и русского языка. Именно на основе греческого письма славянские просветители Кирилл и Мефодий создали славянскую письменность.

В мировой истории также неоднократно наблюдалось пересечение и взаимодействие России, Греции и Кипра. Кроме того, достижения греческой цивилизации не только оказали значительное влияние на русскую культуру, но и практически полностью заложили основы западноевропейской цивилизации.

В настоящее время в нашей стране происходят значительные перемены в системе образования. Они направлены на повышение качества преподавания, а также подготовки учащихся общеобразовательных учреждений, формирование у них ключевых компетенций, среди которых большое внимание уделяется иностранным языкам.

Согласно современным методикам преподавания иностранных языков в средней школе, все большее значение приобретает интегративный подход, который предполагает решение задач воспитательного, культурного, межкультурного и прагматического характера наряду с развитием умений иноязычного речевого общения.

В данном издании сохранена методическая основа учебников Рытовой Марины Львовны.

Благодарим всех, кто внес свой вклад в создание данного учебника. Особую благодарность выражаем Геленджикской национально-культурной общественной организации «Геленджикское общество греков» за финансирование настоящего издания.

Авторы

ВВЕДЕНИЕ (ΕΙΣΑΓΩΓΗ)

Настоящее учебное пособие предназначено для учащихся 5 класса (1 год обучения) общеобразовательных организаций и составлено в соответствии с требованиями ФГОС основного общего образования.

Учебное пособие состоит из 20 уроков, каждый из которых содержит тексты монологического или диалогического характера, сопровождающиеся словарями, теоретический грамматический материал, грамматические, лексические и коммуникативные упражнения, служащие для усвоения новых тем и закрепления пройденного материала.

В процессе обучения предусматривается развитие начальных навыков учащихся в чтении, говорении и письме. При этом акцент делается на формирование у них потребности пользоваться греческим языком как средством общения, стремлению к взаимопониманию с представителями иной культуры.

Актуальность преподавания греческого языка в школах связана с новым подходом к системе современного образования и ролью межкультурной коммуникации в жизни социума. В процессе обучения иностранному (греческому) языку решается ряд задач: задачи практического владения языком, а также воспитательные и общеобразовательные.

Содержательную основу учебника составляют страноведческие знания, поскольку процесс межкультурной коммуникации – это особая форма деятельности, не ограничивающаяся лишь языковыми знаниями, а требующая также знания культуры носителей этого языка, их менталитета, религии, ценностей, нравственных установок и т.д. Только сочетание знания языка и культуры обеспечивает успешность межкультурной коммуникации.

Все упражнения, данные в учебном пособии, направлены на активизацию как грамматического, так и лексического материала урока, и в конечном итоге – на развитие коммуникативной компетенции обучающихся. Коммуникативные упражнения, которым уделяется в учебнике большое внимание, предполагают работу в парах. Даны также речевые и ситуативные упражнения. Включенные в учебник тексты и диалоги охватывают самые разнообразные темы.

При использовании данного учебника в процессе обучения рекомендуется, прежде всего, ознакомиться с текстом урока и перевести его с помощью имеющегося словаря. После усвоения текста следует приступить к выполнению упражнений к тексту. Далее необходимо изучить грамматический материал урока, затем внимательно прочитать вслух тренировочные задания и после этого приступить к выполнению грамматических упражнений. На заключительном этапе выполняются

речевые упражнения для закрепления пройденного материала.

В учебнике используются следующие условные обозначения:

 – воспроизведение аудиозаписи;

 – грамматическое правило;

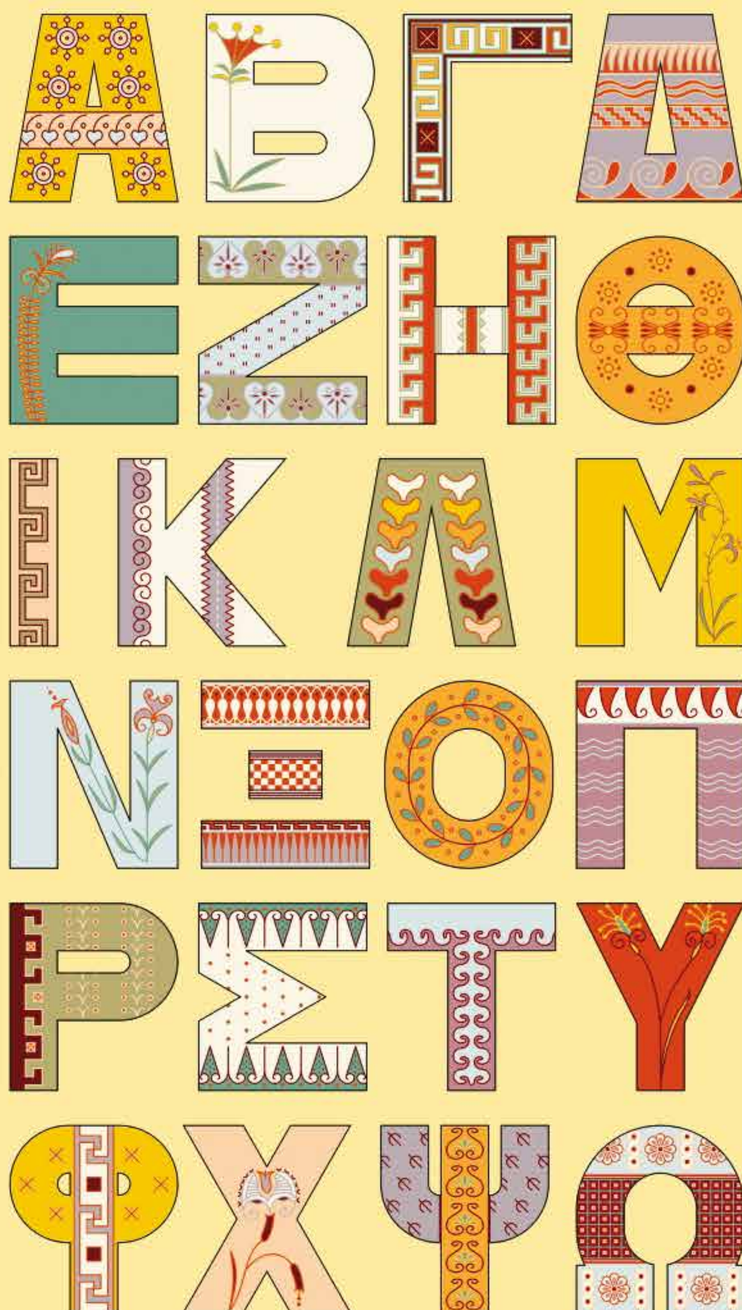
 – запуск интерактивного тренировочного или проверочного элемента.

Учебник сопровождается аудиоматериалами, которые нацелены на формирование и совершенствование навыков произношения, постановку правильной интонации греческой речи, формирование и развитие навыков аудирования.

Аудиоприложение подготовлено совместным российско-греческим авторским коллективом, дикторы – Димулас Н., Каколири И., Мирошниченко Л.Н.

Искренне желаем всем изучающим греческий язык успехов!

Авторы


ΑΒΓΔ
ΕΖΗΘ
ΙΚΛΜ
ΝΞΟΠ
ΡΣΤΥ
ΦΧΨΩ

ВВОДНО-ФОНЕТИЧЕСКИЙ КУРС



Μέρος 1

Некоторые сведения о греческом языке.

Греческий алфавит

 *Прослушайте аудиозапись 1 (track_1.mp3).*

Α α	Β β	Γ γ	Δ δ
Ε ε	Ζ ζ	Η η	Θ θ
Ι ί	Κ κ	Λ λ	Μ μ
Ν ν	Ξ ξ	Ο ο	Π π
Ρ ρ	Σ σ ς	Τ τ	Υ υ
Φ φ	Χ χ	Ψ ψ	Ω ω

В греческом алфавите 24 буквы: 7 гласных и 17 согласных.

■ Гласные: α, ε, η, ι, ο, υ, ω.

■ Согласные: β, γ, δ, ζ, θ, κ, λ, μ, ν, ξ, π, ρ, σ, τ, φ, χ, ψ, из них звонкие согласные – β, γ, δ, ζ, λ, μ, ν, ρ, глухие согласные – θ, κ, ξ, π, σ, τ, φ, χ, ψ.

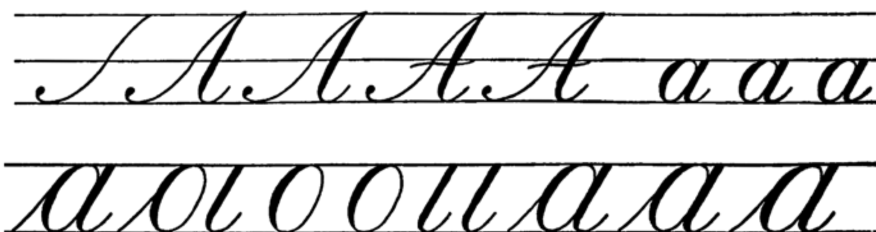
Кроме того, в греческом языке есть буквосочетания (диграфы) такие, как: αι, ει, οι, ου, αυ, ευ и γγ, γκ, γχ, μπ, ντ, τζ, τσ.

Следует запомнить, что все слова в греческом языке, кроме односложных, пишутся с ударением, которое ставится над ударным слогом и изображается знаком (΄).

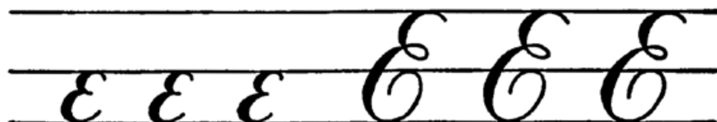
Запомните также, что в отличие от русского языка вопросительный знак в греческом языке изображается (;).

Μέρος 2
Правила чтения гласных букв.

Α α **άλφα** Греческая буква ***α*** читается как русская буква ***а*** в ударном слоге.

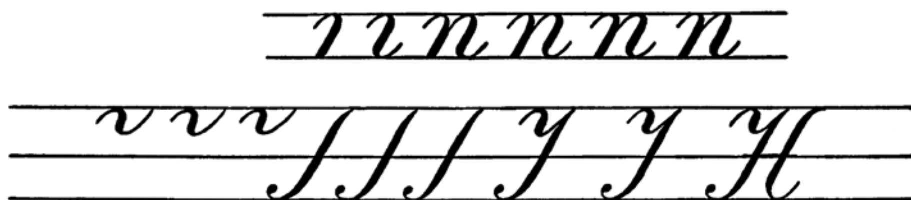


Ε ε **έψιλον** Буква **ε** читается как русская э в ударном слоге и как русская е после букв: ***γ***, **κ**, **λ**, ***χ***.



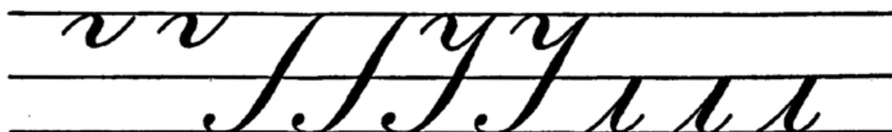
Η η
ήτα

Буква **η** читается как русская буква ***и***.



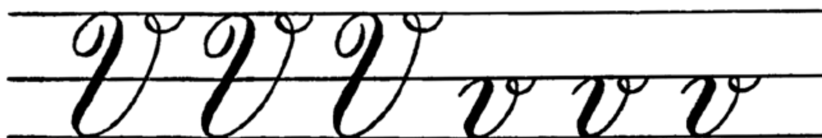
Ι ι
γιώτα

Буква **ι** читается как русская буква ***и***.



Υυ
ύψιλον

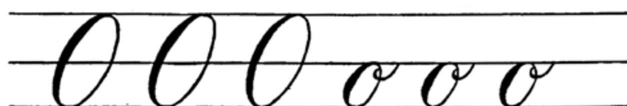
Буква **υ** читается как русская буква ***и.***



Запомните! Буквы **η**, **ι**, **υ** читаются одинаково. Правила употребления в словах букв **η**, **ι**, **υ**, будут объяснены в последующих уроках.

Ο ο
όμικρον

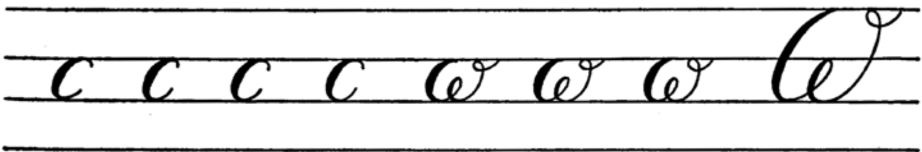
Буква **о** читается как русская буква **о** в ударном слоге.





Ω ω
ωμέγα

Буква **ω** читается как русская буква **о** в ударном слоге.



Запомните! Буквы **ο** и **ω** читаются одинаково. Отдельные правила употребления в словах букв **ο** и **ω** будут объяснены в последующих уроках.

Μέρος 3
Правила чтения согласных букв.

Чтение согласных букв β, ζ, μ, ν.

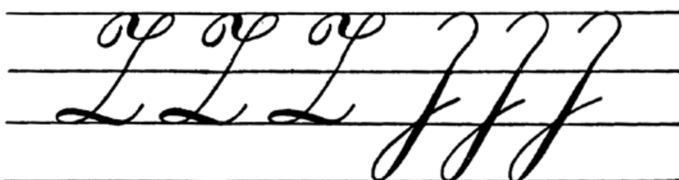
Β β
βήτα

Буква **β** читается как русская буква **в**.



Ζ ζ
ζήτα

Буква *ζ* читается как русская буква **з**.



Μ μ
μι

Буква **μ** читается как русская буква **м**.

Μ Μ μ μ μ

μ α ι ο μάμα

Ν ν
νι

Буква **ν** читается как русская буква **н**.

Ν Ν Ν ν ν ν

ν ν νάνι νάνι

Νίνα Άννα μάνα

η μαμά



η Άννα

Чтение согласных букв κ, λ.

Κ κ
κάπα

Буква **κ** читается как русская буква **к**.

Λ λ
λάμδα

Буква **λ** читается как русская буква **л** в словах: лён, люк, ля.

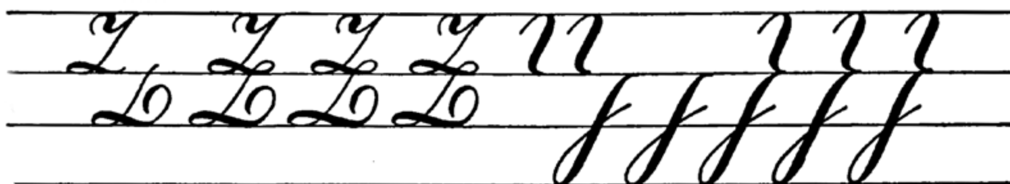
Обратите внимание на чтение **λ** перед твердыми согласными.

Запомните! В греческом языке **λ** всегда мягкая.

Чтение согласных букв ξ, π, ρ, σ.

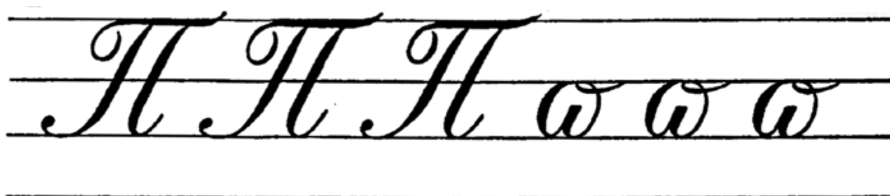
Ξξ
ξι

Буква **ξ** читается как сочетание двух русских букв **кс**.



Π π
π ι

Буква **π** читается как русская буква **п**.



Ρ ρ
ρο

Буква **ρ** читается как русская буква **р**.



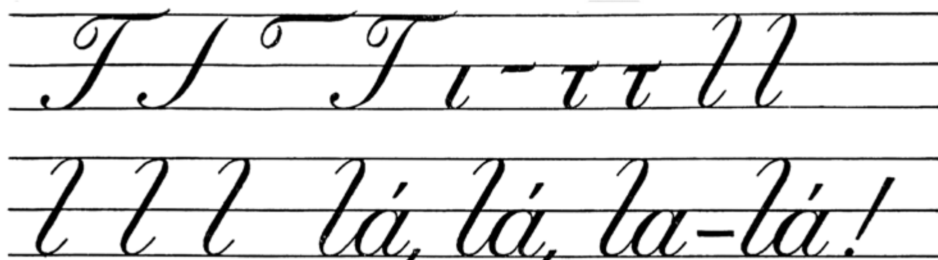
Σσς σίγμα Буква **σ** или **ς** читается как русская буква **с** (иногда она произносится близко к русской ш), перед звонкими согласными **β**, **γ**, **δ**, **μ**, **ν**, **ρ** читается как русская буква з.

Запомните! σ пишется в начале и середине слова, **ς** пишется только в конце слова.

Чтение согласных букв τ, φ, χ, ψ.

Ττ
ταυ

Буква **τ** читается как русская твердая согласная **т** в словах: ты, тыква, ток, так

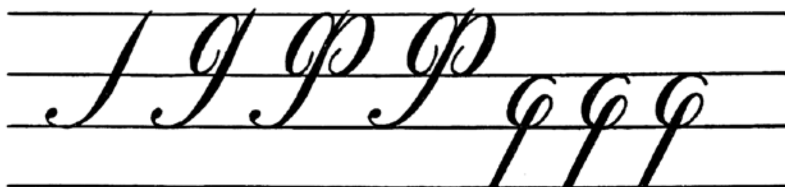




το τρένο

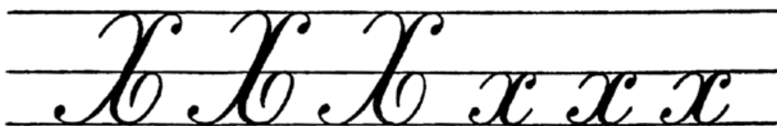
Φφ
φι

Буква **φ** читается как русская буква **ф**.

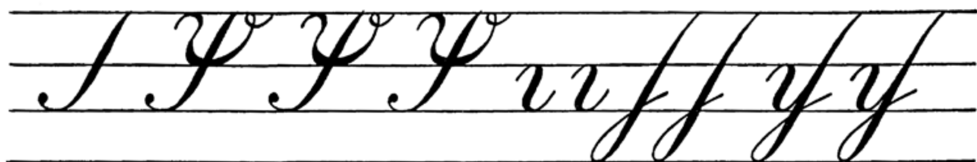


Χ χ
χι

Буква **χ** читается как русская буква **х**.



Ψψ Буква **ψ** читается как сочетание двух русских
ψι букв **пс**.





το ψάρι

Γιάννης βήτα ήτα ταυ

τρένο την τίποτα μάτι

ζήτα Φίλος άλφα φι

αλφάβητο χαρά χέρι χι χορός

Ψαράς έψησον ύψησον ψάρι

Чтение согласной буквы **γ**.

Γγ Буква **γ** читается примерно как русская

γάμα согласная **г** в словах: ага, ого.







η γάτα *η γιαγιά*

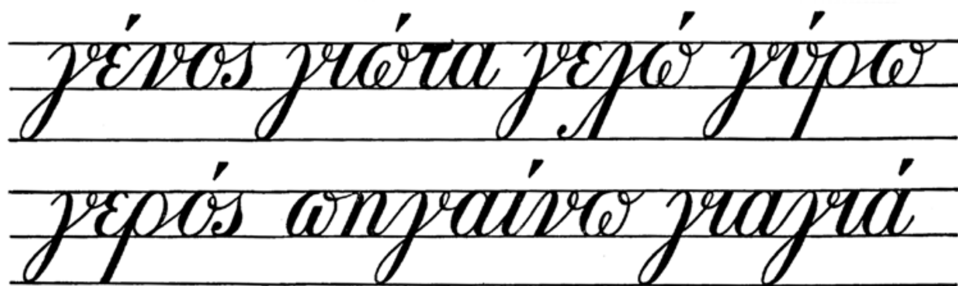
γ γ γ γάλα γιαγιά

γέλια γάτα γόνατο

γάμα γάτα γράφω σίγμα

λαγός ωμέγα γλόσσα

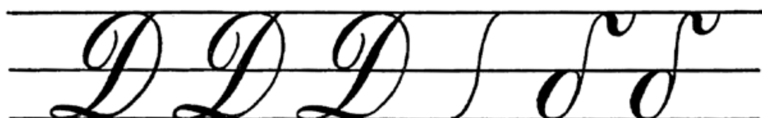
Запомните! Буква **γ** перед гласными, которые обозначают звук **е** (ε) и **и** (η, ι, υ), читается примерно так же, как русская буква **й** в слове йота.



Чтение согласных букв δ, θ.

Δδ
δέλτα

Буква **δ** обозначает звонкий согласный межзубный звук, который отсутствует в русском языке. Чтобы правильно произнести этот звук, надо продвинуть кончик языка в щель между зубами, слегка касаясь верхних зубов, и пропустить струю воздуха в щель между зубами.





ο Δημήτρης

Δημήτρης δάσος δίνω δέρμα

ωόδι λάδι λάμδα

Θ θ

θήτα

Буква **θ** обозначает глухой согласный звук, который отсутствует в русском языке. Этот звук произносится так же, как и предыдущий, но без участия голоса.

Θ Θ Θ θ θ θ



το καλάθι

Θέρω θέμα θάλασσα

μύθος καλάθι θήτα

Μέρος 4
Правила чтения буквосочетаний (диграфов).

Чтение буквосочетаний αι, ει, οι, ου, αυ, ευ.

 *Прослушайте аудиозапись 2 (track_2.mp3) .*

Запомните! Ударение над буквосочетаниями ставится над второй буквой.

αι читается так же, как греческая буква ε.

και	και-ρός
ναι	παι-δί
Μαί-ρη	παίρ-νω
Καί-τη	μα-θαί-νω

ει читается так же, как греческие буквы **η**, **ι**, **υ**.

εί-μαι	σχο-λεί-ο
ε-κεί	ει-ρή-νη
λέ-ει	κλεί-νω

οι читается так же, как греческие буквы **η**, **ι**, **υ**.

ό-λοι	πλοί-ο
δρό-μοι	έ-τοι-μος
φί-λοι	λα-οί



ου читается как русская буква ***у***.

μου	λου-λού-δι
σου	Κού-λα
που	ρού-χα
που-λί	που-λά-κι



Запомните! Если над второй гласной диграфа стоят две точки (¨), то такое буквосочетание читается как дифтонг, где буквы **ι** и **υ** читаются как русская буква **й**.

τρόλεϊ   μαϊμού

Прослушайте аудиозапись 3 (track_3.mp3).

αυ читается как русское буквосочетание **ав** перед гласными и звонкими согласными: **β**, **γ**, **δ**, **ζ**, **λ**, **μ**, **ν**, **ρ** и как **аф** – перед глухими согласными: **θ**, **κ**, **ξ**, **π**, **σ**, **τ**, **φ**, **χ**, **ψ**.

μαύρος	αυτός
αυγή	ναύτης
αύριο	αυστηρός
ταύρος	αυτή



ευ читается как русское буквосочетание эв перед гласными и звонкими согласными и как эф перед глухими согласными.

δουλεύω	ελεύθερος
μαζεύω	ευχή
παλεύω	ευτυχία

Чтение буквосочетаний γγ, γκ, γχ, μπ, ντ, τζ, τσ.

 *Прослушайте аудиозапись 4 (track_4.mp3).*

γγ читается как русское буквосочетание **нг**.

Βαγγέλης φεγγάρι αγγελία

γκ читается в начале слова как русская буква **г**, а в середине слова – как русское буквосочетание **нг** перед гласными.

γκρίζος γκάζι άγκυρα

γχ читается как русское буквосочетание **нх**.

συγχωρώ συγχαίρω έλεγχος

μπ читается как русская буква **б** в начале слова и как сочетание русских букв **мб** в середине слова перед гласными.

μπάλα μπαλκόνι λάμπα κάμπος

ντ читается как русская буква **д** в начале слова и как сочетание русских букв **нд** в середине слова перед гласными.

ντύνω
ντομάτα
πάντα
κοντά
ντουλάπα
άντρας



τζ читается как сочетание русских букв **дз**.

τζάκι τζάμι τζίτζικας

τσ читается как русская буква ц.

τσάντα πετσέτα έτσι

ΜΑΘΗΜΑ ΠΡΩΤΟ

Μέρος 1



Имя существительное.

Имена существительные в греческом языке имеют грамматические категории рода, числа и падежа.

В греческом языке три рода: мужской, женский и средний.

Артикль.

В греческом языке функцию показателя рода имени существительного выполняет артикль.

Существует 2 вида артикля: определенный и неопределенный.

Определенный артикль (указывается с существительным в словаре) изменяется по родам, числам и падежам. Неопределенный артикль (ένας, μια, ένα) изменяется по родам и падежам, но употребляется только в единственном числе.

Формы определенного артикля в единственном числе именительном падеже:

ο – для существительных мужского рода;

η – для существительных женского рода;

το – для существительных среднего рода.

1. Прочитайте и запомните.



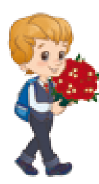
το βιβλίο



το θρανίο



η μαθήτρια



ο μαθητής



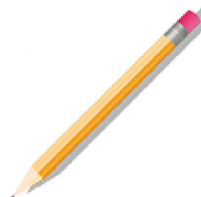
το τετράδιο



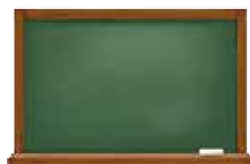
το τραπέζι



το στυλό



το μολύβι



ο πίνακας



η καρέκλα



το σπίτι



το δέντρο



Местоимение αυτός (αυτή, αυτό) употребляется с существительными в единственном и во множественном числе в значении «этот, эта, это» для указания на близость предмета или лица в пространстве или во времени.

2. Прослушайте аудиозапись 5 (track_5.mp3) и выполните задание.

Прочитайте.

Αυτός είναι μαθητής. Αυτό είναι τετράδιο.
Αυτή είναι μαθήτρια. Αυτό είναι βιβλίο.
Αυτό είναι τραπέζι. Αυτό είναι δέντρο.

Μέρος 2

1. Прочитайте и запомните.



το αγόρι



το κορίτσι



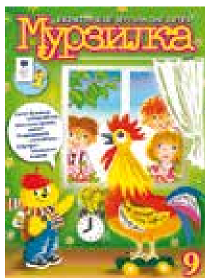
ο άντρας



η γυναίκα



ο χαρτοφύλακας

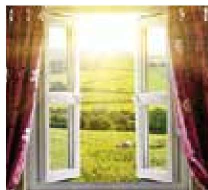


το περιοδικό



το ρολόι






η πόρτα   το τηλέφωνο   το παράθυρο   η τάξη



2. Прочитайте. Придумайте такие же 2—3 предложения и запишите в тетрадь.

Αυτός είναι άντρας.
Αυτή είναι γυναίκα.
Είναι αγόρι.
Είναι κορίτσι.
Είναι περιοδικό.
Είναι τηλέφωνο.

Αυτό είναι παράθυρο.
Αυτό είναι ρολόι.
Είναι χαρτοφύλακας.
Είναι τάξη.
Είναι πόρτα.
Είναι στυλό.

Μέρος 3



1. Прослушайте аудиозапись 6 (track_6.mp3) и выполните задание.

Прочитайте. Попробуйте сами ответить на вопросы.

Τι είναι αυτός; Αυτός είναι μαθητής.
Τι είναι αυτός; Αυτός είναι φοιτητής.
Τι είναι αυτή; Αυτή είναι μαθήτρια.
Τι είναι αυτή; Αυτή είναι φοιτήτρια.
Τι είναι αυτό; Αυτό είναι τραπέζι.
Τι είναι αυτό; Αυτό είναι ρολόι.

2. Прочитайте и запомните.



Αυτός είναι εργάτης.



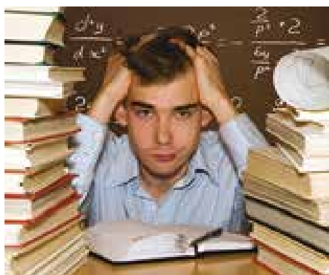
Αυτή είναι εργάτρια.



Αυτός είναι δάσκαλος (καθηγητής).



Αυτή είναι δασκάλα (καθηγήτρια).



Αυτός είναι φοιτητής.



Αυτή είναι φοιτήτρια.

Μέρος 4



1. Прочитайте. Попробуйте сами ответить на вопросы.

Τι είναι αυτός; Αυτός είναι εργάτης.
Τι είναι αυτός; Αυτός είναι φοιτητής.
Τι είναι αυτός; Αυτός είναι δάσκαλος (καθηγητής).
Τι είναι αυτή; Αυτή είναι εργάτρια.
Τι είναι αυτή; Αυτή είναι φοιτήτρια.
Τι είναι αυτή; Αυτή είναι δασκάλα (καθηγήτρια).

2. Прочитайте и запомните.



Είναι χάρακας.



Είναι λάμπα.



Είναι χάρτης.



Αυτό είναι σχολείο.

3. Прочитайте.

Τι είναι αυτό; Αυτό είναι σχολείο.
Τι είναι αυτό; Αυτό είναι περιοδικό.
Τι είναι αυτό; Αυτό είναι παράθυρο.
Τι είναι αυτό; Αυτό είναι τηλέφωνο.

Μέρος 5



1. Прослушайте аудиозапись 7 (track_7.mp3) и выполните задание.

Прочитайте.

Αυτός είναι εργάτης; Ναι, αυτός είναι εργάτης.
Αυτός είναι μαθητής; Ναι, αυτός είναι μαθητής.
Αυτός είναι δάσκαλος; Ναι, αυτός είναι δάσκαλος.
Αυτός είναι φοιτητής; Ναι, αυτός είναι φοιτητής.
Αυτή είναι εργάτρια; Ναι, αυτή είναι εργάτρια.
Αυτή είναι μαθήτρια; Ναι, αυτή είναι μαθήτρια.
Αυτή είναι δασκάλα; Ναι, αυτή είναι δασκάλα.
Αυτή είναι φοιτήτρια; Ναι, αυτή είναι φοιτήτρια.
Αυτό είναι σχολείο; Ναι, αυτό είναι σχολείο.
Αυτό είναι μολύβι; Ναι, αυτό είναι μολύβι.
Αυτό είναι δέντρο; Ναι, αυτό είναι δέντρο.
Αυτό είναι θρανίο; Ναι, αυτό είναι θρανίο.

2. Прочитайте и запомните.



Αυτό είναι εργοστάσιο.



Αυτό είναι αυτοκίνητο.



Αυτή είναι αυλή.



Αυτό είναι λεωφορείο.

3. Прочитайте. Попробуйте сами ответить на вопросы.

Αυτό είναι εργοστάσιο; Ναι, αυτό είναι εργοστάσιο.
Αυτό είναι αυτοκίνητο; Ναι, αυτό είναι αυτοκίνητο.
Αυτό είναι λεωφορείο; Ναι, αυτό είναι λεωφορείο.
Αυτό είναι σπίτι; Ναι, αυτό είναι σπίτι.

4. Ответьте на вопросы под рисунками.



Τι είναι αυτός;



Τι είναι αυτή;



Τι είναι αυτός;



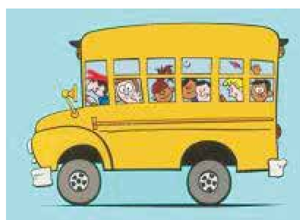
Τι είναι αυτό;



Τι είναι αυτό;



Τι είναι αυτό;



Τι είναι αυτό;

Μέρος 6



Разделительный союз ή (или) в греческом языке используется в альтернативных вопросах.

1. Прочитайте.

Τι είναι αυτό, βιβλίο ή μολύβι; Είναι βιβλίο.
Τι είναι αυτό, ρολόι ή τετράδιο; Είναι τετράδιο.

Τι είναι αυτό, αυτοκίνητο ή λεωφορείο; Είναι αυτοκίνητο.

Τι είναι αυτό, τραπέζι ή θρανίο; Είναι θρανίο.

2. Ответьте на вопросы под рисунками.



Αυτό είναι τραπέζι ή καρέκλα;



Είναι αγόρι ή κορίτσι;

3. Прочитайте. Ответы запишите в тетрадь.

Τι είναι αυτός, μαθητής ή εργάτης; Είναι εργάτης.
Τι είναι αυτός, φοιτητής ή δάσκαλος; Είναι φοιτητής.
Τι είναι αυτή, μαθήτρια ή φοιτήτρια; Είναι μαθήτρια.
Τι είναι αυτή, δασκάλα ή εργάτρια; Είναι δασκάλα.

Μέρος 7

1. Прочитайте.

Αυτό είναι βιβλίο; Όχι, αυτό δεν είναι βιβλίο, είναι τετράδιο.

Αυτό είναι στυλό; Όχι, αυτό δεν είναι στυλό, είναι μολύβι.

Αυτό είναι τραπέζι; Όχι, αυτό δεν είναι τραπέζι, είναι καρέκλα.

Αυτό είναι παράθυρο; Όχι, αυτό δεν είναι παράθυρο, είναι πόρτα.

2. Ответьте на вопросы.



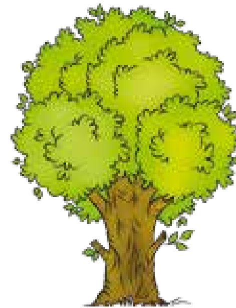
Αυτή είναι μαθήτρια;



Αυτός είναι δάσκαλος;



Αυτό είναι βιβλίο;



Αυτό είναι δέντρο;



Αυτό είναι τηλέφωνο;



Αυτό είναι τραπέζι;



3. Прослушайте аудиозапись 8 (track_8.mp3) и выполните задание.

Прочитайте. Запишите вопросы в тетрадь.

Αυτός είναι μαθητής; Όχι, αυτός δεν είναι μαθητής, είναι φοιτητής.
Αυτός είναι εργάτης; Όχι, αυτός δεν είναι εργάτης, είναι δάσκαλος.
Αυτή είναι μαθήτρια; Όχι, αυτή δεν είναι μαθήτρια, είναι εργάτρια.
Αυτή είναι δασκάλα; Όχι, αυτή δεν είναι δασκάλα, είναι φοιτήτρια.

Μέρος 8

1. Прочитайте. Попробуйте сами ответить на вопросы.

Αυτό είναι δωμάτιο, δεν είναι έτσι;
Ναι, είναι δωμάτιο.
Όχι, δεν είναι δωμάτιο, είναι παράθυρο.
Αυτό είναι τραπέζι, δεν είναι έτσι;
Ναι, είναι τραπέζι.
Όχι, δεν είναι τραπέζι, είναι καρέκλα.
Αυτό είναι περιοδικό, δεν είναι έτσι; Ναι, είναι περιοδικό.
Όχι, δεν είναι περιοδικό, είναι βιβλίο.

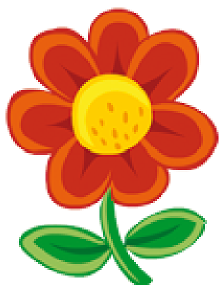
2. Прочитайте и запомните.



Αυτό είναι γραφείο.



Αυτό είναι τρόλεϊ.



Αυτό είναι λουλούδι.



Αυτό είναι βάζο.



Αυτό είναι πιάτο.

3. Прочитайте и перепишите.

ο μαθητής	το βιβλίο	το στυλό	η καρέκλα
η μαθήτρια	το τετράδιο	το μολύβι	το δέντρο
το θρανίο	το τραπέζι	ο πίνακας	το παράθυρο

4. Допишите слова.

αυτοκίν…	εργοστά…	τρόλ...	σχολ...
παράθ...	χαρτοφύλ...	τραπέ...	δωμά...
τηλέφ...	καθηγήτ...	δασκά...	γραφ...

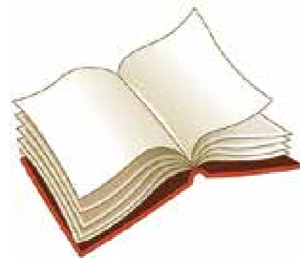
5. Прочитайте правильно.

ο εργάτης	η καθηγήτρια	το θρανίο	το τρόλεϊ
η εργάτρια	ο δάσκαλος	ο χάρακας	το έργο
ο φοιτητής	η δασκάλα	ο πίνακας	ο μαθητής
η φοιτήτρια	ο χάρτης	το λουλούδι	η μαθήτρια
ο καθηγητής	το σχολείο	το λεωφορείο	το δωμάτιο

6. Ответьте на вопросы.



Αυτό είναι στυλό ή μολύβι;



Αυτό είναι τετράδιο ή βιβλίο;



Αυτή είναι μαθήτρια ή φοιτήτρια;



Αυτή είναι εργάτρια ή δασκάλα;



Αυτός είναι μαθητής;



Αυτή είναι μαθήτρια;



Αυτός είναι εργάτης;

7. Допишите предложения.

Αυτό είναι... .   Αυτός είναι... .   Αυτή είναι... .
Αυτή είναι... .   Αυτός είναι... .   Αυτό είναι... .
Τι είναι αυτό, ... ή ...;
Αυτό είναι βιβλίο, δεν είναι έτσι; Ναι, είναι... .
Αυτό είναι σχολείο, δεν είναι έτσι; Ναι, είναι... .

8. Придумайте предложения со следующими словами и запишите в тетрадь.

το θρανίο   το πιάτο
η λάμπα   το γραφείο
το αυτοκίνητο   το βάζο
η αυλή

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

ο μαθητής	ученик, школьник
η μαθήτρια	ученица, школьница
το θρανίο	парта
το βιβλίο	книга
το τετράδιο	тетрадь
το τραπέζι	стол
το στυλό (нескл.)	шариковая ручка
το μολύβι	карандаш
ο πίνακας	доска; картина
η καρέκλα	стул
το δέντρο	дерево
το σπίτι	дом
αυτός	он; этот
είναι	быть (гл. связка)
αυτή	она; эта
αυτό	оно; это
ο άντρας	мужчина; муж
η γυναίκα	женщина; жена
το αγόρι	мальчик
το κορίτσι	девочка
ο χαρτοφύλακας	портфель
το περιοδικό	журнал
το ρολόι	часы
η πόρτα	дверь
το παράθυρο	окно
η τάξη	класс
το τηλέφωνο	телефон
ποιος	кто (м. р.)

ποια	кто (ж. р.)
τι	что
ο εργάτης	рабочий
ο φοιτητής	студент
η εργάτρια	работница
η φοιτήτρια	студентка
ο καθηγητής	преподаватель
η καθηγήτρια	преподавательница
ο δάσκαλος	учитель
η δασκάλα	учительница
ο χάρτης	географическая карта
το σχολείο	школа
ο χάρακας	линейка
η λάμπα	лампа
ναι	да
το δωμάτιο	комната
το εργοστάσιο	завод
το αυτοκίνητο	легковая автомашина
το λεωφορείο	автобус
η αυλή	двор
όχι	нет
δε(ν)	не (только с глаголами)
ή	или
το τρόλεϊ	троллейбус
το γραφείο	письменный стол
το λουλούδι	цветок
το βάζο	ваза
το πιάτο	тарелка; блюдце
έτσι	так

ΜΑΘΗΜΑ ΔΕΥΤΕΡΟ

Μέρος 1

1. Прослушайте аудиозапись 9 (track_9.mp3) и выполните задание.

Прочитайте.

Το τραπέζι είναι εδώ.
Το βιβλίο είναι εδώ.
Το ρολόι είναι εδώ.

Το γραφείο είναι εκεί.
Το μολύβι είναι εκεί.
Το βάζο είναι εκεί.

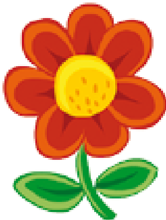


Вопросительное наречие πού

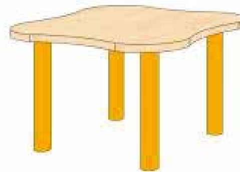
Вопросительное наречие πού (где?) употребляется при постановке вопроса к обстоятельству места.

2. Прочитайте и запомните.

Πού είναι;



Το λουλούδι είναι εδώ.



Το τραπέζι είναι εκεί.



Το λεωφορείο είναι εδώ.



Το αυτοκίνητο είναι εκεί.



Ο χάρτης είναι εδώ.



Η λάμπα είναι εκεί.

Μέρος 2



1. Прослушайте аудиозапись 10 (track_10.mp3) и выполните задание.

Прочитайте. Попробуйте сами ответить на вопросы.

Πού είναι η λάμπα;	Η λάμπα είναι εδώ.
Πού είναι το αγόρι;	Το αγόρι είναι εκεί.
Πού είναι η καρέκλα;	Η καρέκλα είναι εδώ.
Πού είναι το ρολόι;	Το ρολόι είναι εκεί.

2. Прочитайте.

Πού είναι το τηλέφωνο;

Το τηλέφωνο είναι εδώ.
Το τηλέφωνο είναι εκεί.

Πού είναι το θρανίο;	Το θρανίο είναι εδώ. Το θρανίο είναι εκεί.
Πού είναι το σπίτι;	Το σπίτι είναι εδώ. Το σπίτι είναι εκεί.
Πού είναι το τετράδιο;	Το τετράδιο είναι εδώ. Το τετράδιο είναι εκεί.
Πού είναι το κορίτσι;	Το κορίτσι είναι εδώ. Το κορίτσι είναι εκεί.

Πού είναι το στυλό, εδώ ή εκεί; Είναι εδώ.
Πού είναι το τετράδιο, εδώ ή εκεί; Είναι εκεί.
Πού είναι το μολύβι, εδώ ή εκεί; Είναι εκεί.

3. Ответьте на вопросы под рисунками.



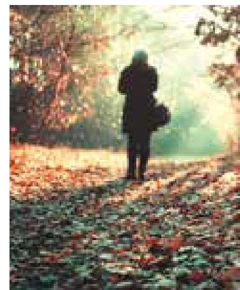
Τι είναι εδώ, στυλό ή μολύβι;



Τι είναι εδώ, σχολείο ή σπίτι;



Τι είναι εκεί, κορίτσι ή αγόρι;



Τι είναι εκεί,γυναίκα ή άντρας;

Μέρος 3



Предлог «σε»

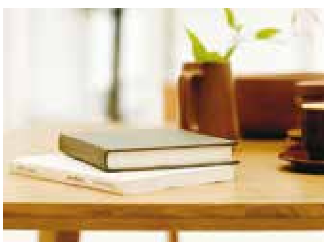
Имеет значение «в, к, на». Употребляется с артиклями в винительном падеже.

Единственное число	*Множественное число*
σε + τον = στον σε + την = στην σε + το = στο	σε + τους = στους σε + τις = στις σε + τα = στα

1. Прочитайте.

Πού είναι το τραπέζι;	Είναι στο δωμάτιο.
Πού είναι το βιβλίο;	Είναι πάνω στο τραπέζι.
Πού είναι το παράθυρο;	Είναι στο δωμάτιο.
Πού είναι το μολύβι;	Είναι πάνω στο τραπέζι.
Πού είναι το στυλό;	Είναι πάνω στο γραφείο.

2. Прочитайте и запомните.



Πού είναι το βιβλίο;
Είναι πάνω στο τραπέζι.



Πού είναι το βάζο;
Είναι πάνω στο τραπέζι.



Πού είναι ο χαρτοφύλακας;
Είναι πάνω στην καρέκλα.



Πού είναι το ρολόι;
Είναι πάνω στο τραπέζι.



3. Прослушайте аудиозапись 11 (track_11.mp3) и выполните задание.

Прочитайте и придумайте предложения по данным образцам.

Πού είναι το ρολόι; Να το.
Πού είναι το τηλέφωνο; Να το.
Πού είναι το περιοδικό; Να το.

Μέρος 4.

1. Прочитайте



Πού είναι ο άντρας;
Να ο άντρας.



Πού είναι η γυναίκα;
Να η γυναίκα.



Πού είναι το αγόρι;
Να το αγόρι.



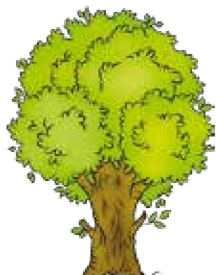
Πού είναι το κορίτσι;
Να το κορίτσι.



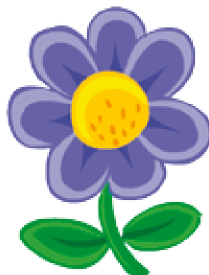
Πού είναι η καρέκλα;
Να η καρέκλα.



Πού είναι η λάμπα;
Να η λάμπα.



Πού είναι το δέντρο;
Να το δέντρο.



Πού είναι το λουλούδι;
Να το λουλούδι.



Πού είναι το ρολόι;
Να το ρολόι.



Πού είναι το αυτοκίνητο;
Να το αυτοκίνητο.

Μέρος 5



Указательное местоимение εκείνος (εκείνη, εκείνο)

Указательное местоимение εκείνος (εκείνη, εκείνο) употребляется с существительными в единственном и во множественном числе в значении «тот, та, то» для указания на отдаленность предмета или лица в пространстве или во времени.

1. Прочитайте.

Αυτό είναι βιβλίο. Εκείνο είναι τετράδιο.
Αυτό είναι σπίτι. Εκείνο είναι σχολείο.
Αυτό είναι τραπέζι. Εκείνο είναι παράθυρο.
Αυτό είναι βάζο. Εκείνο είναι ρολόι.
Αυτό είναι τηλέφωνο. Εκείνο είναι ραδιόφωνο.



Отрицательная частица δεν

Отрицательная частица δεν ставится перед глаголами в изъявительном наклонении и самостоятельно не употребляется. На русский язык переводится словом «не».

2. Прочитайте. Попробуйте сами ответить на вопросы.

Εκείνο είναι βάζο, δεν είναι έτσι; Ναι, είναι βάζο.

Εκείνο είναι στυλό, δεν είναι έτσι; Ναι, είναι στυλό.

Εκείνο είναι ραδιόφωνο, δεν είναι έτσι; Ναι, είναι ραδιόφωνο.

Εκείνο είναι τραπέζι, δεν είναι έτσι; Όχι, δεν είναι τραπέζι.

Εκείνο είναι δωμάτιο, δεν είναι έτσι; Όχι, δεν είναι δωμάτιο.

Εκείνο είναι λουλούδι, δεν είναι έτσι; Όχι, δεν είναι λουλούδι.

3. Прочитайте правильно.

Το μολύβι είναι εδώ, στο γραφείο.

Το βιβλίο δεν είναι εδώ, είναι εκεί πάνω στο τραπέζι.

Το περιοδικό που είναι;

Είναι πάνω στο γραφείο.

Όχι, το περιοδικό είναι πάνω στο θρανίο.

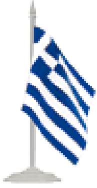
Το τηλέφωνο και το ρολόι είναι πάνω στο τραπέζι.

Το ραδιόφωνο δεν είναι εδώ, είναι στο σπίτι.

Μέρος 6

1. Прочитайте и запомните.

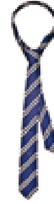
Τι είναι αυτό;



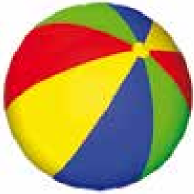
Αυτή είναι σημαία.



Αυτή είναι κασετίνα.



Αυτή είναι γραβάτα.



Αυτό είναι τόπι.



Αυτό είναι κουτί.



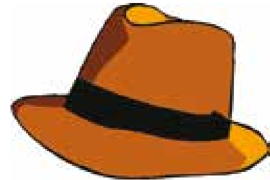
Αυτή είναι γάτα.



Αυτή είναι τσάντα.



Αυτό είναι έλατο.



Τι είναι αυτό; Αυτό είναι καπέλο.



Τι είναι αυτός; Αυτός είναι άντρας.



Τι είναι αυτή; Αυτή είναι μαθήτρια.



Αυτός είναι δρόμος.

Μέρος 7

1. Прочитайте.

Πού είναι η γραβάτα; Να η γραβάτα.
Πού είναι το κουτί; Να το κουτί.
Πού είναι το τόπι; Να το τόπι.
Πού είναι η σημαία; Να η σημαία.
Πού είναι ο δρόμος; Να ο δρόμος.
Πού είναι η τσάντα; Να η τσάντα.
Πού είναι το έλατο; Να το έλατο.

2. Прочитайте правильно.

Αυτό είναι τόπι. Εκείνο είναι κουτί. Η τσάντα είναι στο τραπέζι. Πού είναι η γάτα; Η γάτα είναι στο δωμάτιο. Το μολύβι και το στυλό είναι πάνω στο γραφείο. Πού είναι ο μαθητής; Αυτός είναι στο σχολείο. Το αυτοκίνητο είναι στον δρόμο.

3. Ответьте на вопросы.

Τι είναι αυτό;







4. Прочитайте и запомните.



Πού είναι το τετράδιο και το βιβλίο;
Είναι πάνω στο τραπέζι.



Πού είναι το δέντρο και το αυτοκίνητο;
Είναι στον δρόμο.

Μέρος 8

1. Прочитайте.



Ο μαθητής και η μαθήτρια είναι στο θρανίο.



Το αγόρι και το κορίτσι είναι στην αυλή.



Το καπέλο και η γραβάτα είναι πάνω στο τραπέζι.



Το βάζο και η γάτα είναι πάνω στο τραπέζι.

2. Прочитайте и поставьте вопросы к предложениям.

Το τραπέζι και η καρέκλα είναι στο δωμάτιο. Ο πίνακας και το θρανίο είναι στην τάξη. Το βιβλίο και το τετράδιο είναι πάνω στο γραφείο. Το στυλό και η κασετίνα είναι πάνω στο θρανίο. Το μολύβι και το τετράδιο είναι στην τσάντα.

3. Расскажите и напишите, что вы видите на рисунке.



4. Запишите в тетрадь слова.

η κασετίνα	το κουτί
η σημαία	η τσάντα
η γάτα	ο δρόμος
το τόπι	το έλατο
η γραβάτα	το καπέλο

5. Допишите предложения.

Στο δωμάτιο είναι ... .
Πάνω στο γραφείο είναι ... και ... .
Πάνω στο τραπέζι είναι... .
Πάνω στο θρανίο είναι ... και… .
Στην τσάντα είναι ... .
Στον δρόμο είναι ....
Στην αυλή είναι ... .

6. Допишите окончания.

Το βάζο είναι εδ.... Το σχολ... είναι εδώ. Το ρολ... είναι στο σπί.... Το τηλ....... είν... εκεί. Το αγό... και το κορ...... είναι στην αυλή.

7. Прочитайте.

Πάνω στο τραπέζι είναι το βιβλίο και το τετράδιο; Ναι, πάνω στο τραπέζι είναι το βιβλίο και το τετράδιο.

Στην τάξη είναι το θρανίο και ο πίνακας; Ναι, στην τάξη είναι το θρανίο και ο πίνακας.

Το τηλέφωνο και το ραδιόφωνο είναι στο σπίτι; Όχι, το τηλέφωνο και το ραδιόφωνο δεν είναι στο σπίτι.

Η κασετίνα και το στυλό είναι πάνω στο τραπέζι, έτσι δεν είναι; Όχι, η κασετίνα και το στυλό δεν είναι πάνω στο τραπέζι.

8. Ответьте на вопросы к рисункам.



Ποιοι είναι στο θρανίο;



Ποιοι είναι στον δρόμο;



Τι είναι πάνω στο τραπέζι;



Τι είναι πάνω στην καρέκλα;



Πάνω στην καρέκλα είναι τόπι;



Πάνω στο τραπέζι είναι κουτί;

9. Поставьте артикли к следующим словам:

...δρόμος, ...γραβάτα, ...άντρας, ...τραπέζι, ...γυναίκα, ...δωμάτιο, ...μαθητής, ...τσάντα, ...έλατο, ...μαθήτρια, ...δέντρο, ...αυλή, ...πίνακας, ...καρέκλα.

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

πού	где? куда?
εδώ	здесь, тут
εκεί	там
να	вот
εκείνο	то
το ραδιόφωνο	радиоприёмник
η κασετίνα	пенал
η σημαία	флаг, знамя
η γάτα	кошка
το τόπι	мяч
η γραβάτα	галстук
το κουτί	коробка
το καπέλο	шапка; шляпа
η τσάντα	сумка
ο δρόμος	улица; дорога
το έλατο	ель
ακόμα	ещё
το δωμάτιο	комната
πάνω	сверху, на, над

ΜΑΘΗΜΑ ΤΡΙΤΟ

Μέρος 1



Притяжательные местоимения

Лицо	Единственное число	Множественное число
1	**μου** мой, моя, мое, мои	**μας** наш, наша, наше, наши
2	**σου** твой, твоя, твое, твои	**σας** ваш, ваша, ваше, ваши
3	**του** его (м.р.) **της** ее (ж.р.) **του** (ср.р.)	**τους** их (для всех родов)

 *1. Прослушайте аудиозапись 12 (track_12.mp3) и выполните задание.*

2. Прочитайте.

Αυτό είναι το βιβλίο **μου**.
Αυτό είναι το ρολόι **μου**.
Αυτό είναι το σχολείο **μου**.

Αυτό είναι το βιβλίο **του**.
Αυτό είναι το ρολόι **του**.
Αυτό είναι το σχολείο **του**.

Αυτό είναι το βιβλίο **σου**.
Αυτό είναι το ρολόι **σου**.
Αυτό είναι το σχολείο **σου**.

Αυτό είναι το βιβλίο **της**.
Αυτό είναι το ρολόι **της**.
Αυτό είναι το σχολείο **της**.

Μέρος 2

1. Прочитайте и запомните.



Να η κούκλα μου.



Να το τόπι μου.



Να το σπίτι μου.



Να το τραπέζι σου.



Να το μήλο του.



Να το παράθυρό της.



Να το αυτοκίνητό της.

Μέρος 3

1. Прочитайте.

Αυτό είναι το βιβλίο σου; Ναι, είναι το βιβλίο μου. Αυτό είναι το σπίτι σου; Ναι, είναι το σπίτι μου. Αυτό είναι το ρολόι σου; Ναι, είναι το ρολόι μου.



Αυτή είναι η ντουλάπα σου.



Αυτό είναι το κλειδί σου.



Αυτό είναι το κοστούμι μου;



Αυτό είναι το χέρι σου;



Αυτό είναι το μήλο μου;



Αυτό είναι το καπέλο σου;

Μέρος 4

1. Прослушайте аудиозапись 13 (track_13.mp3) и выполните задание.

Прочитайте и дайте утвердительный ответ на вопросы.

Αυτό είναι το θρανίο σου;	Όχι, δεν είναι το θρανίο μου, είναι το θρανίο του.
Αυτό είναι το τραπέζι σου;	Όχι, δεν είναι το τραπέζι μου, είναι το τραπέζι του.
Αυτό είναι το μολύβι σου;	Όχι, δεν είναι το μολύβι μου, είναι το μολύβι του.
Αυτό είναι το γραφείο του;	Όχι, δεν είναι το γραφείο του, είναι το γραφείο της.
Αυτό είναι το σπίτι του;	Όχι, δεν είναι το σπίτι του, είναι το σπίτι της.

2. Ответьте на вопросы.



Αυτή είναι η κούκλα σου;



Αυτό είναι το θρανίο του;



Αυτό είναι το τόπι της;

3. Допишите предложения.

Το ρολόι της είναι στο χέρι ... .
Το βιβλίο του είναι στο γραφείο ... .
Το λουλούδι σου είναι στο τραπέζι... .
Το μολύβι της είναι πάνω στο θρανίο... .
Το καπέλο σου είναι πάνω στην καρέκλα... .



4. Прослушайте аудиозапись 14 (track_14.mp3) и выполните задание.

Прочитайте и дайте отрицательный ответ на вопросы.

Αυτή είναι η καρέκλα σου; Ναι, είναι η καρέκλα μου. Αυτή είναι η πόρτα σου; Ναι, είναι η πόρτα μου. Αυτός είναι ο χάρακάς σου; Είναι ο χάρακάς μου. Αυτό είναι το αυτοκίνητό σου; Είναι το αυτοκίνητό μου.

5. Ответьте на вопросы под рисунками. Ответы запишите в тетрадь.



Πού είναι ο χάρακάς σου;



Πού είναι το βιβλίο σου;

Μέρος 5



1. Прослушайте аудиозапись 15 (track_15.mp3) и выполните задание.

2. Прочитайте.

Αυτό είναι το σχολείο μας.
Αυτό είναι το σπίτι μας.
Αυτό είναι το δωμάτιό μας.

Αυτό είναι το σχολείο σας.
Αυτό είναι το σπίτι σας.
Αυτό είναι το δωμάτιό σας.

Αυτό είναι το σχολείο τους.
Αυτό είναι το σπίτι τους.
Αυτό είναι το δωμάτιό τους.

3. Прочитайте и запомните.



Αυτό είναι το τετράδιό σας.



Αυτό είναι το ρολόι μας.

Μέρος 6

1. Прочитайте.

Εκείνο είναι το γραφείο μας.
Εκείνο είναι το βιβλίο μας.
Εκείνο είναι το σπίτι μας.

Εκείνο είναι το ρολόι σας.
Εκείνο είναι το κουτί σας.
Εκείνο είναι το βάζο σας.
Εκείνο είναι το μολύβι τους.
Εκείνο είναι το τετράδιό τους.
Εκείνο είναι το στυλό τους.

2. Поставьте вопросы к предложениям.



Εκείνο είναι το σπίτι μας.



Αυτό είναι το γραφείο τους.



Αυτό είναι το λεωφορείο μας.

3. Ответьте на вопросы.

Πού είναι το στυλό μας;
Πού είναι το γραφείο της;
Πού είναι το σπίτι τους;

Πού είναι το βιβλίο σας;
Πού είναι το καπέλο σου;
Πού είναι η καρέκλα σου;

4. Ответьте на вопросы под рисунками. Ответы запишите в тетрадь.



Πού είναι η κούκλα μου;



Πού είναι η λάμπα σου;

5. Прочитайте и перепишите.

Να το σπίτι μας, είναι εδώ.
Να το σχολείο σας, είναι εδώ.
Να το περιοδικό τους, είναι πάνω στο γραφείο.
Να το τηλέφωνό μας, είναι πάνω στο τραπέζι.
Να το τόπι της, είναι πάνω στην καρέκλα.

Μέρος 7

1. Ответьте на вопросы.

Πάνω στο τραπέζι είναι το βιβλίο σου ή το βιβλίο της;
Πάνω στο γραφείο είναι το μολύβι σου ή το στυλό μου;
Πάνω στην καρέκλα είναι το κοστούμι σας ή το κοστούμι του;
Πάνω στο θρανίο είναι το καπέλο της ή το καπέλο μου;
Στο δωμάτιο είναι η καρέκλα του ή η καρέκλα σου;

2. Ответьте на вопросы.



Τι είναι πάνω στο τραπέζι μου;



Τι είναι μέσα στην ντουλάπα μου;



Πάνω στο τραπέζι είναι το βιβλίο σου;



Στην καρέκλα είναι το αγόρι;

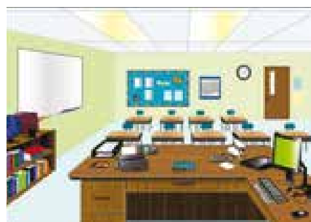
3. Прочитайте и перепишите.

—Αυτό είναι το μολύβι μου.
—Το μολύβι σου πού είναι;
—Το μολύβι μου είναι στο γραφείο μου.
—Το σπίτι σου είναι εδώ ή εκεί;
—Το σπίτι μου είναι εδώ.
—Πού είναι ο φίλος σου;
—Ο φίλος μου είναι εκεί.

4. Прочитайте и запомните.



Αυτό είναι το σπίτι σας.



Αυτή είναι η τάξη μας.

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

μου	мой, моя, моё
σου	твой, твоя, твоё
του	его
της	её
η κούκλα	кукла
το μήλο	яблоко
η ντουλάπα	шкаф
το κλειδί	ключ
το κοστούμι	костюм
το χέρι	рука
μας	наш, наша, наше, наши
σας	ваш, ваша, ваше, ваши
τους	их
το παλτό	пальто
το γραφείο	письменный стол
μέσα	внутри

ΜΑΘΗΜΑ ΤΕΤΑΡΤΟ



Глагол «είμαι»

Используется как глагол-связка.

Εγώ είμαι Я есть	Εμείς είμαστε Мы есть
Εσύ είσαι Ты есть	Εσείς είστε Вы есть
Αυτός, αυτή, αυτό είναι Он, она, оно есть	Αυτοί, αυτές, αυτά είναι Они (м.р, ж.р., ср.р.) есть

Μέρος 1



1. Прослушайте аудиозапись 16 (track_16.mp3) и выполните задание.

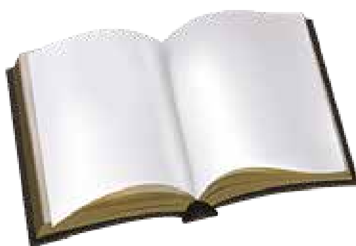
Прочитайте.

Εγώ είμαι μαθητής. Εγώ είμαι μαθήτρια.
Εσύ είσαι μαθητής. Εσύ είσαι μαθήτρια.
Αυτός είναι μαθητής. Αυτή είναι μαθήτρια.

Εγώ είμαι μαθητής; Ναι, εγώ είμαι μαθητής.
Εσύ είσαι μαθητής; Ναι, εσύ είσαι μαθητής.
Αυτός είναι μαθητής; Ναι, αυτός είναι μαθητής.

Εγώ είμαι μαθήτρια;	Ναι, εγώ είμαι μαθήτρια.
Εσύ είσαι μαθήτρια;	Ναι, εσύ είσαι μαθήτρια.
Αυτή είναι μαθήτρια;	Ναι, αυτή είναι μαθήτρια.

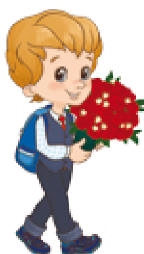
2. Прочитайте и запомните.



Ένα βιβλίο.



Μια μαθήτρια.



Ένας μαθητής.



Μια εργάτρια.



Ένας εργάτης.



Ένα σπίτι.



3. Прослушайте аудиозапись 17 (track_17.mp3) и выполните задание.

Прочитайте и запомните.

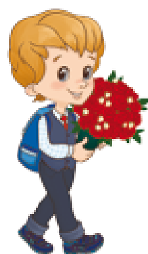
Είμαι η Μαρία.	Το όνομά μου είναι Μαρία.
Είμαι ο Αντρέας.	Το όνομά μου είναι Αντρέας.
Είσαι η Ελένη.	Το όνομά σου είναι Ελένη.
Είσαι ο Νίκος.	Το όνομά σου είναι Νίκος.
Είναι η Έλλη.	Το όνομά της είναι Έλλη.
Είναι ο Πέτρος.	Το όνομά του είναι Πέτρος.
Είσαι η Μαρία;	Ναι, είμαι η Μαρία.
Είσαι ο Νίκος;	Ναι, είμαι ο Νίκος.

Είστε ο Πέτρος και η Έλλη; Ναι, είμαστε ο Πέτρος και η Έλλη.

Είστε ο Νίκος και η Μαρία; Ναι, είμαστε ο Νίκος και η Μαρία.



Είναι η Ελένη;



Είναι ο Πέτρος;

Είσαι ο Αντρέας;	Όχι, δεν είμαι ο Αντρέας, είμαι ο Πέτρος.
Είσαι η Έλλη;	Όχι, δεν είμαι η Έλλη, είμαι η Άννα.
Είσαι ο Νίκος;	Όχι, δεν είμαι ο Νίκος, είμαι ο Αντρέας.
Είσαι η Μαρία;	Όχι, δεν είμαι η Μαρία, είμαι η Ελένη.

Μέρος 2

1. Дайте ответы на вопросы.



Αυτή είναι η Άννα;



Αυτός είναι ο Νίκος;

2. Прочитайте и перепишите.

Η Μαρία είναι μαθήτρια, ο Νίκος είναι μαθητής.
Πού είναι τώρα η Μαρία και ο Νίκος; Είναι στο σχολείο.
Πού είναι ο Αντρέας; Είναι στο σπίτι.
Η Ελένη είναι στο δωμάτιο; Ναι, η Ελένη είναι στο δωμάτιο.
Ο Αντρέας είναι στο σπίτι; Όχι, ο Αντρέας είναι στο σχολείο.

Μέρος 3

1. Прочитайте.

Εγώ είμαι μαθητής;	Όχι, εγώ δεν είμαι μαθητής, είμαι εργάτης.
Εσύ είσαι μαθητής;	Όχι, εσύ δεν είσαι μαθητής, είσαι εργάτης.

Αυτός είναι μαθητής;	Όχι, αυτός δεν είναι μαθητής, είναι εργάτης.
Εγώ είμαι δάσκαλος;	Όχι, εγώ δεν είμαι δάσκαλος, είμαι φοιτητής.
Εσύ είσαι δάσκαλος;	Όχι, εσύ δεν είσαι δάσκαλος, είσαι φοιτητής.
Αυτός είναι δάσκαλος;	Όχι, αυτός δεν είναι δάσκαλος, είναι φοιτητής.

2. Прочитайте и запомните.



ένα παιδί



ένας άντρας



μια γυναίκα

Μέρος 4

1. Прочитайте.

Εμείς είμαστε μαθητές.	Εμείς είμαστε μαθήτριες.
Εσείς είστε μαθητές.	Εσείς είστε μαθήτριες.
Αυτοί είναι μαθητές.	Αυτές είναι μαθήτριες.
Εμείς είμαστε μαθητές;	Ναι, εμείς είμαστε μαθητές.
Εσείς είστε μαθητές;	Ναι, εσείς είστε μαθητές.
Αυτοί είναι μαθητές;	Ναι, αυτοί είναι μαθητές.

Εμείς είμαστε μαθητές; Όχι, εμείς δεν είμαστε μαθητές, είμαστε φοιτητές.

Εσείς είστε μαθητές; Όχι, εσείς δεν είστε μαθητές, είστε φοιτητές.

Αυτοί είναι μαθητές; Όχι, αυτοί δεν είναι μαθητές, είναι φοιτητές.

2. Прочитайте.



δύο παιδιά



δύο εργάτες



δύο εργάτριες

Μέρος 5



Количественные числительные

	М.р.	Ж.р.	Ср.р.
1	ένας	μία (μια)	ένα
2	δύο (δυο)	δύο (δυο)	δύο (δυο)
3	τρεις	τρεις	τρία
4	τέσσερ(ε)ις	τέσσερ(ε)ις	τέσσερα
5	πέντε	πέντε	πέντε

6	έξι	έξι	έξι
7	επτά (εφτά)	επτά (εφτά)	επτά (εφτά)
8	οκτώ (οχτώ)	οκτώ (οχτώ)	οκτώ (οχτώ)
9	εννέα (εννιά)	εννέα (εννιά)	εννέα (εννιά)
10	δέκα	δέκα	δέκα

Количественные числительные 1, 3, 4 изменяются по родам и падежам как самостоятельно, так и в составе других чисел.

1. Прочитайте и запомните.



ένα παιδί



μια γυναίκα



ένας άντρας



τρεις γυναίκες



τρεις μαθητές



τρεις μαθήτριες

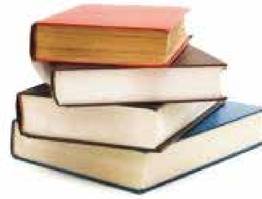


τρία παιδιά



τέσσερεις μαθητές





τέσσερα στυλό τέσσερα βιβλία

2. Составьте 5-7 предложений с количественными числительными по образцу.

Εδώ είναι μια μαθήτρια.
Στο τραπέζι είναι τέσσερα στυλό.



3. Прослушайте аудиозапись 18 (track_18.mp3) и выполните задание.

Прочитайте. Выпишите числительные.

Στην τάξη είναι τρεις μαθητές και ένας δάσκαλος.
Πάνω στο γραφείο είναι τρία στυλό και ένας χάρτης.
Πάνω στο θρανίο είναι τέσσερα τετράδια και ένα στυλό.
Στο αυτοκίνητο είναι τρεις άντρες και τέσσερεις γυναίκες.

4. Прочитайте.

Εμείς είμαστε μαθήτριες; Όχι, εμείς δεν είμαστε μαθήτριες, εμείς είμαστε φοιτήτριες.

Εσείς είστε μαθήτριες;	Όχι, εσείς δεν είστε μαθήτριες, εσείς είστε φοιτήτριες,
Αυτές είναι μαθήτριες;	Όχι, αυτές δεν είναι μαθήτριες, αυτές είναι φοιτήτριες.

Μέρος 6



1. Прослушайте аудиозапись 19 (track_19.mp3) и выполните задание.

Прочитайте.

Εγώ είμαι εργάτης ή φοιτητής; Είμαι εργάτης.
Εσύ είσαι εργάτης ή φοιτητής; Είσαι εργάτης.
Αυτός είναι εργάτης ή φοιτητής; Είναι εργάτης.
Εμείς είμαστε εργάτες ή φοιτητές; Είμαστε εργάτες.
Εσείς είστε εργάτες ή φοιτητές; Είστε εργάτες.
Αυτοί είναι εργάτες ή φοιτητές; Είναι εργάτες.

2. Прочитайте и запишите словами цифры в тетрадь.

Στο δωμάτιο είναι 3 μαθητές. Πάνω στο θρανίο είναι 9 βιβλία. Πάνω στο τραπέζι είναι 4 περιοδικά. Στον χαρτοφύλακα είναι 4 στυλό, 1 κασετίνα, 2 βιβλία και 7 τετράδια. Μέσα στο αυτοκίνητό μας είναι 3 γυναίκες και 1 άντρας. Το σπίτι τους έχει 4 δωμάτια.

3. Допишите предложения.

Εγώ είμαι... .　　Εσύ είσαι... .
Αυτός είναι... .　　Εμείς είμαστε... .
Εσείς είστε... .　　Αυτοί είναι... .
Αυτές είναι... .　　Αυτή είναι… .

4. Вставьте вместо пропусков глагол-связку.

Εμείς .... μαθητές.　　Αυτή ...... δασκάλα.
Εγώ ……. εργάτρια.　　Εσείς …..... φοιτητές.
Αυτός .... εργάτης.　　Εσύ ....　καθηγητής.

5. Расскажите о том, что вы видите на рисунке.



6. Прочитайте и запомните.

Ποιος είναι εδώ;



ένας μαθητής



δύο μαθητές



μια μαθήτρια



δύο μαθήτριες



ένα κορίτσι



δύο κορίτσια

7. Прочитайте.

Εδώ είναι τέσσερεις ή πέντε μαθητές;

Εδώ είναι τέσσερεις μαθητές.

Εκεί είναι έξι μαθητές.

Εδώ είναι οκτώ εργάτες ή εννέα;

Εδώ είναι οκτώ εργάτες.

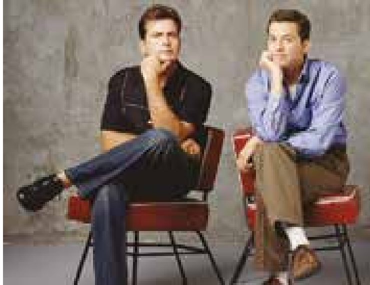
Εκεί είναι πέντε εργάτες.

Εδώ είναι έξι βιβλία;

Όχι, εδώ δεν είναι έξι βιβλία, εδώ είναι τρία βιβλία.

Εκεί είναι τρεις μαθήτριες;

Όχι, εκεί δεν είναι τρεις μαθήτριες.
Εκεί είναι τέσσερεις μαθητές.



Εδώ είναι τρεις άντρες;



Εδώ είναι τέσσερεις γυναίκες;



Εδώ είναι τρεις γάτες;



Εδώ είναι δύο τόπια;

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

ένας	один (м. ρ.)
μια (μία)	одна (ж. ρ.)
ένα	одно (ср. ρ.)
το όνομα	имя
δυο (δύο)	два (числ.)
τρεις	три (числ. для м.р. и ж. р.)
τρία	три (числ. для ср. р.)
τέσσερ(ε)ις	четыре (числ. для м. р. и ж.р.)
τέσσερα	четыре (числ. для ср. р.)
ένας μαθητής	один школьник
μια μαθήτρια	одна школьница
ένα βιβλίο	одна книга
τρεις μαθητές	три школьника
τρεις μαθήτριες	три школьницы
τρία βιβλία	три книги
τέσσερ(ε)ις μαθητές	четыре школьника
τέσσερ(ε)ις μαθήτριες	четыре школьницы
τέσσερα βιβλία	четыре книги
το παιδί	ребёнок

ΜΑΘΗΜΑ ΠΕΜΠΤΟ

Μέρος 1



Настоящее время. Ενεστώτας.

Глаголы первого спряжения (активная форма).

К первому спряжению относятся глаголы, в которых ударение падает **не** на окончание.

εγώ γράφω	εμείς γράφουμε
εσύ γράφεις	εσείς γράφετε
(αυτός, αυτή, αυτό) γράφει	(αυτοί, αυτές, αυτά) γράφουν

1. Прочитайте и запомните.

Τι κάνει ο μαθητής;



Ο μαθητής γράφει.

Τι κάνει η μαθήτρια;



Η μαθήτρια γράφει.

Τι κάνει ο Αντρέας;



Ο Αντρέας πηγαίνει στο σχολείο.

Τι κάνει η Ελένη;



Η Ελένη πηγαίνει στο σχολείο.

Τι κάνει ο εργάτης;



Ο εργάτης δουλεύει.

2. Прослушайте аудиозапись 20 (track_20.mp3) и выполните задание.



Прочитайте и попробуйте сами ответить на вопросы.



Τι κάνει η δασκάλα;
Η δασκάλα διαβάζει ένα βιβλίο.

Τι κάνει ο μαθητής; Αυτός γράφει.
Τι κάνει η μαθήτρια; Αυτή γράφει.
Τι κάνει ο Αντρέας; Αυτός πηγαίνει στο σχολείο.

Τι κάνει η Ελένη; Αυτή πηγαίνει στο σχολείο.
Τι κάνει ο εργάτης; Αυτός δουλεύει.
Ο μαθητής γράφει; Ναι, ο μαθητής γράφει.
Ο Αντρέας πηγαίνει στο σπίτι; Ναι, ο Αντρέας πηγαίνει στο σπίτι.
Ο εργάτης δουλεύει; Ναι, ο εργάτης δουλεύει.
Η Ελένη γράφει; Ναι, η Ελένη γράφει.
Η μαθήτρια πηγαίνει στο σχολείο; Ναι, η μαθήτρια πηγαίνει στο σχολείο.

3. Прослушайте аудиозапись 21 (track_21.mp3) и выполните задание.

Прочитайте и перепишите.

Ο μαθητής γράφει τώρα; Όχι, ο μαθητής δεν γράφει τώρα. Ο Αντρέας διαβάζει τώρα; Όχι, ο Αντρέας δεν διαβάζει τώρα. Η Ελένη πηγαίνει τώρα στο σχολείο; Όχι, η Ελένη δεν πηγαίνει τώρα στο σχολείο.

4. Прочитайте.

Πού πηγαίνει ο μαθητής;



Ο μαθητής πηγαίνει στο σχολείο.

Πού πηγαίνει ο φοιτητής;



Ο φοιτητής πηγαίνει στο σπίτι.

Πού παίζει το αγόρι;



Το αγόρι παίζει στην αυλή.

Πού δουλεύει ο εργάτης;



Ο εργάτης δουλεύει στο εργοστάσιο.

5. Прочитайте. Ответьте на вопросы утвердительно.

Η δασκάλα γράφει; Όχι, η δασκάλα δεν γράφει, αυτή διαβάζει ένα βιβλίο.

Η Ελένη διαβάζει ένα περιοδικό; Όχι, η Ελένη δεν διαβάζει ένα περιοδικό, αυτή πηγαίνει στο σχολείο.

Ο μαθητής πηγαίνει στο σπίτι; Όχι, ο μαθητής δεν πηγαίνει στο σπίτι, αυτός πηγαίνει στο σχολείο.

Μέρος 2

1. Прочитайте и ответьте на вопросы.

Ο μαθητής διαβάζει ή γράφει;

Η μαθήτρια πηγαίνει στο σπίτι ή διαβάζει ένα βιβλίο;

Το παιδί γράφει στο τετράδιο ή παίζει στην αυλή; Ο εργάτης διαβάζει περιοδικό ή δουλεύει;

Η μαθήτρια γράφει στο τετράδιο ή διαβάζει ένα βιβλίο;

2. Прочитайте и запомните.



Τι κάνει ο δάσκαλος, διαβάζει βιβλίο ή πηγαίνει στο σχολείο;
Ο δάσκαλος πηγαίνει στο σχολείο.

Τι κάνει το παιδί, πηγαίνει στο σχολείο ή παίζει;

Το παιδί παίζει.



3. Ответьте на вопросы.

Πού παίζει το παιδί;
Πού πηγαίνει ο δάσκαλος;
Πού γράφει ο μαθητής;
Τι διαβάζει η μαθήτρια;
Πού δουλεύει ο εργάτης;

Μέρος 3

1. Прочитайте и запомните.



Αυτό είναι τραπέζι.



Αυτά είναι τραπέζια.





Αυτό είναι βιβλίο. Αυτά είναι βιβλία.





Αυτό είναι τόπι. Αυτά είναι τόπια.

2. Составьте 5 предложений с глаголом «γράφω».

3. Прочитайте. Поставьте вопросы к предложениям.

Εγώ είμαι μαθητής. Το όνομά μου είναι Νίκος. Πηγαίνω στο σχολείο. Στην τάξη οι μαθητές διαβάζουν βιβλία και γράφουν στα τετράδια. Τα μικρά παιδιά δεν πηγαίνουν στο σχολείο. Τα μικρά παιδιά παίζουν στην αυλή.

4. Ответьте на следующие вопросы.

(Εσύ) γράφεις στο τετράδιο;
(Αυτός) πηγαίνει στο σπίτι;



(Εσείς) διαβάζετε περιοδικό;
(Εμείς) πηγαίνουμε στο σχολείο;
(Εσύ) δουλεύεις τώρα;
(Αυτοί) πηγαίνουν στο σπίτι;

5. Прочитайте.

Τι κάνουν οι μαθητές;
Οι μαθητές γράφουν στα τετράδια.
Τι κάνουν οι μαθητές; (Αυτοί) γράφουν.
Τι κάνουν οι μαθήτριες; (Αυτές) διαβάζουν.
Τι κάνουν τα παιδιά; (Αυτά) παίζουν.
Τι κάνουν οι μαθήτριες; (Αυτές) πηγαίνουν στο σπίτι.
Τι κάνουν οι εργάτες; (Αυτοί) δουλεύουν.
Οι μαθητές γράφουν; Ναι, οι μαθητές γράφουν.
Οι εργάτες δουλεύουν; Ναι, οι εργάτες δουλεύουν.
Τα παιδιά παίζουν; Ναι, τα παιδιά παίζουν.
Οι μαθήτριες διαβάζουν; Ναι, οι μαθήτριες διαβάζουν.

Μέρος 4

1. Прочитайте.

Οι μαθητές γράφουν; Όχι, οι μαθητές δεν γράφουν τώρα.
Τα παιδιά παίζουν; Όχι, τα παιδιά δεν παίζουν τώρα.
Οι μαθήτριες διαβάζουν; Όχι, οι μαθήτριες δεν διαβάζουν τώρα.

2. Прочитайте. Попробуйте сами ответить на вопросы.

Τι κάνουν τα παιδιά, διαβάζουν ή παίζουν;



Τα παιδιά παίζουν στην αυλή.



Τι κάνουν οι μαθήτριες, γράφουν ή πηγαίνουν στο σπίτι;

3. Прочитайте.

Οι μαθητές διαβάζουν ή γράφουν;

Οι μαθήτριες πηγαίνουν στο σπίτι ή γράφουν στο τετράδιο;

Τα παιδιά διαβάζουν το βιβλίο ή παίζουν στην αυλή;

Οι εργάτες διαβάζουν το περιοδικό ή δουλεύουν;
Τα κορίτσια πηγαίνουν στο σχολείο ή παίζουν;

4. Прочитайте и дайте отрицательный ответ.

Τι κάνουν οι μαθητές;
Οι μαθητές γράφουν στα τετράδια.



Τι κάνουν τα παιδιά;



Τα παιδιά παίζουν.

Τι κάνουν τα αγόρια;



Τα αγόρια πηγαίνουν στο σπίτι.

5. Прочитайте и запомните.



ο μαθητής



οι μαθητές



η μαθήτρια



οι μαθήτριες



το παιδί



τα παιδιά

6. Ответьте на вопросы. Ответы запишите в тетрадь.

Ποιος καθαρίζει τον πίνακα;
Ποιος μπαίνει στην τάξη;
Ποιος κάνει περίπατο;
Ποιος βγαίνει από την τάξη;

7. Допишите окончания глаголов.

(Εσείς) πηγαίν... στο σπίτι; Όχι, (εμείς) δεν πηγαίν... στο σπίτι, κάν... περίπατο.

Οι μαθητές διαβάζ... το περιοδικό τους; Όχι, οι μαθητές δεν διαβάζ... το περιοδικό τους, αυτοί γράφ... στα τετράδια.

Εσύ καθαρίζ... τον πίνακα; Ναι, (εγώ) καθαρίζ... τον πίνακα.

Ποιος μπαίν... στο σχολείο; Οι μαθητές μπαίν... στο σχολείο τους.

8. Расскажите о том, что вы видите на рисунках.

Τι κάνει ο μαθητής;
Τι έχει πάνω στο γραφείο;



Τι βλέπετε στην εικόνα;



ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

κάνω	делать
πηγαίνω	идти
δουλεύω	работать
διαβάζω	читать
γράφω	писать
τώρα	сейчас
παίζω	играть
τα τραπέζια	столы
τα βιβλία	книги
τα τόπια	мячи
οι μαθητές	школьники
οι μαθήτριες	школьницы
τα παιδιά	дети
τα μικρά παιδιά	маленькие дети
καθαρίζω	убирать; стирать с доски
μπαίνω	входить
κάνω περίπατο	прогуливаться
φεύγω	уходить
η εικόνα	рисунок; картина
η μητέρα	мать
από	из, от

ΜΑΘΗΜΑ ΕΚΤΟ

Μέρος 1

1. Прослушайте аудиозапись 22 (track_22.mp3) и выполните задание.

Прочитайте.

Είμαι μαθητής. Κάθε μέρα πηγαίνω στο σχολείο. Μαθαίνω την ελληνική γλώσσα. Σήμερα έχουμε ελληνικά.

Το πρωί ο δάσκαλος μπαίνει στην τάξη και λέει: «Καλημέρα!». Το μάθημα αρχίζει. Οι μαθητές διαβάζουν το καινούριο κείμενο. Η Ελένη γράφει στον πίνακα. Μετά οι μαθητές γράφουν στα τετράδια.

Τι έχουμε στην τάξη μας;



Στην τάξη έχουμε θρανία, καρέκλες και χάρτες.



Глагол έχω

Употребляется в значении «иметь, обладать, владеть». После глагола έχω следует употреблять винительный падеж.

(εγώ) έχω	(εμείς) έχουμε
(εσύ) έχεις	(εσείς) έχετε
(αυτός αυτή έχει αυτό)	(αυτοί αυτές έχουν αυτά)

Τι έχει η Έλλη;

Η Έλλη έχει μια κούκλα.



2. Перепишите, вставляя нужные окончания.

Ο Κώστας έχ... μια αδερφή. Οι μαθητές έχ... μάθημα ελληνικών. Εγώ έχ... τρία περιοδικά.

3. Прослушайте аудиозапись 23 (track_23.mp3) и выполните задание.

Прочитайте и перепишите.

Σήμερα ο Αντρέας έχει μάθημα.
Ο Πέτρος έχει βιβλία και τετράδια.

Η Άννα έχει στυλό και περιοδικό.
Το δωμάτιο έχει πέντε παράθυρα.
Οι μαθητές έχουν μολύβια και στυλό.

4. Ответьте на вопросы.

Το σπίτι μας έχει τέσσερα δωμάτια;
Η ντουλάπα έχει κλειδί;
Αυτός έχει αυτοκίνητο;
Έχετε βιβλία στα τραπέζια σας;
Έχετε τηλέφωνο στο τραπέζι;
Έχετε μάθημα σήμερα;
Ο Πέτρος έχει περιοδικό;
Ποιος έχει στυλό;

5. Дайте правильный ответ.

Τι έχει η δασκάλα στα χέρια της;
Η δασκάλα έχει μολύβια στα χέρια της.





Τι έχει η ΄Ελλη στα χέρια της;
Η ΄Ελλη έχει τόπι στα χέρια της.

Μέρος 2

1. Прослушайте аудиозапись 24 (track_24.mp3) и выполните задание.

Прочитайте.

Σήμερα έχεις μάθημα;
Ναι, σήμερα έχω μάθημα.
Όχι, σήμερα δεν έχω μάθημα.
Έχετε τηλέφωνο στο σπίτι σας;
Ναι, έχουμε τηλέφωνο στο σπίτι μας.
Όχι, δεν έχουμε τηλέφωνο στο σπίτι μας.



Τι έχει το αγόρι στο χέρι του;
Το αγόρι έχει σημαία στο χέρι του.

Τι έχει το αγόρι στο χέρι του;
Το αγόρι έχει τόπι στο χέρι του.



2. Допишите окончания глаголов.

Σήμερα (εμείς) έχ... μάθημα. Οι μαθητές διαβάζ... το βιβλίο και γράφ... στα τετράδια.
(Εσείς) μαθαίν... την ελληνική γλώσσα.
(Εσύ) δεν διδάσκ... ξένη γλώσσα.
(Εμείς) καθαρίζ... το δωμάτιό μας κάθε μέρα. Πότε οι μαθητές πηγαίν... στο σχολείο;

Μέρος 3

1. Прочитайте.

(Εγώ) μαθαίνω την ελληνική γλώσσα.
(Εσύ) μαθαίνεις την ελληνική γλώσσα.
(Αυτός) μαθαίνει την ελληνική γλώσσα.

Ποια γλώσσα μαθαίνει η Άννα;

Η Άννα μαθαίνει την ελληνική γλώσσα.



2. Прочитайте. Попробуйте поговорить с другом.

— Τι γλώσσα μαθαίνεις;
— Μαθαίνω την ελληνική γλώσσα.
— Πότε πηγαίνεις στο σχολείο;
— Κάθε μέρα πηγαίνω στο σχολείο το πρωί.
— Πότε μπαίνει ο δάσκαλος στην τάξη;
— Ο δάσκαλος μπαίνει στην τάξη το πρωί.
— Τι λέει ο δάσκαλος;
—(Αυτός) λέει: «Καλημέρα!».

Μέρος 4

1. Прочитайте.

(Εμείς) μαθαίνουμε την ελληνική γλώσσα.
(Εσείς) μαθαίνετε την ελληνική γλώσσα.
(Αυτοί) μαθαίνουν την ελληνική γλώσσα.

Ποιοι μαθαίνουν την ελληνική γλώσσα;



Οι μαθητές μαθαίνουν την ελληνική γλώσσα.

2. Запишите в тетрадь.

(Εμείς) μαθαίνουμε την ελληνική γλώσσα;
Ναι, (εμείς) μαθαίνουμε την ελληνική γλώσσα.
(Εσείς) μαθαίνετε την ελληνική γλώσσα;
Ναι, (εσείς) μαθαίνετε την ελληνική γλώσσα.
(Αυτοί) μαθαίνουν την ελληνική γλώσσα;
Ναι, (αυτοί) μαθαίνουν την ελληνική γλώσσα.

3. Запомните.

εγώ μαθαίνω	εμείς μαθαίνουμε
εσύ μαθαίνεις	εσείς μαθαίνετε
αυτός αυτή μαθαίνει αυτό	αυτοί αυτές μαθαίνουν αυτά

4. Прочитайте.

Τι γλώσσα μαθαίνει η μαθήτρια;
Η μαθήτρια μαθαίνει την ελληνική γλώσσα.



Τι γλώσσα διδάσκει η δασκάλα;



Η δασκάλα διδάσκει την ελληνική γλώσσα.

5. Прочитайте и ответьте на вопросы.

Ποιος διδάσκει την ελληνική γλώσσα στην τάξη σας; Η δασκάλα μάς διδάσκει την ελληνική γλώσσα; Ποιος μαθαίνει την ελληνική γλώσσα στην τάξη σας; Οι μαθητές μαθαίνουν την ελληνική γλώσσα στην τάξη μας;

6. Правильно ответьте на вопросы под рисунками.

Η Ελένη έχει τρεις γάτες;





Η Μαρία έχει βιβλίο στα χέρια της;

Μέρος 5

1. Прочитайте.



Ποιος λέει «Καλημέρα!»;
Η δασκάλα λέει «Καλημέρα!».
Οι μαθητές λένε «Καλημέρα!»;
Ναι, οι μαθητές λένε «Καλημέρα!».

Τι λέει η Άννα το πρωί;
Το πρωί η Άννα λέει «Καλημέρα!».

2. Запомните.

εγώ λέω	εμείς λέμε
εσύ λες	εσείς λέτε
αυτός λέει	αυτοί λέν(ε)



Τι γράφει η δασκάλα;
Η δασκάλα γράφει στον πίνακα «το σπίτι».
Πότε αρχίζει το μάθημα;
Το μάθημα αρχίζει το πρωί.
Πότε πηγαίνουν οι μαθητές στο σχολείο;
(Αυτοί) πηγαίνουν στο σχολείο το πρωί.
Πότε λένε οι μαθητές «Καλημέρα!»;
(Αυτοί) λένε «Καλημέρα!» το πρωί.

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

μαθαίνω	учить; изучать
η ελληνική γλώσσα	греческий язык
κάθε μέρα	каждый день
το πρωί	утро(м)
λέω	говорить

καλημέρα!	добрый день! доброе утро!
το μάθημα	урок
αρχίζω	начинать
στον πίνακα	на доске
μετά	после; потом
στα τετράδια	в тетрадях
έχω	иметь
διδάσκω	преподавать, учить кого-то
πότε	когда?
καινούριος / καινούργιος (-α, -ο)	новый (-ая, -ое)
η ξένη γλώσσα	иностранный язык
το κείμενο	текст

ΜΑΘΗΜΑ ΕΒΔΟΜΟ
Μέρος 1

1. Прослушайте аудиозапись 25 (track_25.mp3) и выполните задание.

Прочитайте.

Είμαστε μαθητές. Πηγαίνουμε στην πέμπτη τάξη. Κάθε μέρα πηγαίνουμε στο σχολείο μας. Το σχολείο είναι κοντά στο σπίτι μας. Το μάθημα αρχίζει στις 9 η ώρα το πρωί.

Η δασκάλα μπαίνει στην τάξη και λέει: «Καλημέρα σας, παιδιά». Μετά οι μαθητές διαβάζουν το κείμενο, γράφουν στα τετράδια. Ο Νίκος γράφει στον πίνακα: (Εμείς) μαθαίνουμε την ελληνική γλώσσα. (Αυτός) γράφει καλά. Το μάθημα τελειώνει. Οι μαθητές επιστρέφουν στο σπίτι. Το βράδυ (εμείς) λέμε «Καλησπέρα».

2. Ответьте на вопросы.

Πότε οι μαθητές πηγαίνουν στο σχολείο;
Πού είναι το σχολείο μας;
Πότε αρχίζει το μάθημα;
Τι λέει το πρωί η δασκάλα;
Τι κάνουν οι μαθητές μετά το μάθημα;
Πώς γράφει ο Νίκος;
Τι γράφει ο Νίκος;
Πού γράφει ο Νίκος;





Πού επιστρέφουν οι μαθητές μετά το μάθημα; Τι λέμε (εμείς) το βράδυ;

Μέρος 2

1. Прочитайте и запомните.

Τι ώρα είναι;



Είναι 7 (η ώρα) το πρωί.



Είναι 8 (η ώρα) το πρωί.



Είναι 9 (η ώρα) το πρωί.



Είναι 7 (η ώρα) το βράδυ.



Είναι 8 (η ώρα) το βράδυ.



Είναι 9 (η ώρα) το βράδυ.

2. Прочитайте. Ответы запишите в тетрадь.

Τι ώρα είναι; Είναι 7 η ώρα το πρωί.
Τι ώρα είναι τώρα; Τώρα είναι 8 η ώρα το πρωί.
Τι ώρα είναι; Είναι 9 η ώρα το βράδυ.
Τι ώρα είναι τώρα; Τώρα είναι 7 η ώρα το βράδυ.

Μέρος 3

1. Прочитайте и запомните. Запишите в тетрадь.

το βιβλίο — τα βιβλία
το τετράδιο — τα τετράδια
το τραπέζι — τα τραπέζια
το παιδί — τα παιδιά
το μολύβι — τα μολύβια

2. Прочитайте и запишите в тетрадь.

στο βιβλίο — στα βιβλία
στο τετράδιο — στα τετράδια
στο τραπέζι — στα τραπέζια
στο παιδί — στα παιδιά

3. Ответьте на вопросы.

Ποιος γράφει στα τετράδια;
Τι είναι πάνω στα τραπέζια;
Τι έχει η Μαρία στα χέρια της;

Τι διαβάζουν οι μαθητές στο βιβλίο;

Πότε πηγαίνουν οι μαθητές στα σχολεία;

Οι εργάτες δουλεύουν στο εργοστάσιο;

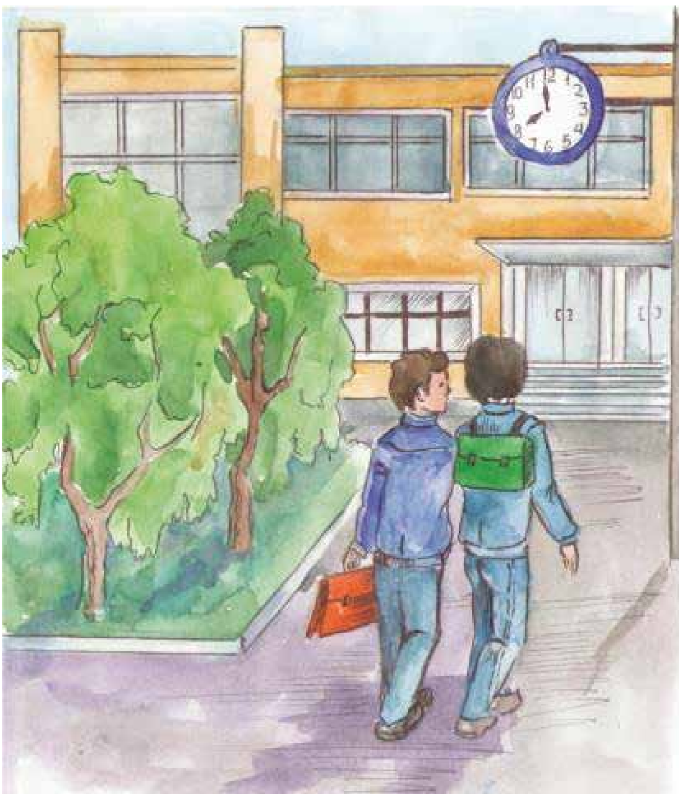
Μαθαίνουμε την ελληνική γλώσσα στο σπίτι ή στο σχολείο;

Μέρος 4

1. Прослушайте аудиозапись 26 (track_26.mp3) и выполните задание.

Прочитайте. Попробуйте сами ответить на вопросы.

Πότε οι μαθητές πηγαίνουν στο σχολείο;



(Αυτοί) πηγαίνουν στο σχολείο στις 8 η ώρα το πρωί.
Πότε αρχίζει το μάθημα;
Το μάθημα αρχίζει στις 8 η ώρα το πρωί.
Πότε τελειώνει το μάθημα;
Το μάθημα τελειώνει στις 10 η ώρα το πρωί.
Πότε επιστρέφει ο δάσκαλος στο σπίτι του;
(Αυτός) επιστρέφει στο σπίτι του το βράδυ.
Πότε οι μαθητές επιστρέφουν στο σπίτι;
Μετά τα μαθήματα οι μαθητές επιστρέφουν στο σπίτι.

2. Прочитайте.

Πού είναι ο μαθητής;



Ο μαθητής είναι κοντά στον πίνακα.

Τι κάνει ο μαθητής εδώ;



Εδώ ο μαθητής γράφει στον πίνακα.

Τι κάνει ο μαθητής εδώ;
Εδώ ο μαθητής καθαρίζει (σβήνει) τον πίνακα



Μέρος 5

Запомните!

εγώ βλέπω	εμείς βλέπουμε
εσύ βλέπεις	εσείς βλέπετε
αυτός	αυτοί
αυτή βλέπει	αυτές βλέπουν
αυτό	αυτά

1. Прочитайте. Попробуйте сами описать рисунки.

Τι βλέπετε στην εικόνα;



Εδώ βλέπουμε τον δάσκαλο.
Αυτός βγαίνει από το σχολείο.
Βλέπουμε τους μαθητές.
Αυτοί μπαίνουν στο σχολείο.
Αυτοί είναι κοντά στο σχολείο.

Τι βλέπετε στην εικόνα;
Εδώ βλέπουμε δυο άντρες.



2. Прочитайте. Придумайте предложения с выделенными словами.

(Εσύ) είσαι μαθητής. Κάθε μέρα πηγαίνεις στο σχολείο. **Βγαίνεις από** το σπίτι το πρωί. Το μάθημα **αρχίζει** στις 9 η ώρα το πρωί. (Εσύ) **μπαίνεις** στην τάξη. Η δασκάλα λέει: «Καλημέρα!». (Εσύ) **μαθαίνεις** την ελληνική γλώσσα.

Στο μάθημα (εσύ) γράφεις και διαβάζεις το καινούριο ελληνικό κείμενο. Μετά τα μαθήματα πηγαίνεις στο σπίτι σου. Το σπίτι σου δεν είναι **μακριά από** το σχολείο. **Βγαίνεις** στον δρόμο και πηγαίνεις στο σπίτι.

3. Прочитайте и запомните выделенные слова.

Το σχολείο είναι **κοντά** στο σπίτι μου.
Το σχολείο είναι **μακριά από** το σπίτι σου.
Το εργοστάσιο είναι **κοντά** στο σπίτι του.
Το εργοστάσιο είναι **μακριά από** το σπίτι μας.
Ο μαθητής είναι **κοντά στον** πίνακα.
Ο μαθητής είναι **μακριά από** τον πίνακα.

4. Прочитайте и придумайте предложения с подчеркнутыми глаголами.

Αυτός <u>πηγαίνει</u> στο σχολείο.
Αυτός <u>μπαίνει</u> στο σχολείο.
Αυτός <u>βγαίνει</u> από το σχολείο.

5. Запишите глаголы в тетрадь.

τελειώνω	βγαίνω	επιστρέφω	αρχίζω
πηγαίνω	μαθαίνω	λέω	καθαρίζω
μπαίνω	κάνω	βλέπω	σβήνω

6. Ответьте на вопросы к рисункам.

Τι ώρα είναι;







Ο Πέτρος είναι μακριά ή κοντά στο παράθυρο;

Τα παιδιά πηγαίνουν στο σπίτι;





Ο Αντρέας είναι κοντά στον πίνακα;

Τα παιδιά διαβάζουν ή παίζουν;



7. Ответьте на вопрос.

Τι βλέπετε στην εικόνα;



8. Ответьте на вопросы. Ответы запишите в тетрадь.

Πού πηγαίνεις το πρωί;
Πότε αρχίζουν τα μαθήματα;
Πώς γράφει στο τετράδιο η Ελένη;
Πότε βγαίνουν οι μαθητές από το σχολείο;
Πού πηγαίνουν οι εργάτες το πρωί;
Πώς διαβάζει η Άννα το ελληνικό κείμενο;

9. Заполните пропуски в предложениях.

Το εργοστάσιό μας είναι ... ... το σπίτι μας.
Το σχολείο είναι ... ... το σπίτι τους.

Το σπίτι της είναι ... ... το σχολείο.
Το τραπέζι είναι ... στο παράθυρο.
Η καρέκλα είναι ... στην πόρτα μας.
Το σπίτι τους είναι ... ... το Ινστιτούτο σας.

10. Заполните пропуски в предложениях.

Η δασκάλα βγαίνει ... το σχολείο.
Οι μαθητές μπαίνουν ... σχολείο.
Η Έλλη γράφει ... πίνακα.
Το αγόρι είναι κοντά ... τραπέζι.
Το σπίτι είναι μακριά ... το σχολείο.
Οι μαθητές παίζουν ... αυλή.
Το εργοστάσιο είναι μακριά … το σπίτι.
Οι μαθητές πηγαίνουν ... σχολείο.

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

είμαστε μαθητές	мы — школьники
κοντά στο	близко к; недалеко от
καλά	хорошо
τελειώνω	заканчивать
επιστρέφουν	(они) возвращаются
το βράδυ	вечером
τι ώρα είναι;	который час?
σβήνω	стирать (с доски)
βλέπω	видеть
από	из, от
μακριά από	далеко от...
βγαίνω από	выходить из...
μπαίνω στο	входить в
το Ινστιτούτο	институт
πώς	как
τα μαθήματα	уроки

ΜΑΘΗΜΑ ΟΓΔΟΟ

Μέρος 1

1. Прочитайте и запомните.

— Καλημέρα, Κώστα!
— Καλημέρα, Νίκο!
— Τι κάνεις, καλά;
— Πολύ καλά, ευχαριστώ.

— Καλησπέρα, Νίκο!
— Καλησπέρα, Κώστα!
— Τι κάνεις, καλά;
— Πολύ καλά, ευχαριστώ.
— Καληνύχτα!
— Καληνύχτα!



2. Прослушайте аудиозапись 27 (track_27.mp3) и выполните задание.

Прочитайте.

Το κείμενο.

Σήμερα έχουμε ελληνικά. Το πρωί βγαίνω από το σπίτι και πάω στο σχολείο. Συνήθως πηγαίνω στο σχολείο με τα πόδια.

Μένω πολύ κοντά στο σχολείο. Ο Πετρίδης μένει μακριά από το σχολείο και πηγαίνει με το λεωφορείο ή με το τραμ.

Στα ελληνικά οι μαθητές διαβάζουν και γράφουν στα τετράδιά τους. Μετά τα μαθήματα οι μαθητές πηγαίνουν στην τραπεζαρία. Εκεί (αυτοί) τρώνε.

Μέρος 2

1. Прочитайте и запомните.

11	12	13	14	15
έντεκα	δώδεκα	δεκατρία	δεκατέσ-σερα	δεκαπέντε
16	17	18	19	20
δεκαέξι	δεκαεπτά	δεκαοκτώ	δεκαεννέα	είκοσι

Τι ώρα είναι;



2. Допишите предложения.

Το μάθημα αρχίζει ....
Το μάθημα τελειώνει ....
Οι μαθητές επιστρέφουν στο σπίτι συνήθως ....
Τα παιδιά τρώνε ....
Οι εργάτες επιστρέφουν στο σπίτι ....
Η δασκάλα βγαίνει από το σχολείο ....

3. Ответьте на вопросы.

Πότε αρχίζουν τα μαθήματα, το πρωί ή το βράδυ;
Πότε πηγαίνουν οι φοιτητές στο Ινστιτούτο, το μεσημέρι ή το πρωί;

Πότε τελειώνουν τα μαθήματα, το βράδυ ή το πρωί;
Πότε τρώνε οι μαθητές, το πρωί ή το μεσημέρι;
Πότε επιστρέφει ο καθηγητής στο σπίτι του, το βράδυ ή το μεσημέρι;
Τι ώρα αρχίζουν τα μαθήματα;
Τι ώρα τελειώνουν τα μαθήματα;
Τι ώρα πηγαίνουν οι μαθητές στην τραπεζαρία;
Τι ώρα επιστρέφουν τα παιδιά στο σπίτι τους;
Τι ώρα πηγαίνουν οι εργάτες στο εργοστάσιο;
Πού πηγαίνουν οι εργάτες το πρωί;
Πού μαθαίνουν οι μαθητές την ελληνική γλώσσα;
Πού πηγαίνουν οι μαθητές το μεσημέρι;
Πού επιστρέφουν οι εργάτες το βράδυ;
Πού πηγαίνουν οι μαθητές το βράδυ;

Μέρος 3

1. Прочитайте.

Πόσα θρανία έχετε στην τάξη;
Στην τάξη μας έχουμε δεκαέξι θρανία.
Πόσα βιβλία έχουμε πάνω στο τραπέζι;
Έχουμε δώδεκα βιβλία πάνω στο τραπέζι μας.
Πόσα τετράδια έχει ο Κώστας;
(Αυτός) έχει είκοσι τετράδια.

Πόσα παιδιά παίζουν στην αυλή;
Στην αυλή παίζουν δεκαεπτά παιδιά.

Πόσα περιοδικά έχετε στο σπίτι σας τώρα;
Τώρα έχουμε μόνο δεκαεννέα περιοδικά.

2. Ответьте на вопрос под рисунком.



Πόσα παιδιά βλέπετε στην εικόνα;

Μέρος 4

1. Прочитайте.



Διάλογος

— Καλημέρα, Μαρία!
— Καλημέρα, Κώστα!
— Τι κάνεις;
— Πολύ καλά, σε ευχαριστώ.
— Πού πηγαίνεις;
— Τώρα πηγαίνω στο σχολείο.

— Το σχολείο σου είναι μακριά από το σπίτι;
— Όχι, το σχολείο μας είναι πολύ κοντά.
— Τι γλώσσα μαθαίνεις;
— Μαθαίνω την ελληνική γλώσσα.
— Ποιος διδάσκει στην τάξη σας την ελληνική γλώσσα;
— Ο καθηγητής Παππουνίδης διδάσκει την ελληνική γλώσσα.
— Κάθε μέρα έχετε ελληνικά;
— Ναι, κάθε μέρα έχουμε ελληνικά.

2. Ответьте на вопрос.

Τι λέει ο Αντρέας στον Κώστα;



3. Прочитайте и составьте вопросы и ответы по данному образцу.

Πώς διαβάζει ο Πέτρος;
(Αυτός) διαβάζει καλά.

Πώς γράφει ο Νίκος στον πίνακα;
(Αυτός) γράφει καλά.



4. Прослушайте аудиозапись 28 (track_28.mp3) и выполните задание.

Прочитайте. Ответы запишите в тетрадь.

Πώς μιλάει η Μαρία ελληνικά;
(Αυτή) μιλάει ελληνικά καλά.

Πώς πηγαίνει ο Νίκος στο σχολείο;
(Αυτός) πηγαίνει με τα πόδια.

Πώς πηγαίνει η Ελένη στο σπίτι;
(Αυτή) πηγαίνει με το λεωφορείο.

Πώς πηγαίνει η δασκάλα στο σχολείο;
(Αυτή) πηγαίνει με το λεωφορείο.

Πώς πηγαίνει ο εργάτης στο σπίτι;
(Αυτός) πηγαίνει στο σπίτι με το τρόλεϊ.

Πώς πηγαίνει ο δάσκαλος στο σχολείο;
(Αυτός) πηγαίνει στο σχολείο με το τραμ.

5. Составьте предложения со следующими глаголами:

τρώω, τελειώνω, μαθαίνω, μπαίνω, βγαίνω, έχω, βλέπω, διαβάζω, λέω.

6. Запишите цифры словами.

4 6 3 1 15 20 19 16 17 13 11 18

7. Ответьте на вопросы.

Οι μαθητές τρώνε στο σπίτι ή στην τραπεζαρία;
Τα παιδιά παίζουν στον δρόμο ή στην αυλή;
Οι μαθητές μαθαίνουν την ελληνική ή την αγγλική γλώσσα;
Ο Κώστας πηγαίνει στο σπίτι με το λεωφορείο ή με το τραμ;
Τα παιδιά βλέπουν καλά τη δασκάλα ή όχι;
Τι βλέπει ο Νίκος από το παράθυρο, τον δρόμο ή την αυλή;

8. Заполните пропуски в предложениях.

(Εμείς) πηγαίνουμε ... το μεσημέρι.
Η δασκάλα επιστρέφει ... το βράδυ.
Οι μαθητές μπαίνουν ... το πρωί.
Η Άννα βγαίνει από ... το μεσημέρι.
Τα παιδιά παίζουν στην ... το πρωί.

9. Прочитайте. Ответьте на вопросы.

Τι βλέπετε στις εικόνες;

Τι κάνει ο Αντρέας;
(Αυτός) γράφει ή τρώει;





Τι κάνουν οι μαθητές;
(Αυτοί) τρώνε ή παίζουν;

10. Допишите слова.

ένα βιβλ...
δώδεκα λεωφορ...
τρία μολύβ...
πέντε τετράδ...
δέκα μαθητ...
τρεις φοιτήτρ...

μια δασκάλ...
ένας καθηγητ...
τρία παιδ...

11. Ответьте на вопросы. Попробуйте описать рисунки.

Τι βλέπετε στην τάξη;



Πόσα θρανία, καρέκλες, χάρτες και παράθυρα έχει η τάξη;



Τι βλέπετε στην εικόνα; Πόσα παράθυρα βλέπετε;

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

ευχαριστώ	спасибо, благодарю
καλησπέρα	добрый вечер
καληνύχτα	спокойной ночи
πηγαίνω με τα πόδια	идти пешком
πηγαίνω με το λεωφορείο	ехать на автобусе
το τραμ	трамвай
τρώω	кушать, есть
η τραπεζαρία	столовая (комната)
το μεσημέρι	днем, полдень
πόσα	сколько (ср.р)
η αγγλική γλώσσα	английский язык
μόνο	только
συνήθως	обычно
πάω	идти

ΜΑΘΗΜΑ ΕΝΑΤΟ

Μέρος 1



1. Прослушайте аудиозапись 29 (track_29.mp3) и выполните задание.

Прочитайте.

Μιλάμε λίγο ελληνικά

Είμαι μαθητής. Με λένε Νικόλαο, το επώνυμό μου είναι Παυλίδης. Είμαι δέκα χρονών. Πηγαίνω στην πέμπτη τάξη.

Μαθαίνω την ελληνική γλώσσα. Κάθε μέρα έχουμε ελληνικά. Στο μάθημα οι μαθητές ανοίγουν τα βιβλία τους και διαβάζουν. Στο μάθημα η δασκάλα ρωτάει τους μαθητές. Οι μαθητές απαντούν καλά. Έχω έναν καλό φίλο. Τον φίλο μου τον λένε Κώστα, το επώνυμό του είναι Χαρητίδης.

Πάντα ο Κώστας απαντάει πολύ καλά στη δασκάλα μας και ξέρει πολλές ελληνικές λέξεις. Τα παιδιά της τάξης μας ακόμα δεν καταλαβαίνουν καλά τα ελληνικά, μα κάθε μέρα και στο σχολείο και στο σπίτι τους μελετούν την ελληνική γλώσσα.

Σήμερα στο μάθημα διαβάζουμε και μεταφράζουμε ένα καινούριο κείμενο για τη βιβλιοθήκη μας. Οι μαθητές διαβάζουν το κείμενο πολύ καλά. Το μάθημα τελειώνει. Τα παιδιά κλείνουν τα βιβλία τους και πηγαίνουν στο σπίτι.

2. Ответьте на вопросы.

Ποιος μιλάει στο κείμενο;
Πώς τον λένε;
Πόσων χρονών είναι;
Πού μαθαίνουν τα παιδιά την ελληνική γλώσσα;
Τι κάνουν στο μάθημα;
Τι κάνουν στο μάθημα ελληνικών;
Ξέρουν καλά ελληνικά;
Ποιος διδάσκει την ελληνική γλώσσα;
Πότε αρχίζουν τα μαθήματα;
Ποιος καταλαβαίνει ελληνικά;
Πού πηγαίνουν μετά τα μαθήματα;
Πότε τρώνε;
Επιστρέφουν στο σπίτι το μεσημέρι ή το βράδυ;



3. Ответьте на вопросы по рисунку.

Τι βλέπετε στην εικόνα;
Είναι αγόρια ή κορίτσια;
Πώς τους λένε;
Πόσων χρονών είναι;



Μέρος 2



Настоящее время. Ενεστώτας.

Глаголы второго спряжения (активная форма)

Ко второму спряжению относятся глаголы, в которых ударение падает на окончание.

Глаголы второго спряжения делятся на две группы: группу А и группу Е.

Спряжение глаголов группы А

εγώ	ρωτώ (ρωτάω)	εμείς	ρωτάμε (ρωτούμε)
εσύ	ρωτάς	εσείς	ρωτάτε
αυτός	ρωτά (ρωτάει)	αυτοί	ρωτάνε (ρωτούν)

1. Прочитайте и составьте вопросы с новыми словами.

(Αυτός) μιλάει καλά ελληνικά;
Ναι, (αυτός) μιλάει καλά ελληνικά.
Όχι, (αυτός) δεν μιλάει καλά ελληνικά, (αυτός) μιλάει άσχημα.
Η δασκάλα ρωτάει τους μαθητές στο μάθημα;
Ναι, η δασκάλα ρωτάει τους μαθητές στο μάθημα.
Ο μαθητής απαντάει στη δασκάλα στο μάθημα;
Μάλιστα, ο μαθητής απαντάει στη δασκάλα.
(Αυτός) απαντάει καλά;

Ναι, (αυτός) απαντάει καλά.

Όχι, (αυτός) δεν απαντάει καλά, απαντάει άσχημα.

Οι μαθητές μελετούν την ελληνική γλώσσα;

Ναι, οι μαθητές μελετούν την ελληνική γλώσσα.

2. Составьте предложения со следующими глаголами:

μιλώ, ρωτώ, απαντώ, μελετώ.

Μέρος 3

1. Прослушайте аудиозапись 30 (track_30.mp3) и выполните задание.

Прочитайте.



Διάλογος

— Καλημέρα!

— Καλημέρα!

— Μιλάς ελληνικά;

— Όχι, δεν μιλώ ακόμα ελληνικά, μαθαίνω την ελληνική γλώσσα.

— Πού μαθαίνεις την ελληνική γλώσσα;

— Στο σχολείο η δασκάλα μάς διδάσκει την ελληνική γλώσσα.

— Καταλαβαίνεις καλά ελληνικά;

— Όχι, ακόμα καταλαβαίνω λίγο, μα μου αρέσει η ελληνική γλώσσα.

— Η ελληνική γλώσσα είναι εύκολη;

— Η ελληνική γλώσσα είναι δύσκολη.

Μέρος 4

1. Прочитайте и запомните.

Πώς με λένε; Με λένε Αντρέα.
Πώς σε λένε; Σε λένε Μαρία.
Πώς τον λένε; Τον λένε Πέτρο.
Πώς τη λένε; Τη λένε Άννα.
Πώς σας λένε; Σας λένε Νίκο και Άννα.
Πώς τους λένε; Τους λένε Νίκο και Ελένη.

2. Ответьте на вопросы.

Τι βλέπετε στην εικόνα;
Πώς τους λένε; Το επώνυμό τους;
Πώς σε λένε; Το επώνυμό σου;
Πώς τον λένε; Το επώνυμό του;
Πώς την λένε; Το επώνυμό της;
Πώς σας λένε; Το επώνυμό σας;
Πώς τους λένε; Το επώνυμό τους;

Μέρος 5

1. Прочитайте и повторите.

Πόσω(ν) χρονών είσαι; Είμαι 10 χρονών.
Πόσω(ν) χρονών είναι; Είναι 20 χρονών.
Πόσω(ν) χρονών είστε; Είμαι 19 χρονών.
Πόσω(ν) χρονών είναι; Είναι 15 χρονών.
Πόσω(ν) χρονών είσαι; Είμαι 12 χρονών.
Πόσω(ν) χρονών είμαι; Είμαι 9 χρονών.

2. Ответьте на вопрос.

Τι βλέπετε στην εικόνα;



Μέρος 6

1. Прочитайте.



Διάλογος

— Καλημέρα σας!

— Καλημέρα σας!

— Μιλάτε ελληνικά;

— Όχι, δε μιλώ ακόμα ελληνικά, τώρα μαθαίνω την ελληνική γλώσσα.

— Ποιος σας διδάσκει τα ελληνικά;

— Η δασκάλα μάς διδάσκει την ελληνική γλώσσα.

— (Εσείς) καταλαβαίνετε καλά ελληνικά;

— Όχι, ακόμα καταλαβαίνουμε λίγο, αλλά μας αρέσει η ελληνική γλώσσα.

— Ξέρετε καλά τους γραμματικούς κανόνες;

— Μάλιστα, τους ξέρουμε καλά.

— Η ελληνική γλώσσα είναι εύκολη;

— Ναι, η ελληνική γλώσσα είναι εύκολη, δεν είναι δύσκολη.

Μέρος 7

1. Составьте предложения с данными выражениями.

βλέπω τη δασκάλα	λέω στη δασκάλα
βλέπω τον μαθητή	λέω στον μαθητή
βλέπω τη μαθήτρια	λέω στη μαθήτρια
βλέπω τους εργάτες	λέω στους εργάτες
βλέπω τις μαθήτριες	λέω στις μαθήτριες

2. Вставьте пропущенные артикли.

Ποιος βλέπει ... μαθήτρια;
Ποιος λέει ... μαθητή;
Ποιος βλέπει ... πίνακα;
Ποιος απαντάει ... δασκάλα;
Ποιος βλέπει ... γάτα;
Ποιος λέει ... γιαγιά μας;
Ποιος βλέπει ... παράθυρο;

3. Прочитайте и переведите, обращая внимание на артикль.

Ξέρω καλά τον μαθητή.	Απαντώ καλά στη δασκάλα.

Ξέρω καλά τον Πέτρο.
Ξέρω καλά την ‹Ελλη.
Καταλαβαίνω την Άννα.
Καταλαβαίνω το κείμενο.
Ρωτώ τη μαθήτρια.
Ρωτώ τον μαθητή.

Απαντώ καλά στον καθηγητή.
Απαντώ άσχημα στη δασκάλα.
Απαντώ στην Άννα.
Απαντώ στον Πέτρο.
Απαντώ στη μαθήτρια.
Απαντώ στον δάσκαλο.

4. Ответьте на вопросы.



Τι βλέπετε στην εικόνα;
Ποιοι είναι;
Πώς τους λένε;
Τι κάνουν;
Είναι στο σπίτι ή στο σχολείο;
Τι έχουν στο τραπέζι τους;

5. Допишите глаголы.

(Εμείς) μιλ... ελληνικά.
(Αυτός) ρωτ... τον μαθητή.
(Εσύ) μελετ... την ελληνική γλώσσα.
(Εσείς) απαντ... καλά στη δασκάλα.
(Αυτοί) δεν απαντ... καλά, απαντ... άσχημα.
(Εσύ) μιλ... και καταλαβαίνεις ελληνικά;

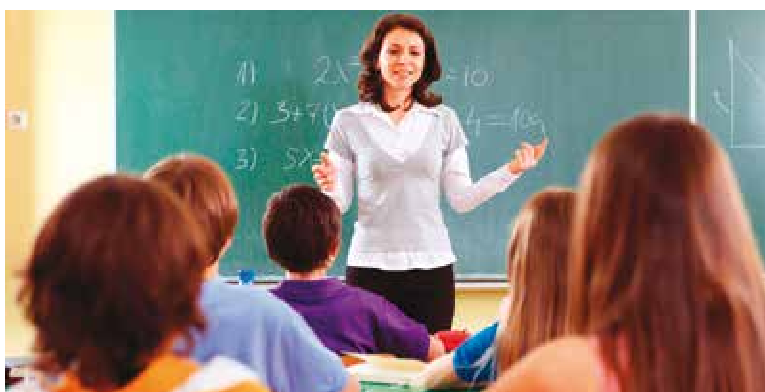
Запомните!

απαντώ (απαντάω)	απαντάμε (απαντούμε)
απαντάς	απαντάτε
απαντά (απαντάει)	απαντάνε (απαντούν)

7. Ответьте на вопросы.

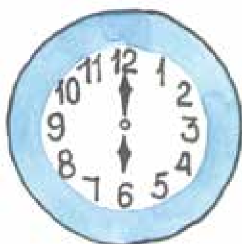
Τι βλέπετε στην εικόνα;

Ποιοι είναι εδώ;
Ποιος ρωτάει τον μαθητή;
Ποιος απαντάει στη δασκάλα;



8. Прочитайте и ответьте на вопрос.

Τι ώρα είναι;



6 η ώρα
το πρωί



8 η ώρα
το βράδυ



12 η ώρα
το μεσημέρι

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

είμαι ... χρονών	мне ... лет
στην πέμπτη τάξη	в 5 классе
ρωτώ (ρωτάω)	спрашивать
απαντώ (απαντάω)	отвечать
το επώνυμο	фамилия
ξέρω	знать
ο κανόνας	правило
τους κανόνες	правила (вин. п.)
καταλαβαίνω	понимать
τα ελληνικά	греческий язык
μελετώ (μελετάω)	изучать
με	с (предлог)
πάμε	мы идём
μιλώ (μιλάω)	говорить
λίγο	немного
πώς	как?
σε	в, на (предлог)
πόσω(ν) χρονών είσαι;	сколько тебе лет?
άσχημα	плохо
μάλιστα	конечно
κάνω (διαβάζω) τα μαθήματά μου	делать уроки, заниматься
μα (αλλά)	но
ακόμα	еще
εύκολη	легкая
δύσκολη	трудная
πολλές λέξεις	много слов
μου αρέσει	мне нравится

ΜΑΘΗΜΑ ΔΕΚΑΤΟ

Μέρος 1

 *1. Прослушайте аудиозапись 31 (track_31.mp3) и выполните задание.*

Прочитайте текст.



ΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟ

Το σχολείο μας είναι καινούριο και μεγάλο. Πολλοί μαθητές πηγαίνουν στο σχολείο μας κάθε μέρα. Συνήθως πηγαίνω στο σχολείο με τα πόδια, γιατί είναι κοντά στο σπίτι μου. Μερικοί μαθητές πηγαίνουν με λεωφορείο, με τραμ ή με τρόλεϊ.

Στο σχολείο μας υπάρχουν μεγάλες τάξεις με ψηλά ταβάνια και πολλά παράθυρα. Οι τάξεις μας είναι πολύ φωτεινές. Έχουμε και μια μεγάλη βιβλιοθήκη. Εκεί οι μαθητές παίρνουν βιβλία, περιοδικά και εφημερίδες,

Σήμερα έχουμε ελληνικά. Η δασκάλα μάς εξηγεί τον νέο γραμματικό κανόνα. Την ακούμε προσεκτικά. Ύστερα η δασκάλα γράφει τις καινούριες λέξεις στον πίνακα κι οι μαθητές επαναλαμβάνουν το κείμενο.

2. Ответьте на вопросы.

Το σχολείο μας είναι μεγάλο;
Το σχολείο μας είναι καινούριο;
Πώς πηγαίνεις στο σχολείο συνήθως;
Γιατί πηγαίνεις στο σχολείο με τα πόδια;
Γιατί μερικοί μαθητές πηγαίνουν στο σχολείο με λεωφορείο, με τραμ ή με τρόλεϊ;
Οι τάξεις στο σχολείο μας είναι μεγάλες;
Υπάρχει καλή βιβλιοθήκη στο σχολείο;
Τι κάνουν οι μαθητές στη βιβλιοθήκη;
Τι εξηγεί σήμερα η δασκάλα μας στο μάθημα;
Ποιος ακούει προσεκτικά τη δασκάλα;
Πότε η δασκάλα δίνει τις νέες λέξεις;
Ποιος επαναλαμβάνει τις νέες λέξεις από το κείμενο;

Μέρος 2



Второе спряжение глаголов (группа Е)

Запомните!

εξηγώ	εξηγούμε
εξηγείς	εξηγείτε
εξηγεί	εξηγούν

1. Ответьте на вопросы.

Ποιος εξηγεί το μάθημα στους μαθητές;
Πώς εξηγεί τον γραμματικό κανόνα ο μαθητής;
Πότε η δασκάλα εξηγεί τις νέες λέξεις;
Πώς εξηγεί τον κανόνα η Ελένη;

Μέρος 3

Запомните!

πηγαίνω	πάω	πηγαίνουμε	πάμε
πηγαίνεις	πας	πηγαίνετε	πάτε
πηγαίνει	πάει	πηγαίνουν	πάνε

1. Прочитайте и дайте отрицательный ответ.

Πηγαίνεις τώρα στο σπίτι; Τώρα πάω στο σπίτι. Σήμερα πηγαίνετε στο θέατρο; Ναι, σήμερα πάμε στο θέατρο.

Οι μαθητές πηγαίνουν στη βιβλιοθήκη; Ναι, οι μαθητές πηγαίνουν στη βιβλιοθήκη.

2. Ответьте на вопросы.



Πού πηγαίνουν τα παιδιά;
Είναι μαθητές;
Πώς τους λένε;
Πόσω(ν) χρονών είναι;

Μέρος 4

Запомните!

ακούω	ακούμε
ακούς	ακούτε
ακούει	ακούνε

1. Прочитайте.



Τι ακούει ο Τάκης;
Ο Τάκης ακούει ραδιόφωνο.
Ποιος ακούει ραδιόφωνο; Εμείς ακούμε ραδιόφωνο κάθε μέρα.
Ποιος ακούει τη δασκάλα; Οι μαθητές ακούνε τη δασκάλα.
Πώς ακούνε οι μαθητές τη δασκάλα; Οι μαθητές ακούνε τη δασκάλα πολύ προσεχτικά.
Ποιον ακούνε τα παιδιά; Τα παιδιά ακούνε τον δάσκαλο.
Ακούς καλά την Ελένη; Μάλιστα, ακούω την Ελένη καλά.

Μέρος 5



1. Прослушайте аудиозапись 32 (track_32.mp3) и выполните задание.

Прочитайте диалог.

Διάλογος



— Καλημέρα! Τι κάνετε, καλά;

— Καλημέρα σας, πολύ καλά.

— Πού πηγαίνετε;

— Πάω στο σπίτι. Απόψε θα πάμε στο θέατρο.

— Το θέατρο είναι μακριά από το σπίτι σας;

— Όχι, δεν είναι μακριά.

— Πηγαίνετε στο θέατρο με τα παιδιά σας;

— Μάλιστα, απόψε θα πάμε με τα παιδιά μας.

— Τι κάνει ο Τάκης;

— Ο Τάκης τώρα αρχίζει να μαθαίνει την ελληνική γλώσσα.

— Πολύ καλά. Καταλαβαίνει ελληνικά;

— Ναι, αρχίζει να καταλαβαίνει λίγο ελληνικά.

— Τους χαιρετισμούς μας.

— Σας ευχαριστώ.

— Γεια σας.

— Χαίρετε!

Запомните!

αρχίζω	να καταλαβαίνω
αρχίζεις	να καταλαβαίνεις
αρχίζει	να καταλαβαίνει
αρχίζουμε	να καταλαβαίνουμε
αρχίζετε	να καταλαβαίνετε
αρχίζουν	να καταλαβαίνουν

2. Ответьте на вопросы.

Ποιοι είναι στην εικόνα;



Πώς τους λένε;
Πόσων χρονών είναι;
Αυτοί αρχίζουν να γράφουν ή αρχίζουν να διαβάζουν;

3. Придумайте предложения со следующими глаголами.

σταματώ να γράφω	σταματάμε να γράφουμε
σταματάς να γράφεις	σταματάτε να γράφετε
σταματά να γράφει	σταματάνε να γράφουν

Μέρος 6

1. Прочитайте текст.

Η βιβλιοθήκη μας

Στο σχολείο μας υπάρχει μια μεγάλη βιβλιοθήκη. Πολλά βιβλία έχει η βιβλιοθήκη μας. Εκεί έχουμε δύο δωμάτια: ένα δωμάτιο είναι μόνο για τα βιβλία, και το άλλο δωμάτιο είναι για τα παιδιά.

Κάθε μέρα οι μαθητές πηγαίνουν στη βιβλιοθήκη. Εκεί παίρνουν βιβλία, περιοδικά και εφημερίδες. Στη βιβλιοθήκη υπάρχουν τραπέζια και καρέκλες. Τα παιδιά διαβάζουν εκεί. Η δασκάλα δίνει στα παιδιά βιβλία στην ελληνική γλώσσα. Οι μαθητές αγαπούν τη βιβλιοθήκη τους.



2. Придумайте предложения со следующими словами.

το δωμάτιο για τα βιβλία
το σχολείο για τους μαθητές
το θέατρο για τα παιδιά
το τραπέζι για τη δασκάλα

3. Ответьте на вопросы.

Στο σχολείο μας υπάρχει βιβλιοθήκη;
Η βιβλιοθήκη μας έχει πολλά βιβλία;

Πόσα δωμάτια έχει η βιβλιοθήκη;
Ποιος πηγαίνει στη βιβλιοθήκη;
Τι παίρνουν εκεί τα παιδιά;
Τι άλλο έχει η βιβλιοθήκη μας;
Ποιος δίνει βιβλία στους μαθητές μας;
Τι βιβλία έχει η βιβλιοθήκη μας;
Οι μαθητές αγαπούν τη βιβλιοθήκη τους;

Запомните!

παρακαλώ	παρακαλούμε
παρακαλείς	παρακαλείτε
παρακαλεί	παρακαλούν

4. Ответьте на вопрос.

Τι βλέπετε στην εικόνα;



Μέρος 7

1. Прочитайте и придумайте предложения со следующими словами.

μεγάλο δωμάτιο	μεγάλα δωμάτια
καλό βιβλίο	καλά βιβλία
νέο σχολείο	νέα σχολεία
καλό παιδί	καλά παιδιά
μεγάλο τραπέζι	μεγάλα τραπέζια

2. Допишите слова.

μεγάλ... σπίτια νέ... αυτοκίνητο καλ... βιβλία
νέ... σχολεία μεγάλ... λεωφορεία καλ... αγόρι

Запомните!

ο καλός μαθητής	οι καλοί μαθητές
ο μεγάλος πίνακας	οι μεγάλοι πίνακες
ο νέος μαθητής	οι νέοι μαθητές
ο καλός δάσκαλος	οι καλοί δάσκαλοι
ο νέος χάρακας	οι νέοι χάρακες

3. Расскажите, что вы видите на рисунках. В ответ включите предложения под рисунками.



Αυτοί είναι μαθητές.



Αυτός είναι ένας νέος δρόμος.

4. Допишите слова.

καλ... μαθητές	μεγάλ... πίνακας	νέ... χάρακας
μεγάλ... δρόμοι	νέ ... δάσκαλοι	καλ... εργάτες

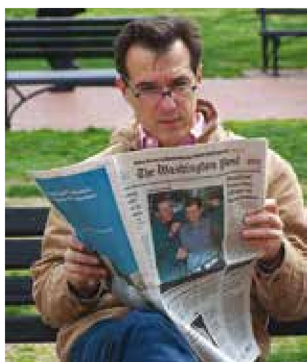
Запомните!

η μεγάλη τάξη	οι μεγάλες τάξεις
η καλή γυναίκα	οι καλές γυναίκες
η νέα φοιτήτρια	οι νέες φοιτήτριες
η καλή δασκάλα	οι καλές δασκάλες

5. Расскажите, что вы видите на рисунках. В ответ включите предложения к рисункам.

Είναι η νέα βιβλιοθήκη μας.





Ο δάσκαλος διαβάζει νέα εφημερίδα.

6. Допишите слова.

οι νέ.... μαθήτριες	η μεγά.... τάξη
η καλ.... τσάντα	οι καλ.... φοιτήτριες
οι μεγάλ.... καρέκλες	η νέ.... εργάτρια

Μέρος 8

1. Ответьте на вопросы.

Ποιος αρχίζει να εξηγεί το μάθημα;
Ποιος σταματά να διαβάζει το κείμενο;
Ποιος αρχίζει να γράφει τις νέες λέξεις;
Οι μαθητές σταματάνε να γράφουν το κείμενο;
Η Άννα αρχίζει να διαβάζει το βιβλίο;

2. Ответьте на вопрос.



Η γυναίκα αρχίζει να διαβάζει το βιβλίο ή σταματά να διαβάζει;

3. Поставьте вопро-

сы к следующим предложениям. Дайте отрицательный ответ.

Η δασκάλα αρχίζει να εξηγεί το μάθημα.

Τα παιδιά σταματάνε να διαβάζουν το καινούριο κείμενο.

Οι μαθητές αρχίζουν να μαθαίνουν την ξένη γλώσσα.

Σήμερα αρχίζω να πηγαίνω στο σχολείο.

Η Ελένη σταματά να γράφει τις καινούριες λέξεις.

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

νέος (α, ο)	новый, молодой
μεγάλος (η, ο)	большой
πολλοί	много (м.р.)
συνήθως	обычно
γιατί	почему?
μερικοί	некоторые
υπάρχω	имеется
το ταβάνι	потолок
τα ψηλά ταβάνια	высокие потолки
παίρνω	брать
η εφημερίδα	газета
εξηγώ	объяснять
ακούω	слушать
προσεκτικά (προσεχτικά)	внимательно
δίνω	давать
οι νέες λέξεις	новые слова

επαναλαμβάνω	повторить
σήμερα	сегодня
η βιβλιοθήκη	библиотека
η νέα βιβλιοθήκη	новая библиотека
απόψε	сегодня вечером
το θέατρο	театр
αρχίζω να μαθαίνω	начинаю учить
τελειώνω το γράψιμο	заканчиваю писать
τους χαιρετισμούς	привет
αγαπώ	любить
για	для, о (предлог)
ύστερα	затем, потом
το ραδιόφωνο	радио
ο γραμματικός κανόνας	грамматическое правило
παρακαλώ	просить
σας παρακαλώ	прошу вас, пожалуйста
θα πάμε	пойдем

ΜΑΘΗΜΑ ΕΝΔΕΚΑΤΟ

Μέρος 1



1. Прослушайте аудиозапись 33 (track_33.mp3) и выполните задание.

Прочитайте текст.

Η οικογένειά μου

Η οικογένειά μου δεν είναι μεγάλη. Έχω πατέρα, μητέρα και μια αδερφή. Ο πατέρας μου είναι μηχανικός, δουλεύει στο εργοστάσιο. Η μητέρα μου είναι δασκάλα, διδάσκει την αγγλική γλώσσα στο σχολείο.

Η μεγαλύτερη αδερφή μου είναι μαθήτρια, πηγαίνει στην έκτη τάξη. Ο πατέρας μου είναι 34 χρονών, τον λένε Αλέξανδρο. Η μητέρα μου είναι 32 χρονών, τη λένε Άννα.

Η μεγαλύτερη αδερφή μου είναι 12 χρονών, τη λένε Μαρία.

Έχω γιαγιά και παππού, μα αυτοί δεν μένουν μαζί μας. Το σπίτι τους είναι πολύ κοντά στο σπίτι μας και εμείς τους βλέπουμε συχνά. Αγαπώ πολύ την οικογένειά μου.

2. Ответьте на вопрос.



Ποιοι είναι στην εικόνα;

3. Прочитайте и запомните.

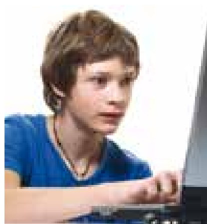
Η οικογένεια


η μητέρα


η κόρη

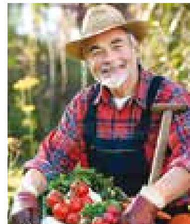

ο γιος


ο πατέρας

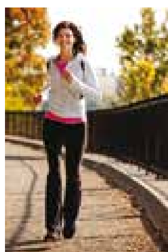

ο αδερφός

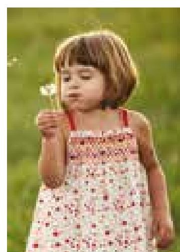

η αδερφή


η γιαγιά


ο παππούς


ο θείος


η θεία


η εγγονή


ο εγγονός
(το εγγόνι)

4. Ответьте на вопросы.

Η οικογένειά σας είναι μεγάλη;
Έχετε πατέρα, μητέρα, αδερφό και αδερφή;
Πού δουλεύει ο πατέρας σας;
Πού δουλεύει η μητέρα σας;

Έχετε μεγαλύτερη αδερφή;
Είναι μαθήτρια;
Πόσων χρονών είναι ο πατέρας σας;
Πόσων χρονών είναι η μητέρα σας;
Πόσων χρονών είναι η αδελφή σας;
Πώς την λένε;
Έχετε γιαγιά και παππού;
Αυτοί μένουν μαζί σας;
Τους βλέπετε συχνά;

5. Ответьте на вопрос.



Τι βλέπετε στην εικόνα;

Μέρος 2

1. Прочитайте и запомните.



Είναι οι γονείς μου, ο μπαμπάς και η μαμά (η μάνα).



Η μεγαλύτερη αδερφή μου.



Ο μικρότερος αδελφός μου.



Ο μεγαλύτερος αδερφός μου.

2. Прочитайте и перепишите в тетрадь.

Ο μπαμπάς μου είναι οικοδόμος, χτίζει κτίρια, σχολεία, πολυκατοικίες.
Η μάνα μου είναι νοσοκόμα.
Η μεγαλύτερη αδερφή μου σπουδάζει στο Ινστιτούτο.
Θέλει να ξέρει καλά την ελληνική γλώσσα.
Ο μεγαλύτερος αδερφός μου είναι φοιτητής.
Ο μικρότερος αδερφός μου είναι μαθητής.

Μέρος 3

Запомните!

Σήμερα	Αύριο
Διαβάζω το βιβλίο.	Θα διαβάζω το βιβλίο.
Γράφω στο τετράδιο σωστά.	Θα γράφω σωστά στο τετράδιο.
Πάω στο σχολείο.	Θα πάω στο σχολείο.

2. Вставьте пропущенные слова.

Σήμερα... στο σπίτι το μεσημέρι.
Αύριο... στη βιβλιοθήκη το απόγευμα.
Σήμερα... στο σινεμά με την αδερφή μου.
Αύριο... το νέο κείμενο στην τάξη μας.
Σήμερα... τη γιαγιά μου και καθαρίζω το δωμάτιο.
Αύριο... το βιβλίο με τους μαθητές.
Σήμερα... στο τετράδιο τις νέες λέξεις.
Αύριο... στο θέατρο με την Ελένη.
Σήμερα... τη νέα εφημερίδα.

3. Ответьте на вопрос.

Τι βλέπετε στην εικόνα;



Μέρος 4

1. Прослушайте аудиозапись 34 (track_34.mp3) и выполните задание.

Прочитайте. Попробуйте сами побеседовать с другом.



Διάλογος.

— Καλημέρα, Νίκο!

— Καλημέρα, Μαρία!

— Τι κάνεις, καλά;

— Πολύ καλά, σε ευχαριστώ. Τώρα φεύγω σπίτι.

— Γιατί;

— Δεν έχω καιρό. Πρέπει να είμαι στο σπίτι στις 5 το απόγευμα, με περιμένει η γιαγιά μου.

— Η γιαγιά σας μένει μαζί σας;

— Μάλιστα, μένει μαζί μας πολλά χρόνια.

— Τι κάνει η μεγαλύτερη αδερφή σου;

— Αυτή σπουδάζει στην ιατρική σχολή.

— Ο μεγαλύτερος αδερφός σας είναι παντρεμένος;

— Ναι, είναι παντρεμένος, έχει δυο παιδιά, έναν γιο και μια κόρη. Δεν μένουν μαζί μας τώρα. Με συγχωρείς, παρακαλώ, αλλά πρέπει να πάω στο σπίτι. Απόψε θα πάμε στο σινεμά με τους γονείς μας.

— Γεια σου, Μαρία!

— Γεια σου, Νίκο! Χαιρετισμούς στην οικογένειά σου.

Μέρος 5

1. Прочитайте и запомните.

20 είκοσι	21 είκοσι ένα
30 τριάντα	32 τριάντα δυο
40 σαράντα	43 σαράντα τρία

50 πενήντα	54 πενήντα τέσσερα
60 εξήντα	65 εξήντα πέντε
70 εβδομήντα	76 εβδομήντα έξι
80 ογδόντα	87 ογδόντα εφτά
90 ενενήντα	98 ενενήντα οκτώ
100 εκατό	109 εκατόν εννέα

2. Прочитайте и запомните.

Τι ώρα είναι;



Είναι 12 το μεσημέρι.



Είναι μία το μεσημέρι.



Είναι τρεις και δέκα το απόγευμα.



Είναι εννέα παρά είκοσι.



Είναι δύο και τέταρτο.



Είναι έξι παρά τέταρτο.



Είναι τέσσερεις και τριάντα (είναι τέσσερεις και μισή).

Запомните!

Από τις 6 μέχρι τις 12 είναι το πρωί.

Στις 12 είναι το μεσημέρι.

Από τις 12 μέχρι τις 3 είναι μετά το μεσημέρι.

Από τις 3 μέχρι τις 6 είναι το απόγευμα.

Από τις 6 μέχρι (ως) τις 12 τη νύχτα είναι βράδυ.

3. Который час? Напишите словами.








4. Ответьте на вопросы.

Πότε οι μαθητές γυρίζουν στο σπίτι;
Πότε ο πατέρας πηγαίνει στο εργοστάσιο;
Πότε η μητέρα γυρίζει στο σπίτι;
Πότε αρχίζουν τα μαθήματα;
Πότε θα πάμε στο σινεμά απόψε;
Πότε τελειώνουν τα μαθήματα;
Πότε οι εργάτες πηγαίνουν στο εργοστάσιο;

Μέρος 6

Запомните!

πρέπει να ξέρω	πρέπει να ξέρουμε
πρέπει να ξέρεις	πρέπει να ξέρετε
πρέπει να ξέρει	πρέπει να ξέρουν

5. Прочитайте и перепишите.

Πρέπει να ξέρουμε καλά την ελληνική γλώσσα.
Πρέπει να πηγαίνουμε στο σχολείο κάθε μέρα.
Πρέπει να διαβάζουμε νέα βιβλία.
Πρέπει να επαναλαμβάνουμε τις νέες λέξεις.
Πρέπει να βοηθούμε τους γονείς μας κάθε μέρα.

6. Прочитайте и запомните.

θέλω να βοηθώ	θέλουμε να βοηθάμε
θέλεις να βοηθάς	θέλετε να βοηθάτε
θέλει να βοηθά	θέλουν να βοηθούν

7. Прочитайте и перепишите.

Θέλω να διαβάζω καλά βιβλία.
Θέλω να βοηθώ τη γιαγιά μου.
Θέλεις να ξέρεις ξένες γλώσσες.
Θέλουμε να πάμε στο σινεμά (στον κινηματογράφο).
Θέλουν να πάνε στο θέατρο.

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

η οικογένεια	семья
ο πατέρας	отец
η μητέρα	мать
ο μπαμπάς	папа
η μαμά (η μάνα)	мама
η αδερφή	сестра
ο μηχανικός	инженер
μεγαλύτερη	старшая
η γιαγιά	бабушка
ο παππούς	дедушка
μένω	жить, проживать; оставаться
μαζί μας	вместе с нами
συχνά	часто
ο θείος	дядя
η θεία	тетя
ο εγγονός (το εγγόνι)	внук
η εγγονή	внучка
η πολυκατοικία	многоэтажный жилой дом
γρήγορα	быстро
τρέχω	бежать
τόσο	так; столько
γιατί	почему? потому что
δεν έχω καιρό	мне некогда
πρέπει να είμαι	надо быть
περιμένω	ждать
ο γιος	сын
η κόρη	дочь

ΜΑΘΗΜΑ ΔΩΔΕΚΑΤΟ

Μέρος 1



Настоящее время. Ενεστώτας.

Первое спряжение глаголов
(страдательная форма)

χτενίζομαι	χτενιζόμαστε
χτενίζεσαι	χτενίζεστε
χτενίζεται	χτενίζονται

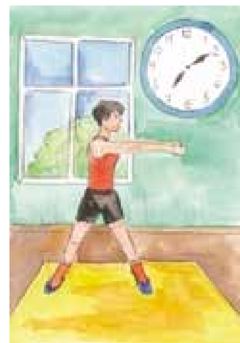
1. Прочитайте.

Πότε σηκώνεται ο Νίκος;



Ο Νίκος σηκώνεται στις 7 το πρωί.

Πότε κάνει γυμναστική;



Στις 7 και 10 κάνει γυμναστική.

Πότε πλένεται;



Πλένεται στις 7 και 20.

Запомните!

πλένομαι	πλενόμαστε
πλένεσαι	πλένεστε
πλένεται	πλένονται

2. Прочитайте.

Πότε χτενίζεται ο Νίκος;



Ο Νίκος χτενίζεται στις 7 και 25

Πότε παίρνει ο Νίκος το πρωινό του;



Ο Νίκος παίρνει το πρωινό του στις 7 και μισή.

Πότε ντύνεται ο Νίκος;



Ο Νίκος ντύνεται στις 8 παρά τέταρτο.

Πότε πηγαίνει στο σχολείο;



Στο σχολείο πηγαίνει στις 8 και 5.

Μέρος 2



1. Прослушайте аудиозапись 35 (track_35.mp3) и выполните задание.

Прочитайте.

Το πρωί με την οικογένειά μου

Χτυπάει το ρολόι, είναι 7 η ώρα το πρωί. Η μητέρα μάς ξυπνάει. Γρήγορα σηκωνόμαστε και αρχίζουμε να κάνουμε γυμναστική. Ο μικρότερος αδερφός μου επίσης κάνει γυμναστική μαζί μου.

Μετά τη γυμναστική εμείς πλενόμαστε και ντυνόμαστε. Η μητέρα μου λέει: Γιατί δεν χτενίζεσαι; Εγώ παίρνω τη χτένα και χτενίζομαι μπροστά στον καθρέφτη. Μετά πηγαίνουμε στην τραπεζαρία.

Η γιαγιά στρώνει το τραπέζι. Γρήγορα παίρνουμε το πρωινό μας. Συνήθως ο πατέρας πίνει καφέ. Η μητέρα και

η γιαγιά πίνουν τσάι. Εγώ και ο αδερφός μου πίνουμε χυμό ή τσάι και τρώμε ψωμί με βούτυρο και τυρί.

Μετά βγαίνουμε έξω. Εγώ πηγαίνω στο σχολείο, μαζί μου πηγαίνει και ο μικρότερος αδερφός μου.

2. Ответьте на вопросы.

Πότε χτυπάει το ρολόι;
Ποιος μας ξυπνάει;
Ποιος σηκώνεται γρήγορα;
Ποιος κάνει γυμναστική;
Πότε πλένεσαι;
Πότε ντύνεσαι;
Χτενίζεσαι μπροστά στον καθρέφτη;
Ποιος στρώνει το τραπέζι το πρωί;
Τι πίνετε συνήθως το πρωί;
Τι τρώτε το πρωί;
Πού πηγαίνετε μετά το πρωινό;

3. Ответьте на вопросы к рисункам.

Τι βλέπετε στις εικόνες;



Ποιος είναι; Τι κάνει;



Ποιος είναι; Τι κάνει;

4. Прочитайте.

Ο γιος μου σηκώνεται το πρωί;
Ναι, ο γιος μου σηκώνεται το πρωί.
Όχι, ο γιος μου δεν σηκώνεται το πρωί.
Η κόρη μου χτενίζεται καλά;
Ναι, η κόρη μου χτενίζεται καλά.
Όχι, η κόρη μου δεν χτενίζεται καλά.
Το αγόρι πλένεται καλά;
Ναι, το αγόρι πλένεται καλά.
Όχι, το αγόρι δεν πλένεται καλά.
Η Ελένη σηκώνεται νωρίς το πρωί;
Ναι, η Ελένη σηκώνεται νωρίς το πρωί.
Όχι, η Ελένη δεν σηκώνεται νωρίς το πρωί.
Οι μαθητές σηκώνονται νωρίς το πρωί;
Ναι, οι μαθητές σηκώνονται νωρίς το πρωί.
Όχι, οι μαθητές δεν σηκώνονται νωρίς το πρωί.

5. Напишите по строчке каждое слово.

χτενίζομαι, σηκώνομαι, ντύνομαι, πλένομαι.

Μέρος 3



1. Прослушайте аудиозапись 36 (track_36.mp3) и выполните задание.

Прочитайте диалог.

Διάλογος



Γιαγιά: Τάκη, δεν ακούς; Χτυπάει το ρολόι, και συ είσαι ακόμα στο κρεβάτι.

Τάκης: Ακούω, ακούω, γιαγιά μου.

— Γιατί σηκώνεσαι τόσο αργά; Πρέπει να πας στο σχολείο.



— Οχι, γιαγιά μου. Σήμερα το πρωί δεν έχουμε το πρώτο μάθημα, γιατί θα κάνουμε περίπατο στο νέο πάρκο μας.

— Γρήγορα, γρήγορα, Τάκη. Το πρωινό σου σε περιμένει στην τραπεζαρία.

— Αμέσως σηκώνομαι, πλένομαι και παίρνω το πρωινό μου.

— Πότε σας περιμένουν στο σχολείο;

— Στις δέκα μας περιμένει το λεωφορείο κοντά στο σχολείο.



— Τάκη, καιρός είναι να πας.

— Φεύγω αμέσως! Γεια σου, γιαγιά!

— Στο καλό, παιδί μου!

2. Ответьте на вопросы.

Τι βλέπετε στην εικόνα;

Ποιοι είναι;
Τι κάνουν;
Τι πίνουν;
Τι τρώνε;



3. Допишите окончания глаголов.

Πότε πλέν... το πρωί; Συνήθως σηκών... πολύ νωρίς. Γιατί σήμερα δεν χτενίζ... καλά; Πώς ντύν... αυτός, γρήγορα; Πότε σηκών... οι μαθητές; Γιατί δεν σηκών..., καιρός είναι να πας στο σχολείο. Κάθε μέρα ο γιος μου σηκών... και κάν... γυμναστική. Η κόρη μου δεν σηκών... νωρίς και δεν κάν... γυμναστική.

4. Ответьте на вопросы к рисункам.

Τι βλέπετε στις εικόνες;



Ο Νίκος πλένεται ή είναι στο κρεβάτι;



Ο Πέτρος πλένεται ή κοιμάται;





Ο Τάκης χτενίζεται ή κάνει γυμναστική;

Η Ελένη πλένεται ή κάνει γυμναστική;





Ο Νίκος ντύνεται ή παίρνει το πρωινό του;

Ο Αλέξανδρος πλένεται ή ντύνεται;

Μέρος 4



1. Прослушайте аудиозапись 37 (track_37.mp3) и выполните задание.

Прочитайте текст.

Ο φίλος μου ο Κώστας.

Έχω έναν πολύ καλό φίλο. Τον λένε Κώστα. Είναι 12 χρονών. Πηγαίνω μαζί του στην πέμπτη τάξη. Είναι καλός μαθητής. Σηκώνεται νωρίς, πλένεται, ντύνεται, παίρνει το πρωινό του και πηγαίνει στο σχολείο.

Μαθαίνει την ελληνική γλώσσα. Το μεσημέρι γυρίζει σπίτι και πάντα βοηθάει τη γιαγιά του. Συχνά βλέπω τον φίλο μου τον Κώστα. Τον αγαπώ πολύ.

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

σηκώνομαι	вставать; подниматься
κάνω γυμναστική	делать зарядку
πλένομαι	умываться
χτενίζομαι	причесываться
ντύνομαι	одеваться
χτυπώ	бить; ударять
χτυπάει το ρολόι	звонит будильник
γρήγορα	быстро
επίσης	также
η χτένα	расческа
μπροστά	перед (предлог)
ο καθρέφτης	зеркало
μπροστά στον καθρέφτη	перед зеркалом
στρώνω	накрывать; расстилать
στρώνω το τραπέζι	накрывать на стол
παίρνω πρωινό	завтракать
πίνω	пить
ο καφές	кофе
το τσάι	чай
το ψωμί	хлеб

το βούτυρο	масло
το τυρί	сыр
έξω	наружу, вне
το κρεβάτι	кровать
το πάρκο	парк
αμέσως	немедленно, сейчас же
καιρός είναι	уже время; пора
πάντα	всегда
συχνά	часто
ο περίπατος	прогулка
ο φίλος	друг
πολύ	очень

ΜΑΘΗΜΑ ΔΕΚΑΤΟ ΤΡΙΤΟ

Μέρος 1

 *1. Прослушайте аудиозапись 38 (track_38.mp3) и выполните задание.*

Прочитайте.



Η εκδρομή στο πάρκο μας.

Στις 12 το μεσημέρι το λεωφορείο φτάνει στο πάρκο. Η δασκάλα αρχίζει να εξηγεί το καινούριο μάθημα. Αυτή μιλάει για τα πράσινα δέντρα, για τα ωραία, κόκκινα, άσπρα και κίτρινα λουλούδια, για τον ήλιο και τον γαλανό ουρανό. Εδώ βλέπουμε πολλούς ανθρώπους. Αυτοί κάθονται στους πάγκους και ξεκουράζονται, διαβάζουν εφημερίδες, παίζουν σκάκι ή κάνουν περίπατο. Πολλοί άνθρωποι έρχονται εδώ.

Στο πάρκο υπάρχει ένας μεγάλος κινηματογράφος. Εκεί προβάλλουν καινούριες ταινίες. Συχνά προβάλλουν και παιδικές ταινίες. Μα η δασκάλα κοιτάζει το ρολόι. Είναι ώρα να πηγαίνουμε. Μένουμε πολύ ευχαριστημένοι από την εκδρομή μας. Στις 4 το απόγευμα γυρίζουμε στο σπίτι.

2. Ответьте на вопросы.

Πού πηγαίνουμε σήμερα με τη δασκάλα;
Πού βρίσκεται το πάρκο μας;
Τι μας περιμένει κοντά στο σχολείο;
Πού κάθονται οι μαθητές;
Η δασκάλα κάθεται;
Τι κάνει η δασκάλα στο λεωφορείο;
Τι εξηγεί η δασκάλα;
Τι χρώμα έχουν τα δέντρα;
Τι χρώμα έχουν τα λουλούδια;
Στο πάρκο έρχονται πολλοί άνθρωποι;
Τι κάνουν οι άνθρωποι εκεί;
Στο πάρκο υπάρχει κινηματογράφος;
Τι ταινίες προβάλλουν εκεί;
Γιατί φεύγουμε;
Μένουμε ευχαριστημένοι;
Πότε γυρίζουμε στο σπίτι;

3. Ответьте на вопросы:

Πού κάθονται οι μαθητές;
Οι μαθητές έρχονται από το σπίτι;



Μέρος 2

1. Прочитайте и запомните.

βρίσκομαι	βρισκόμαστε
βρίσκεσαι	βρίσκεστε
βρίσκεται	βρίσκονται

Το σχολείο μας βρίσκεται πολύ κοντά στο σπίτι μας.
Το πάρκο βρίσκεται μακριά από το σπίτι μου.
Το εργοστάσιο βρίσκεται εδώ.
Πού βρίσκεται το σχολείο σας; Βρίσκεται κοντά.
Πού βρίσκεται το πάρκο σας; Βρίσκεται μακριά.

Запомните!

κάθομαι	καθόμαστε
κάθεσαι	κάθεστε
κάθεται	κάθονται

Ποιος κάθεται στην καρέκλα;
Εγώ κάθομαι.
Ποιος κάθεται εκεί;
Ο φίλος μου ο Νίκος κάθεται εκεί.
Ποιος κάθεται μαζί σας;
Η Έλλη κάθεται μαζί μας.

2. Прочитайте.

Ποιος στέκεται;



Ο Κώστας στέκεται.

Ποιος κάθεται;



Ο Πέτρος κάθεται.

Ποιος έρχεται;



Η Ελένη έρχεται από το σχολείο.

Ποιος ξεκουράζεται;



Η Μαρία ξεκουράζεται με τη μητέρα της.

Μέρος 3



1. Прослушайте аудиозапись 39 (track_39.mp3) и выполните задание.

Прочитайте диалог.



Διάλογος

— Καλησπέρα, Μαρία!

— Καλησπέρα, Αντρέα!

— Τι γίνεσαι;

— Καλά ευχαριστώ, εσύ;

— Πολύ καλά, ευχαριστώ.

— Από πού έρχεσαι;

— Από το σινεμά.

— Το σινεμά βρίσκεται κοντά σας;

— Ναι, έχουμε ένα νέο και ωραίο σινεμά.

— Καλές ταινίες προβάλλουν εκεί;

— Πολύ καλές. Σήμερα προβάλλουν μια παιδική ταινία.

— Κι εγώ θέλω να πάω στο σινεμά.

— Πολύ καλά, σε προσκαλώ να πάμε μαζί.

— Σε ευχαριστώ πολύ, Αντρέα!

2. Ответьте на вопрос.

Τι βλέπετε στην εικόνα;



Μέρος 4

1. Прочитайте и перепишите.

Ο αδερφός μου κάθεται με τον πατέρα μας.
Ο αδερφός μου κάθεται μαζί του.
Η γιαγιά πηγαίνει με τη μητέρα μου.
Η γιαγιά πηγαίνει μαζί της.
Ο φίλος μας έρχεται με τον γιο μας.
Ο φίλος μας έρχεται μαζί του.
Ο Νίκος κάνει περίπατο με τους μαθητές.
Ο Νίκος κάνει περίπατο μαζί τους;
Η Μαρία πάει στο σινεμά με την Έλλη.
Η Μαρία πάει στο σινεμά μαζί της.

2. Ответьте на вопросы.

Τι βλέπετε στην εικόνα;



Πού βρίσκεται το πάρκο μας;
Τι υπάρχει στο πάρκο μας;
Πώς ξεκουράζονται οι άνθρωποι;
Συχνά πηγαίνεις στο πάρκο;

Μέρος 5

1. Прослушайте аудиозапись 40 (track_40.mp3) и выполните задание.

Прочитайте текст.

Κείμενο

Το βράδυ συχνά μένουμε σπίτι. Γυρίζει ο πατέρας μου, έρχεται από το γραφείο της η μητέρα μου. Συνήθως το βράδυ κάνω τα μαθήματά μου. Η μεγαλύτερη αδερφή μου αγαπάει να κάθεται στην πολυθρόνα και να ακούει ραδιόφωνο. Οι γονείς μας συχνά βλέπουν τηλεόραση. Το βράδυ αγαπούμε να κάνουμε περίπατο στο πάρκο. Συνήθως και η γιαγιά πηγαίνει στο πάρκο μαζί μας. Πότε-πότε το βράδυ πηγαίνουμε στο θέατρο ή στο σινεμά.

Ο μεγαλύτερος αδερφός μου παίζει σκάκι πολύ καλά. Αυτός συχνά παίζει σκάκι με τον φίλο του τον Κώστα. Η μικρότερη αδερφή μου παίζει πιάνο, πηγαίνει στη μουσική σχολή. Η οικογένειά μας αγαπάει τη μουσική.

2. Ответьте на вопрос к рисунку.

Τι βλέπετε στην εικόνα;



Μέρος 6

1. Ответьте на вопросы.

Τι βλέπετε στην εικόνα;

Ο δάσκαλος στέκεται;
Ο μαθητής κάθεται;
Ο δάσκαλος ρωτάει τον μαθητή;
Ο μαθητής απαντάει στον δάσκαλο;



2. Прочитайте и перепишите в тетрадь.

Ο Πέτρος στέκεται τώρα; Όχι, ο Πέτρος δεν στέκεται τώρα, (αυτός) κάθεται στο θρανίο. Η Άννα πλένεται τώρα; Όχι, η Άννα δεν πλένεται τώρα, (αυτή) χτενίζεται μπροστά στον καθρέφτη.

3. Допишите предложения.

Το πρωί... . Το απόγευμα... . Το βράδυ... . Κάθε πρωί... .
Κάθε βράδυ... . Συχνά... . Συνήθως... . Πάντα... .

4. Ответьте на вопросы.

Πότε βλέπετε τηλεόραση;
Πότε πηγαίνετε στο σινεμά;
Πότε σηκώνεστε το πρωί;
Ποιος ακούει ραδιόφωνο;

Ποιος παίζει πιάνο;
Ποιος παίζει σκάκι;
Πού συνήθως κάνετε βόλτα το βράδυ;

5. Допишите глаголы.

Συνήθως σηκών... πολύ νωρίς. Αυτός ντύν... καλά. Εμείς καθ... στις καρέκλες. Εσείς πλέν... κάθε μέρα. Εσύ εργάζ... στο εργοστάσιο. Αυτοί έρχ... από το σπίτι το μεσημέρι. Τα τετράδια βρίσκ... πάνω στο γραφείο. Οι γονείς μου ξεκουράζ... στο πάρκο.

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

βρίσκομαι	находиться
περιμένω	ждать, ожидать
κάθομαι	сидеть
στέκομαι	стоять
φτάνω	приезжать
πράσινα	зеленые
ωραίος	прекрасный
κόκκινα	красные
άσπρα	белые
κίτρινα	желтые
γαλανός	голубой
ο ήλιος	солнце
ο ουρανός	небо

ο άνθρωπος	человек
ο πάγκος	скамья
ξεκουράζομαι	отдыхать
το σκάκι	шахматы
παίζω σκάκι	играть в шахматы
έρχομαι	приходить
προβάλλω την ταινία	показывать фильм
κοιτάζω	смотреть
είμαι ευχαριστημένος	я доволен
η εκδρομή	экскурсия
τι γίνεσαι;	как поживаешь?
προσκαλώ	приглашать
η πολυθρόνα	кресло
η τηλεόραση	телевизор
βλέπω τηλεόραση	смотреть телевизор
πότε - πότε	иногда
ο φίλος	друг
παίζω πιάνο	играть на пианино
η μουσική σχολή	музыкальная школа
το γραφείο	офис

ΜΑΘΗΜΑ ΔΕΚΑΤΟ ΤΕΤΑΡΤΟ

Μέρος 1



1. Прослушайте аудиозапись 41 (track_41.mp3) и выполните задание.

Прочитайте.

Το σπίτι μας

Μένουμε σε μια νέα περιοχή της πόλης μας. Έχουμε ένα καλό διαμέρισμα σε μια καινούρια πολυκατοικία. Στο διαμέρισμά μας έχουμε τραπεζαρία, κρεβατοκάμαρα και μεγάλη σάλα. Έχουμε μεγάλη κουζίνα και λουτρό. Στην τραπεζαρία εμείς τρώμε. Εκεί υπάρχει ένα τραπέζι με 6 καρέκλες, μια ντουλάπα για τα πιατικά.

Στην κρεβατοκάμαρα έχουμε δυο κρεβάτια με κουβέρτες και μαξιλάρια, μια ντουλάπα. Στην ντουλάπα έχουμε τα ρούχα μας: παλτό, κοστούμια, σακάκια, φορέματα, μπλούζες, φούστες και παπούτσια.

Έχουμε ένα ωραίο και μεγάλο σαλόνι. Εδώ κάθε βράδυ συναντιόμαστε και μιλάμε για τα νέα, βλέπουμε τηλεόραση, ακούμε μουσική και παίζουμε σκάκι με τον πατέρα μου.

2. Ответьте на вопросы.

Πού βρίσκεται η πολυκατοικία σας;
Έχετε καλό διαμέρισμα;
Είναι μικρό ή μεγάλο;
Πόσα δωμάτια έχει το διαμέρισμά σας;

Πώς ονομάζονται;
Τι έπιπλα έχει το διαμέρισμά σας;
Πού τρώει η οικογένειά σας;
Πού βρίσκονται τα κρεβάτια;
Πού βρίσκονται τα ρούχα σας;
Πού συναντιέστε το βράδυ;
Τι κάνει η οικογένειά σας το βράδυ στο σαλόνι;

Μέρος 2



Второе спряжение глаголов
(страдательная форма)

Запомните!

συναντιέμαι	συναντιόμαστε
συναντιέσαι	συναντιέστε
συναντιέται	συναντιούνται

1. Поставьте вопросы к предложениям.

Εγώ συχνά συναντιέμαι με τον φίλο μου.
Εσύ συχνά συναντιέσαι με τον φίλο σου.
Αυτός συχνά συναντιέται με τον φίλο του.

2. Ответьте на вопросы к рисунку.



Πού συναντιέται η οικογένεια το βράδυ;
Τι κάνει το αγόρι;
Ποιος ακούει το αγόρι;

3. Составьте вопросы к предложениям. Дайте отрицательный ответ.

Εγώ συχνά συναντιέμαι με τον φίλο μου.
Οι μαθητές συχνά συναντιούνται με τη δασκάλα τους.
Αυτός συναντιέται με τον γιο μου στο σχολείο.
Εσείς συναντιέστε με την αδερφή της εδώ.
Εμείς συναντιόμαστε σήμερα στο θέατρο.
Εσύ συναντιέσαι με την κόρη του κάθε μέρα.
Αυτή συναντιέται με την καθηγήτρια συχνά.
Εγώ συναντιέμαι σήμερα με τη Μαρία.

Μέρος 3

1. Прочитайте и запомните.

Πώς ονομάζεσαι; Ονομάζομαι Αντρέας.
Πώς ονομάζεται; Ονομάζεται Πέτρος.
Πώς ονομάζεσαι; Πώς είναι το όνομά σου;
Πώς σε λένε;

ονομάζομαι	ονομαζόμαστε
ονομάζεσαι	ονομάζεστε
ονομάζεται	ονομάζονται

2. Прочитайте. Придумайте вопросы по образцу.

Πώς ονομάζεται αυτό;
Αυτό ονομάζεται κρεβάτι.
Πώς ονομάζεσαι;
Ονομάζομαι Μαρία.
Πώς ονομάζεται;
Ονομάζεται Νίκος.



Πώς ονομάζεστε; Ονομάζομαι Αντρέας.
Πώς ονομάζεται αυτό; Αυτό ονομάζεται τραπέζι.
Πώς ονομάζεται αυτό; Αυτό ονομάζεται ντουλάπα.
Πώς ονομάζεται αυτό; Αυτό ονομάζεται διαμέρισμα.

3. Прочитайте и запомните.

Πώς ονομάζεται;



Ονομάζεται ράφι για τα βιβλία.



Ονομάζεται καναπές.



Ονομάζεται πόλη.



Ονομάζεται πολυκατοικία.



Ονομάζεται συσκευή τηλεόρασης.



Ονομάζεται πολυθρόνα.



Ονομάζεται καθρέφτης.



Ονομάζεται ντουλάπα για τα ρούχα.



Ονομάζεται βιβλιοθήκη.

4. Напишите по строчке каждое слово.

η πόλη
η πολυκατοικία
ο καναπές
το ράφι
η βιβλιοθήκη
η συσκευή
η τηλεόραση
ο καθρέφτης
η ντουλάπα
τα ρούχα
η πολυθρόνα

Μέρος 4

1. Ответьте на вопросы к рисунку.

Το διαμέρισμά μας.
Τι βλέπετε στην εικόνα;



Πόσα δωμάτια έχουμε;
Τι έπιπλα έχουμε στην τραπεζαρία;
Τι έπιπλα έχει η κρεβατοκάμαρα;
Τι έπιπλα έχει το σαλόνι;

Πώς ονομάζονται τα δωμάτια του διαμερίσματος;
Τι κάνει η οικογένεια στην τραπεζαρία;
Τι κάνει η οικογένεια στο σαλόνι;
Πού βρίσκεται το διαμέρισμά μας;

2. Прочитайте и ответьте на вопросы.

Τι βλέπετε στις εικόνες;



Πώς ονομάζεται αυτό;
Είναι κουζίνα;



Πώς ονομάζεται αυτό;
Είναι τραπεζαρία;



Πώς ονομάζεται αυτό;
Είναι λουτρό;



Πώς ονομάζεται αυτό;
Είναι κρεβατοκάμαρα;

Τι δωμάτιο είναι αυτό;
Είναι σαλόνι;



Μέρος 5

1. Прослушайте аудиозапись 42 (track_42.mp3) и выполните задание.

Прочитайте.



Διάλογος

— Γεια σου, Άννα!

— Γεια σου, Κώστα!

— Τι γίνεσαι, καλά;

— Πολύ καλά, σε ευχαριστώ.

— Ξέρεις, εμείς τώρα έχουμε νέο διαμέρισμα.

— Ωραία! Πού βρίσκεται η πολυκατοικία σας;

— Η πολυκατοικία μας βρίσκεται σε μια καινούρια περιοχή.

— Είναι μακριά από εδώ;

— Όχι, δεν είναι πολύ μακριά. Συνήθως πηγαίνω με τραμ.

— Το καινούριο διαμέρισμα είναι μεγάλο;

— Ναι, είναι μεγάλο.

— Πόσα δωμάτια έχετε;

— Έχουμε τέσσερα δωμάτια: σαλόνι, τραπεζαρία, κρεβατοκάμαρα και γραφείο.

— Η κουζίνα σας είναι μεγάλη;

— Ναι, είναι αρκετά μεγάλη. Ιδιαίτερα η γιαγιά μας είναι πολύ ευχαριστημένη, γιατί συνήθως αυτή μαγειρεύει.

— Πολύ καλά. Χαίρομαι. Γεια σου, Κώστα!

— Γεια σου, Άννα! Σε περιμένουμε στο καινούριο μας διαμέρισμα.

Μέρος 6

1. Прочитайте и запомните.

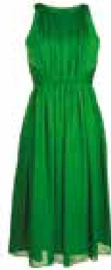
Τα ρούχα


Να το παντελόνι του.


Να το σακάκι μου.


Να το κοστούμι του.


Να το παλτό του.


Να το φόρεμά της.


Να οι κάλτσες του.


Να η φούστα μου.


Να το πουκάμισό σου.


Να τα παπούτσια μου.

2. Прочитайте. Попробуйте сами ответить на вопросы.

Τα χρώματα.

Τι χρώμα είναι το δέντρο; Είναι πράσινο.
Τι χρώμα είναι το τηλέφωνο; Είναι μαύρο.
Τι χρώμα είναι το λεμόνι; Είναι κίτρινο.
Τι χρώμα είναι το γάλα; Είναι άσπρο.
Τι χρώμα είναι το παλτό σας; Είναι γκρίζο.
Τι χρώμα είναι η φούστα της; Είναι καφέ.
Τι χρώμα είναι το πουκάμισο; Είναι μπλε.
Τι χρώμα είναι το φόρεμα; Είναι κόκκινο.

3. Допишите предложения.

Το παλτό μου είναι... . Τα παπούτσια είναι... . Το σακάκι του είναι... . Το παντελόνι μου είναι... . Το καπέλο μου είναι... . Το κοστούμι σας είναι... . Το λεμόνι είναι... . Το δέντρο είναι... . Το τόπι είναι... . Το αυτοκίνητο είναι... . Το γάλα είναι... . Το τηλέφωνο είναι... . Το βάζο είναι.... .

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

η περιοχή	район
η πόλη	город
το διαμέρισμα	квартира
η πολυκατοικία	жилой дом
η κρεβατοκάμαρα	спальня
η σάλα (το σαλόνι)	гостиная

η κουζίνα	кухня
το λουτρό	ванная
η ντουλάπα	шкаф
η κουβέρτα	одеяло
το μαξιλάρι	подушка
τα ρούχα	одежда
το παλτό	пальто
η φούστα	юбка
τα παπούτσια	туфли
συναντιέμαι	встречаться
η μουσική	музыка
ονομάζομαι	называться
τα έπιπλα	мебель
το ράφι	книжная полка
ο καναπές	диван; тахта
η πολυθρόνα	кресло
μαγειρεύω	готовить пищу
ευχαριστημένος	довольный
είμαι ευχαριστημένος	я доволен
ιδιαίτερα	особенно
το σακάκι	пиджак
το φόρεμα	платье
το παντελόνι	брюки
οι κάλτσες	чулки; носки
μαύρος	черный
καφέ	коричневый
μπλε	синий
γκρίζος	серый
το πουκάμισο	сорочка

ΜΑΘΗΜΑ ΔΕΚΑΤΟ ΠΕΜΠΤΟ

Μέρος 1

 *1. Прослушайте аудиозапись 43 (track_43.mp3) и выполните задание.*

Прочитайте текст.

Η φίλη μου η Μαρία.

Έχω μια πολύ καλή φίλη. Τη λένε Μαρία. Είναι 10 χρονών. Μένουμε σε μια πολυκατοικία. Το διαμέρισμά μας είναι στο τρίτο πάτωμα. Η Μαρία μένει στο πέμπτο πάτωμα.

Εμείς είμαστε μαθήτριες και πηγαίνουμε στην πέμπτη τάξη. Κάθε μέρα συναντιέμαι με τη φίλη μου στο σχολείο, και στο σπίτι. Κάνουμε μαζί τα μαθήματα, βοηθάμε τους γονείς μας: πηγαίνουμε κι αγοράζουμε ψωμί, γάλα, τυρί, φρούτα: μήλα, αχλάδια, λεμόνια και λαχανικά: λάχανα, αγγούρια, πατάτες, καρότα κι άλλα.

Συχνά τρώμε μαζί. Η γιαγιά της μαγειρεύει πολύ νόστιμα φαγητά. Τώρα μπορούμε να στρώνουμε το τραπέζι. Εγώ βάζω στο τραπέζι πιάτα, μαχαίρια, πιρούνια, κουτάλια και η Μαρία βάζει αλάτι, ψωμί και νερό.

Το βράδυ πότε-πότε πάμε στο σινεμά. Εκεί προβάλλουν παιδικές ταινίες. Πάντα θυμούμαι τις ταινίες, γιατί λένε για τη ζωή μας, για τους μαθητές, για τα σχολεία μας.

2. Ответьте на вопросы.

Πώς λένε τη φίλη σου;
Πόσων χρονών είναι;
Πού μένει;
Σε ποια τάξη πηγαίνετε;
Πότε συναντιέσαι με τη φίλη σου;
Πού συναντιούνται οι φίλοι;
Τι κάνετε μετά τα μαθήματα;
Τι αγοράζετε (ψωνίζετε) μαζί το μεσημέρι;
Ποιος μαγειρεύει νόστιμα φαγητά;
Μπορείς να στρώνεις το τραπέζι;
Τι βάζετε συνήθως στο τραπέζι;
Συχνά πηγαίνετε στο σινεμά;
Τι ταινίες προβάλλουν εκεί;
Γιατί θυμάστε τόσο καλά τις παιδικές ταινίες;

3. Прочитайте и выучите наизусть.

θυμάμαι (θυμούμαι)	θυμούμαστε
θυμάσαι	θυμάστε
θυμάται	θυμούνται

4. Прочитайте и перепишите.

Πάντα θυμάμαι τον φίλο μας. Εσύ θυμάσαι τον κανόνα καλά; Σήμερα δεν θυμάστε τις νέες λέξεις καλά.

Μέρος 2

1. Прочитайте и составьте предложения.

βοηθώ τη γιαγιά μου	βοηθώ τους φίλους μου
βοηθάς τη μάνα σου	βοηθάς τους μαθητές σου
βοηθά την αδερφή του	βοηθά τους εργάτες μας

2. Ответьте на вопросы.

Τι βλέπουμε στην εικόνα;
Το πιρούνι είναι εδώ;
Το πιρούνι είναι δεξιά;
Εδώ είναι το κουτάλι;
Το κουτάλι είναι δεξιά;
Το μαχαίρι είναι εδώ;



Μέρος 3



1. Прослушайте аудиозапись 44 (track_44.mp3) и выполните задание.

Составьте вопросы к данному тексту.

Εμείς τρώμε φρούτα και λαχανικά κάθε μέρα. Τα φρούτα και τα λαχανικά είναι πολύ ωφέλιμα για την υγεία. Ιδιαίτερα τα παιδιά πρέπει να τρώνε φρούτα και λαχανικά.

2. Ответьте на вопросы.

Τι βλέπετε στις εικόνες;



Εδώ είναι μήλα;



Εδώ είναι αχλάδια;



Εδώ είναι λεμόνια;



Εδώ είναι πατάτες;



Εδώ είναι λάχανα;



Εδώ είναι καρότα;



Εδώ είναι κοκκινογούλια;



Εδώ είναι αγγούρια;



Εδώ είναι ντομάτες;

Ποιος αγοράζει (ψωνίζει) τα φρούτα στην οικογένειά σας;

Ποιος ψωνίζει τα λαχανικά στην οικογένειά σας;

3. Ответьте на вопросы к иллюстрации.

Τι βλέπετε στιν εικόνα;
Τι κάνει η οικογένεια;
Ποιοι κάθονται στο τραπέζι;
Το κορίτσι είναι αριστερά;
Το αγόρι είναι δεξιά;



Μέρος 4

1. Прочитайте внимательно.

Διάλογος



Τάκης: Καλημέρα σας! Ο Νίκος είναι έτοιμος;

Μητέρα: Καλημέρα, Τάκη! Ο Νίκος κοιμάται ακόμα.

Τάκης: Πώς! Είναι ώρα να πάμε στο σχολείο. Σήμερα οι μαθητές της τάξης μας πάνε εκδρομή στην εξοχή.

Μητέρα: Νίκο, δεν ακούς; Το ρολόι σου χτυπάει και ο Τάκης είναι εδώ. Σε περιμένει.

Νίκος: Με συγχωρείς! Μα τι ώρα είναι;

Τάκης: Είναι 8 παρά τέταρτο και στις 8 και 30 πρέπει να είμαστε στο σχολείο.

Νίκος: Ακόμα έχουμε καιρό. Θέλεις ένα φλιτζάνι τσάι;

Ο Τάκης: Ναι, κάθε μέρα το πρωί πίνω τσάι. Θέλω και λίγο νερό, παρακαλώ!

Μητέρα: Ορίστε.

Τάκης: Ευχαριστώ πολύ.

Νίκος: Έρχομαι, Τάκη.

Τάκης: Γεια σας!

Μητέρα: Γεια σας, παιδιά! Πότε πρέπει να σας περιμένουμε;

Νίκος: Στις 6 η ώρα το βράδυ γυρίζουμε στο σπίτι.

2. Прочитайте и составьте по образцам предложения с глаголами κοιμάμαι, θυμάμαι.

Σήμερα ο Πέτρος κοιμάται πολύ αργά.
Γιατί κοιμάσαι τόσο αργά;
Σήμερα κοιμάμαι αργά, γιατί δεν έχουμε μαθήματα.
Θυμάσαι καλά τις νέες λέξεις από το κείμενο;
Δεν τις θυμάμαι καλά, γιατί είναι δύσκολες.
Εμείς θυμούμαστε καλά το νέο κείμενο.

3. Прочитайте вопросы и напишите на них ответы.

Ποιος κοιμάται στο κρεβάτι;

Πότε κοιμούνται οι άνθρωποι;



Ο Αντρέας κοιμάται αργά;
Η Μαρία κοιμάται το απόγευμα;
Θυμάσαι καλά το κείμενο;
Ο Πέτρος θυμάται τις καινούργιες ελληνικές λέξεις.

4. Допишите окончания глаголов.

(Εμείς) θυμ... καλά τις νέες λέξεις.
Οι μαθητές πάντα θυμ... τους γραμματικούς κανόνες.
Το παιδί συνήθως κοιμ... το απόγευμα.
(Εγώ) συχνά συναντ... με τον φίλο μου.
(Εσύ) συχνά κοιμ... πολύ αργά.
Σήμερα οι μαθητές συναντι... στο σπίτι μας.

*5. Вставьте пропущенные артикли***.**

Καταλαβαίνω πολύ καλά ... ελληνική γλώσσα. Ξέρω ... φίλο σου. Βλέπω ... πίνακα. Αγαπώ ... οικογένειά μου. Βοηθώ ... γιαγιά μου κάθε μέρα. Στο σινεμά μας προβάλλουν ... παιδικές ταινίες. ... ταινίες λένε για τη ζωή μας.

6. Напишите по строчке каждое слово.

το πάτωμα	το γάλα	τα λαχανικά
το διαμέρισμα	το τυρί	το λάχανο
η πολυκατοικία	τα φρούτα	το αγγούρι
το ψωμί	το αχλάδι	η πατάτα

7. Проспрягайте глаголы.

αγοράζω	θυμάμαι	στρώνω	προβάλλω
ψωνίζω	κοιμάμαι	συναντιέμαι	φοβάμαι

8. Выучите наизусть.

Η γιαγιά μας περιμένει.

Ελάτε, ελάτε, ελάτε, παιδιά,
Πεινάτε; πεινάτε, — τα ρωτάει η γιαγιά
Πεινάμε, πεινάμε, — τα παιδιά απαντούν
κι αμέσως αρχίζουν να τη βοηθούν.
Βάζουν πιατάκια, αλάτι, ψωμί
και η γιαγιά τους φέρνει φαΐ.
Τι νόστιμο είναι, — λέν’ τα παιδιά.
Τρώνε με όρεξη τα φαγητά.
(Μ. Ρίτοβα)

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

το διαμέρισμα	квартира
το πάτωμα	этаж; пол
βοηθώ (α)	помогать
αγοράζω	покупать
το γάλα	молоко
τα φρούτα	фрукты
το αχλάδι	груша
τα λαχανικά	овощи
το λάχανο	капуста
τα αγγούρια	огурцы
η πατάτα	картофель
το καρότο	морковь
το φαγητό	еда
τα νόστιμα φαγητά	вкусные блюда
το μαχαίρι	нож
το πιρούνι	вилка
το κουτάλι	ложка
το αλάτι	соль
το νερό	вода
θυμάμαι	помнить
η ζωή	жизнь
το ψυγείο	холодильник
η κουζίνα	кухня
η ηλεκτρική κουζίνα	электроплита

αριστερά	налево
δεξιά	направо
ψωνίζω	покупать
κοιμάμαι	спать
η εκδρομή	экскурсия
πάω εκδρομή	идти на экскурсию
το φλιτζάνι	чашка
το ποτήρι	стакан
ένα ποτήρι νερό	стакан воды
μάθετε απέξω	выучить наизусть
η φίλη	подруга
το λεμόνι	лимон
ελάτε	идите сюда
πεινώ (πεινάω)	хотеть есть; проголодаться

ΜΑΘΗΜΑ ΔΕΚΑΤΟ ΕΚΤΟ

Μέρος 1

 *1. Прослушайте аудиозапись 45 (track_45.mp3) и выполните задание.*

Οι εποχές του χρόνου.

Η άνοιξη

Συνεχίζουμε να μαθαίνουμε την ελληνική γλώσσα. Σήμερα η δασκάλα μάς εξηγεί το καινούριο μάθημα. Το θέμα είναι: οι εποχές του χρόνου. Ο χρόνος έχει τέσσερις εποχές: την άνοιξη, το καλοκαίρι, το φθινόπωρο και τον χειμώνα.

Κάθε εποχή έχει τρεις μήνες. Κάθε μήνας έχει τέσσερις εβδομάδες. Κάθε εβδομάδα έχει εφτά μέρες. Οι ημέρες της εβδομάδας είναι: η Κυριακή, η Δευτέρα, η Τρίτη, η Τετάρτη, η Πέμπτη, η Παρασκευή και το Σάββατο.

Η δασκάλα ρωτάει τους μαθητές: «Τι ημερομηνία έχουμε σήμερα;» Ο Μιχαηλίδης απαντάει: «Σήμερα έχουμε 23 του Μάρτη». Μετά η δασκάλα μας μιλάει για την άνοιξη. Την άνοιξη ο ουρανός είναι γαλανός, ο ήλιος λάμπει, έχει ωραίο καιρό. Οι μέρες γίνονται πιο μεγάλες και οι νύχτες πιο μικρές. Τα φύλλα γίνονται πράσινα. Η άνοιξη είναι εποχή των λουλουδιών. Το μάθημα τελειώνει. Οι μαθητές πηγαίνουν στο σπίτι. Στην τάξη μένουν μόνο οι επιμελητές, που βοηθούν τη δασκάλα και καθαρίζουν την τάξη. Ο Νίκος, ο επιμελητής, ποτίζει τα λουλούδια.

2. Прочитайте и запомните.

Οι εποχές του χρόνου



η άνοιξη



το καλοκαίρι



το φθινόπωρο



ο χειμώνας

Οι εποχές του χρόνου είναι: η άνοιξη, το καλοκαίρι, το φθινόπωρο και ο χειμώνας.

3. Ответьте на вопросы.

Πώς ονομάζεται το νέο θέμα;
Πόσες εποχές έχει ο χρόνος;
Πώς ονομάζονται οι εποχές του χρόνου;
Πόσους μήνες έχει κάθε εποχή;
Πόσες εβδομάδες έχει κάθε μήνας;
Πόσες μέρες έχει κάθε εβδομάδα;
Πώς ονομάζονται οι μέρες της εβδομάδας;
Τι διηγείται η δασκάλα στο μάθημα;
Γιατί ο επιμελητής μένει στην τάξη μετά το μάθημα;

4. Прочитайте и выучите наизусть.

διηγούμαι	διηγούμαστε
διηγείσαι	διηγείστε
διηγείται	διηγούνται

5. Составьте вопросы к каждому предложению.

Ο παππούς μου συχνά διηγείται παραμύθια στα παιδιά. Σήμερα ο δάσκαλός μας μάς διηγείται μια ιστορία από τη ζωή του.

Η γιαγιά μου συχνά μάς διηγείται παραμύθια για τα ζώα.

Μέρος 2



1. Прослушайте аудиозапись 46 (track_46.mp3) и выполните задание.

Прочитайте.

Το καλοκαίρι

Το μάθημα για τις εποχές του χρόνου συνεχίζεται. Σήμερα, λέει η δασκάλα, πάλι μιλούμε για τις εποχές του χρόνου. Το θέμα μας είναι «το καλοκαίρι».

Πολλοί άνθρωποι στον κόσμο και ιδιαίτερα τα παιδιά αγαπούν περισσότερο το καλοκαίρι. Το καλοκαίρι κάνει πολλή ζέστη. Τα μαθήματα τελειώνουν και οι μαθητές έχουν καλοκαιρινές διακοπές. Πολλά παιδιά πηγαίνουν στα εξοχικά τους σπίτια και στις κατασκηνώσεις.

Εκεί τα παιδιά ξεκουράζονται, διασκεδάζουν, κάνουν γυμναστική, κολυμπούν στο ποτάμι και στη θάλασσα. Το νερό στο ποτάμι και στη θάλασσα είναι ζεστό. Εγώ το καλοκαίρι συχνά ταξιδεύω με τον πατέρα μου με πλοίο και με τρένο. Τι ωραία είναι η φύση της χώρας μας το καλοκαίρι!

Ο φίλος μου ο Κώστας πηγαίνει με τον μεγαλύτερο αδερφό του στην εξοχή. Εκεί τους αρέσει να ψαρεύουν. Η μητέρα μου μαζί με την αδερφή μου πηγαίνουν στο δάσος και μαζεύουν ωραία λουλούδια. Μας αρέσει πολύ το καλοκαίρι!

2. Прочитайте вопросы и напишите ответы.

Πολλοί άνθρωποι αγαπούν περισσότερο το καλοκαίρι;
Το καλοκαίρι κάνει ζέστη;
Τα μαθήματα αρχίζουν ή τελειώνουν;
Πού πηγαίνουν τα παιδιά το καλοκαίρι;
Πώς ξεκουράζονται τα παιδιά εκεί;
Πού κολυμπούν τα παιδιά;
Το νερό στο ποτάμι είναι ζεστό;
Πώς ταξιδεύω το καλοκαίρι;
Η φύση της χώρας μας είναι ωραία;
Που πηγαίνει το καλοκαίρι ο φίλος μου;

3. Придумайте предложения со следующими выражениями:

η φύση της χώρας μας, οι εποχές του χρόνου, το σπίτι της αδερφής μου, η τάξη της Άννας, το σχολείο του φίλου μου, το δωμάτιο των παιδιών.

4. Выучите наизусть.

Η άνοιξη

Η μέρα μεγαλώνει,
Το χιόνι όλο και λιώνει,
Ο κάμπος πρασινίζει,
Ποιά εποχή μυρίζει;

5. Ответьте на вопросы.

Τι βλέπετε στις εικόνες;





Πού είναι τα παιδιά; Τι κάνουν; Τι εποχή είναι;

Μέρος 3

1. Прочитайте внимательно.



Διάλογος

Δασκάλα: Πέστε μου, σάς παρακαλώ, τι ημερομηνία έχουμε σήμερα;
Τάκης: Σήμερα είναι 10 του Απρίλη. Είναι Δευτέρα.
Δασκάλα: Πολύ σωστά. Τι εποχή του χρόνου είναι;
Μαρία: Τώρα είναι άνοιξη.

Δασκάλα: Ποια εποχή σας αρέσει περισσότερο;

Τάκης: Μού αρέσει περισσότερο το καλοκαίρι, γιατί το καλοκαίρι κάνει πολλή ζέστη κι εγώ πηγαίνω στην εξοχή. Το καλοκαίρι η φύση είναι πολύ ωραία.

Δασκάλα: Τι γνώμη έχετε παιδιά για τις εποχές του χρόνου; Πες μου, Νίκο, ποια εποχή σου αρέσει περισσότερο;

Νίκος: Μου αρέσει περισσότερο η άνοιξη, γιατί η άνοιξη είναι η εποχή των λουλουδιών, ο ήλιος λάμπει, τα δέντρα γίνονται πράσινα, οι μέρες γίνονται μεγάλες, κάνει ζέστη.

Δασκάλα: Μπράβο σας, παιδιά! Σήμερα ξέρετε το μάθημα πολύ καλά.

Запомните!

μου αρέσει	μας αρέσει
σου αρέσει	σας αρέσει
του αρέσει	τους αρέσει

2. Составьте шесть предложений по данным образцам.

Μου αρέσει το βιβλίο. Σου αρέσει το βιβλίο; Ναι, μου αρέσει το βιβλίο. Όχι, δεν μου αρέσει το βιβλίο.

Μας αρέσει η ταινία. Σας αρέσει η ταινία; Ναι, μας αρέσει η ταινία. Όχι, δεν μας αρέσει η ταινία.

3. Прочитайте и выучите наизусть.

μου	αρέσουν	μας	αρέσουν
σου	αρέσουν	σας	αρέσουν
του	αρέσουν	τους	αρέσουν

4. Составьте шесть предложений по данным образцам и запишите в тетрадь.

Μας αρέσουν τα βιβλία. Σας αρέσουν τα βιβλία;
Ναι, μας αρέσουν τα βιβλία. Όχι, δεν μας αρέσουν τα βιβλία.

5. Допишите окончания глаголов.

Σου αρέσ... το παλτό μου; Μου αρέσ... τα παιδιά μας. Τους αρέσ... τα ελληνικά μαθήματα. Σας αρέσ... το καλοκαίρι; Μας αρέσ... οι παιδικές ταινίες. Της αρέσ... το φόρεμα σου. Του αρέσ... τα πράσινα δέντρα. Μου αρέσ... η ελληνική γλώσσα.

6. Переведите на греческий язык.

Мне нравятся эти цветы. Мне нравятся эти студенты. Мне нравится эта комната. Мне нравится эта школа. Мне нравится эта машина. Тебе нравится этот дом? Ей нравится этот журнал. Ему нравится этот галстук. Ей нравится эта сумка. Им не нравятся эти яблоки. Тебе нравятся эти картины? Ей нравятся маленькие дети. Нам нравится греческий язык.

Μέρος 4

1. Прочитайте текст.

Το καλοκαίρι οι μαθητές βοηθούν τους αγρότες.

Το καλοκαίρι οι μαθητές του σχολείου μας όχι μόνο ξεκουράζονται, κολυμπούν, κάνουν ηλιοθεραπεία και παίζουν ποδόσφαιρο, αλλά και βοηθούν τους αγρότες στα χωράφια. Στο αγρόκτημά μας υπάρχει ένας μεγάλος φρουτόκηπος με πολλά οπωροφόρα δέντρα. Το καλοκαίρι τα φρούτα ωριμάζουν. Μαζεύουμε μήλα, αχλάδια και κεράσια. Οι αγρότες είναι πολύ ευχαριστημένοι από τη δουλειά μας.

2. Прочитайте и выучите наизусть.

Κάθε εποχή έχει τρεις μήνες. Οι μήνες της άνοιξης είναι: ο Μάρτης, ο Απρίλης και ο Μάης. Οι μήνες του καλοκαιριού είναι: ο Ιούνιος, ο Ιούλιος και ο Αύγουστος. Οι μήνες του φθινοπώρου είναι: ο Σεπτέμβρης, ο Οκτώβρης και ο Νοέμβρης. Οι μήνες του χειμώνα είναι: ο Δεκέμβρης, ο Γενάρης και ο Φλεβάρης.

3. Составьте вопросы к каждому предложению.

Την Κυριακή θα πάμε στο θέατρο. Τον χειμώνα κάνει κρύο. Την άνοιξη κάνει ζέστη. Τον Ιούνιο έχουμε εξετάσεις. Την Παρασκευή θα προβάλλουν μια νέα παιδική ταινία. Το Σάββατο θα πάμε στο εξοχικό σπίτι του φίλου μου. Τον Ιούνιο εμείς πηγαίνουμε στη Μαύρη θάλασσα.

4. Ответьте на вопросы.

Τι βλέπετε στην εικόνα;
Ποια εποχή είναι;
Ποιοι είναι;
Τι κάνουν;



ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

η εποχή	время года
ο χρόνος	год
η άνοιξη	весна
το καλοκαίρι	лето
το φθινόπωρο	осень
ο χειμώνας	зима
η εβδομάδα	неделя
η Κυριακή	воскресенье
η Δευτέρα	понедельник
η Τρίτη	вторник
η Τετάρτη	среда
η Πέμπτη	четверг
η Παρασκευή	пятница
το Σάββατο	суббота
η ημερομηνία	дата
διηγούμαι	рассказывать
λάμπω	светить
γίνομαι	становиться

κάνει ζέστη	тепло
το παραμύθι	сказка
πάλι	опять, снова
σωστά	правильно
στον κόσμο	в мире
ο κόσμος	народ; мир
περισσότερο	больше всего
καλοκαιρινές	летние
οι διακοπές	каникулы
το εξοχικό σπίτι	дача
η κατασκήνωση	лагерь
διασκεδάζω	развлекаться
κολυμπώ	плавать
το ποτάμι	река
η θάλασσα	море
ταξιδεύω	путешествовать
το πλοίο	корабль
η χώρα	страна
η φύση	природа
ψαρεύω	удить рыбу
μαζεύω	собирать
κάνω μπάνιο	купаться
μυρίζω	пахнуть
κάνω ηλιοθεραπεία	принимать солнечные ванны; загорать
το ποδόσφαιρο	футбол

το χωράφι	поле; пашня
ο φρουτόκηπος	фруктовый сад
τα οπωροφόρα δέντρα	фруктовые деревья
ωριμάζω	созревать
σκαλίζω	полоть
μεγαλώνω	расти
το χιόνι	снег
όλος	весь
λυώνω	таять
ο κάμπος	поле; равнина
πρασινίζω	зеленеть
ποτίζω	поливать
ο λαχανόκηπος	огород
ο επιμελητής	дежурный (по классу)

ΜΑΘΗΜΑ ΔΕΚΑΤΟ ΕΒΔΟΜΟ

Μέρος 1

 *1. Прослушайте аудиозапись 47 (track_47.mp3) и выполните задание.*

Οι εποχές του χρόνου.

Το φθινόπωρο

Συνεχίζουμε να μαθαίνουμε την ελληνική γλώσσα. Σήμερα η δασκάλα μας διηγείται για το φθινόπωρο. Οι μήνες του φθινοπώρου είναι: ο Σεπτέμβρης, ο Οκτώβρης και ο Νοέμβρης. Το φθινόπωρο αρχίζει να φυσάει ο αέρας. Ο ουρανός γίνεται γκρίζος. Αρχίζει να βρέχει και τα φύλλα των δέντρων πέφτουν.

Το φθινόπωρο είναι η εποχή της συγκομιδής. Οι μαθητές βοηθούν τους αγρότες στη συγκομιδή. Το φθινόπωρο, τον Σεπτέμβρη αρχίζει η σχολική χρονιά και τα παιδιά πηγαίνουν στα σχολεία.

Φέτος συνεχίζουμε να μαθαίνουμε την ελληνική γλώσσα και μπορούμε να διαβάζουμε λίγο και να μιλάμε ελληνικά. Η δασκάλα ρωτάει τον Μιχάλη: «Πες μου, Μιχάλη, τι εποχή έχουμε τώρα;» Ο Μιχάλης απαντάει: «Τώρα είναι φθινόπωρο». «Πολύ καλά», λέει η δασκάλα.

Μετά επαναλαμβάνουμε το μάθημα για την άνοιξη και το καλοκαίρι. Οι μαθητές ανοίγουν τα βιβλία και αρχίζουν να διαβάζουν το νέο κείμενο. Σε λίγο χτυπάει το κουδούνι, το μάθημα τελειώνει. Οι μαθητές κλείνουν τα βιβλία τους και πάνε στο σπίτι τους.

2. Ответьте на вопросы.

Τι διηγείται σήμερα στο μάθημα η δασκάλα;
Πόσους μήνες έχει το φθινόπωρο;
Πώς ονομάζονται οι μήνες του φθινοπώρου;
Πότε αρχίζει να φυσάει ο αέρας;
Ο ουρανός είναι γαλανός το φθινόπωρο;
Πότε αρχίζει να βρέχει;
Πότε πέφτουν τα φύλλα;
Το φθινόπωρο είναι η εποχή της συγκομιδής;
Οι μαθητές βοηθούν τους αγρότες στη συγκομιδή;
Πότε συνήθως αρχίζει η σχολική χρονιά;
Τι επαναλαμβάνουμε;
Τι ανοίγουν οι μαθητές;
Τι χτυπάει σε λίγο;
Το μάθημα αρχίζει;
Πού πάνε οι μαθητές μετά τα μαθήματα;

3. Прочитайте и переведите.

Είναι φθινόπωρο. Βρέχει.
Η γυναίκα στέκεται με την ομπρέλα στο χέρι της.



Μέρος 2

1. Прочитайте внимательно.



Διάλογος

Δασκάλα: Πέστε μου, σας παρακαλώ, ποιος από τους μαθητές αγαπάει περισσότερο το φθινόπωρο; (Ο Μιχάλης σηκώνει το χέρι.)

Μιχάλης: Εγώ αγαπώ το φθινόπωρο. Μου αρέσει πολύ η βροχή και ο αέρας. Έξω κάνει κρύο και εγώ κάθομαι σε μια πολυθρόνα, διαβάζω ένα καλό βιβλίο ή παίζω σκάκι με τον μπαμπά μου.

Δασκάλα: Πολύ καλά. Τι ξέρετε για το φθινόπωρο;

Νικόλαος: Εγώ ξέρω ότι το φθινόπωρο δεν είναι η καλύτερη εποχή του χρόνου. Δεν μου αρέσει το φθινόπωρο. Προτιμώ το καλοκαίρι, γιατί το καλοκαίρι κάνει πολλή ζέστη, παντού είναι λουλούδια και έχει πολλά φρούτα. Η γιαγιά μου μένει στο χωριό και έχει μεγάλο κήπο. Κάθε καλοκαίρι έχουμε πολλά μήλα και αχλάδια.

Η δασκάλα: Ξέρετε, παιδιά, ότι ο μεγάλος Ρώσος ποιητής Πούσκιν γράφει με μεγάλη αγάπη για το φθινόπωρο στα ποιήματά του;

Ο Κώστας: Μάλιστα, ξέρουμε καλά τον Πούσκιν. Στο σπίτι μας έχουμε πολλά βιβλία του και η μητέρα μάς διαβάζει συχνά τα ποιήματά του.

2. Ответьте на вопросы к иллюстрации.

Τι βλέπετε στην εικόνα;

Τι εποχή είναι;
Ποια είναι στον δρόμο;
Τι κρατάει στο χέρι της η γυναίκα;
Πόσα δέντρα βλέπετε στην εικόνα;
Ο καιρός είναι καλός;
Ο αέρας φυσάει;



3. Допишите глаголы.

Ποιος διηγ... το παραμύθι;
Εμείς διηγ... τα παραμύθια.
Ο Αντρέας διηγ... το κείμενο για την άνοιξη.

4. Ответьте на вопросы.

Ποιος ανοίγει την πόρτα;
Ποιος κλείνει το παράθυρο;
Πότε ανοίγεις το βιβλίο;
Πότε ανοίγει το σχολείο;
Πότε κλείνει το σχολείο;
Ποιος ανοίγει το παράθυρο;

Μέρος 3

1. Выучите наизусть.

Το φθινόπωρο

Τα φύλλα κιτρινίζουν και πέφτουνε στη γη,
τα σύννεφα μαυρίζουν,
απλώνεται σιγή.



2. Ответьте на вопросы.

Ποιος από τους μαθητές ξέρει καλά το κείμενο;

Ποιο από τα παιδιά κάνει μπάνιο;

Ποια από τις μαθήτριες μιλάει καλά ελληνικά;

Ποιος από τους φοιτητές μαθαίνει την ελληνική γλώσσα;

Ποιος από την οικογένειά σας θα πάει στο θέατρο μαζί μας;

3. Прочитайте и перепишите в тетрадь.

Νομίζω πως η ελληνική γλώσσα δεν είναι δύσκολη.

Ο Αντρέας νομίζει πως το βιβλίο σου είναι πολύ καλό.

Νομίζω πως το πάρκο μας είναι ωραίο.

Νομίζουμε πως είναι ώρα να πηγαίνουμε.

Η μητέρα μου νομίζει πως η δασκάλα μας ξέρει την ελληνική γλώσσα πολύ καλά.

4. Напишите по строчке слова и выражения.

το φθινόπωρο	χτυπάει το κουδούνι
φυσάει ο αέρας	σηκώνω
βρέχει	η βροχή
τα φύλλα πέφτουν	ο οπωροφόρος κήπος
επαναλαμβάνω	προτιμώ
ανοίγω	η αγάπη
κλείνω	διαβάζω το κείμενο

Μέρος 4



1. Прослушайте аудиозапись 48 (track_48.mp3) и выполните задание.

Прочитайте текст.

Ο χειμώνας



Σήμερα έχουμε ελληνικά. Ακούμε τη δασκάλα μας με μεγάλη προσοχή. Μιλάει για τον χειμώνα. Τον χειμώνα κάνει πολύ κρύο. Συχνά χιονίζει. Το χιόνι σκεπάζει τη γη. Οι μέρες είναι μικρές και οι νύχτες είναι μεγάλες.

Οι μήνες του χειμώνα είναι: ο Δεκέμβρης, ο Γενάρης και ο Φλεβάρης. Τον Γενάρη οι μαθητές συνήθως έχουν τις χειμερινές διακοπές. Η φύση είναι πολύ ωραία τον χειμώνα. Στα παιδιά αρέσει να κάνουν σκι και παγοδρομίες. Πολλοί μαθητές από το σχολείο πηγαίνουν στις κατασκηνώσεις. Μερικοί μαθητές προτιμούν να μένουν σπίτι. Η κατασκήνωσή μας βρίσκεται κοντά στην πόλη μας, σε απόσταση 25 χιλιομέτρων. Εκεί τα παιδιά ξεκουράζονται. Κάθε μέρα κάνουν σκι, πάνε εκδρομές με τη δασκάλα τους, διασκεδάζουν, βλέπουν καινούριες παιδικές ταινίες. Το μάθημα τελειώνει. Κλείνουμε τα βιβλία μας και βγαίνουμε έξω. Ο καιρός είναι ωραίος, πηγαίνουμε στο σπίτι.

2. Ответьте на вопросы.

Ποιος ακούει τη δασκάλα με μεγάλη προσοχή;
Τι διηγείται η δασκάλα;
Πότε κάνει πολύ κρύο;
Τι σκεπάζει τη γη;
Οι μέρες είναι μεγάλες;
Οι νύχτες είναι μικρές;
Πώς ονομάζονται οι μήνες του χειμώνα;
Πότε οι μαθητές έχουν τις χειμερινές διακοπές;
Τι αγαπούν να κάνουν οι μαθητές στις διακοπές;
Πού πηγαίνουν τα παιδιά στις χειμερινές διακοπές;
Τι προτιμούν μερικοί μαθητές;
Πού βρίσκεται η κατασκήνωση των παιδιών;
Πώς ξεκουράζονται τα παιδιά εκεί;
Πού πηγαίνουν μετά τα μαθήματα;

3. Составьте предложения с данными выражениями.

η μεγάλη προσοχή, το χιόνι σκεπάζει τη γη, οι μέρες είναι μεγάλες, οι νύχτες είναι μικρές, κάνω σκι, κάνω παγοδρομίες, έχω χειμερινές διακοπές, διασκεδάζω ωραία.

4. Прочитайте внимательно.



Διάλογος

Δασκάλα: Σας αρέσει ο χειμώνας; Πες μου, Ελένη, γιατί σου αρέσει ο χειμώνας;

Ελένη: Μου αρέσει πολύ ο χειμώνας, το χιόνι, μου αρέσει να κάνω σκι και παγοδρομίες.

Δασκάλα: Πέστε μου, παιδιά, πού πηγαίνετε συνήθως στις διακοπές το χειμώνα;

Μιχάλης: Στις διακοπές συνήθως δεν πηγαίνω στην εξοχή. Μένω στην πόλη. Η πολυκατοικία μας βρίσκεται σε μια νέα περιοχή της πόλης μας, κοντά στο πάρκο. Εκεί μαζί με τους φίλους μου κάνουμε σκι.

Νίκος: Εγώ προτιμώ στις διακοπές να επισκέπτομαι την πινακοθήκη μας, γιατί μου αρέσει να ζωγραφίζω.

Άννα: Εμείς με την οικογένειά μας προτιμούμε στις χειμερινές διακοπές να πάμε στο εξοχικό μας σπίτι.

Αντρέας: Τι ωραία είναι η φύση μας! Εγώ μαζί με τον μικρότερο αδερφό μου στις διακοπές πάντα πηγαίνουμε στην κατασκήνωση. Μας αρέσει εκεί πάρα πολύ!

Μέρος 5

1. Выучите одно из стихотворений наизусть.

Ο χιονάνθρωπος

Πιπεριά για μύτη,
κάρβουνα για μάτια,
για τα δυο του χέρια
ξύλα δυο κομμάτια.
Να, και για καπέλο
μια παλιοκανάτα,
και για λαιμοδέτη
φλούδα από πατάτα.



Το Ελκηθράκι μου

Ελκηθράκι έχω
κι όλο το προσέχω,
Όταν κατεβαίνει
αστραπή πηγαίνει.

Όμοιο δε θα βρείτε
Μα σαν ανεβαίνει
με πολυβαραίνει
και μην απορείτε.

Τι βλέπετε στις εικόνες;



Είναι καλοκαίρι ή φθινόπωρο;



Είναι άνοιξη ή καλοκαίρι;



Είναι φθινόπωρο ή χειμώνας;



Είναι χειμώνας ή φθινόπωρο;

2. Допишите глаголы.

θέλω να πά..., αγαπάς να κάν..., (εγώ) πρέπει να διαβάζ..., θέλουμε να γράφ..., (εσείς) πρέπει να επαναλαμβάν..., αγαπούμε να ακού..., πρέπει να ξέρ... ο Νίκος, θέλετε να πάτ..., αγαπούν να παίζ....

3. Заполните пропуски.

χ…μώνας, κατασκ…νωση, π…γαίνω, προτ…μώ, τελ…ώνω, μ…κρότερος, μεγαλ…τερος, μάθ…μα.

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

φυσώ	дуть
ο αέρας	ветер
βρέχει	идет дождь
το φύλλο	лист
πέφτω	падать
η συγκομιδή	урожай; время уборки урожая
η σχολική χρονιά (το σχολικό έτος)	учебный год
φέτος (εφέτος)	в этом году
πες μου	скажи мне
ανοίγω	открывать
το κουδούνι	звонок
κλείνω	закрывать
η ομπρέλα	зонт
προτιμώ	предпочитать
ότι	что (в придат. предл.)
πως	что (в придат. предл.)
ο Ρώσος ποιητής	русский поэт
η αγάπη	любовь
το ποίημα	стихотворение
κρατώ	держать
κιτρινίζω	желтеть
τα σύννεφα	тучи
μαυρίζουν	чернеют
απλώνεται σιγή	наступает тишина, затихает

η προσοχή	внимание
το χιόνι	снег
σκεπάζω	покрывать
οι χειμερινές διακοπές	зимние каникулы
κάνω σκι	ходить на лыжах
κάνω παγοδρομίες	кататься на коньках
σε απόσταση	на расстоянии
η γη	земля
σηκώνω	поднимать
η πινακοθήκη	картинная галерея
ζωγραφίζω	рисовать
επισκέπτομαι	посещать
η πιπεριά	перец
η μύτη	нос
τα μάτια	глаза
το ξύλο	палка
το κομμάτι	кусок
η παλιοκανάτα	старый кувшин
η φλούδα	кожура
το ελκηθράκι	саночки
έξω	на улице, во дворе

ΜΑΘΗΜΑ ΔΕΚΑΤΟ ΟΓΔΟΟ
Μέρος 1



1. Прослушайте аудиозапись 49 (track_49.mp3) и выполните задание.

Прочитайте текст.

Το Μέγαρο Πολιτισμού



Στο κέντρο της πόλης μας βρίσκεται ένα ωραίο κτίριο. Εδώ πάντα βλέπουμε πολλά παιδιά, που έρχονται μετά το σχολείο. Αυτό το κτίριο ονομάζεται Μέγαρο Πολιτισμού.

Το Μέγαρο Πολιτισμού είναι ανοιχτό κάθε μέρα όλη την εβδομάδα. Πολλές αίθουσες είναι στη διάθεση των παιδιών. Υπάρχει και μια μεγάλη αίθουσα τελετών, όπου γίνονται συγκεντρώσεις και ερασιτεχνικά κονσέρτα.

Στο Μέγαρό μας λειτουργούν πολλοί όμιλοι, όπου τα παιδιά μαθαίνουν ζωγραφική, μουσική, χορό και ξένες γλώσσες.

Επίσης υπάρχουν αθλητικοί όμιλοι για τα παιδιά που αγαπούν τα σπορ: γυμναστική, βόλεϊ, μπάσκετ και τένις. Τα παιδιά επισκέπτονται το Μέγαρο Πολιτισμού με μεγάλη χαρά.

2. Ответьте на вопросы.

Τι βρίσκεται στο κέντρο της πόλης μας;
Πώς ονομάζεται αυτό το ωραίο κτίριο;
Πότε είναι ανοιχτό το Μέγαρο Πολιτισμού;
Τι έχουν τα παιδιά στη διάθεσή τους;
Πού γίνονται συγκεντρώσεις και ερασιτεχνικά κοντσέρτα;
Πολλοί όμιλοι λειτουργούν εκεί;
Τι μαθαίνουν τα παιδιά στους ομίλους;
Πώς επισκέπτονται οι μαθητές το Μέγαρο;

3. Ответьте на вопросы к иллюстрациям.

Κοιτάξτε προσεκτικά και απαντήστε στις ερωτήσεις.

Τι βλέπετε στις εικόνες;



Τι κάνουν, σκι ή παγοδρομίες;



Τι κάνουν, παγοδρομίες ή σκι;



Εδώ παίζουν βόλεϊ ή τένις;



Εδώ παίζουν τένις ή ποδόσφαιρο;



Τι κάνουν εδώ, τρέχουν ή κολυμπούν;



Εδώ παίζουν μπάσκετ ή τένις;



Εδώ παίζουν τένις ή μπάσκετ;

Πέστε, σας παρακαλώ, τι αθλητικοί όμιλοι λειτουργούν στο Μέγαρο Πολιτισμού;

Μέρος 2

1. Прочитайте текст.

Η Κυριακή

Συνήθως την Κυριακή όλη η οικογένειά μας είναι σπίτι. Δεν σηκωνόμαστε πολύ νωρίς, κοιμούμαστε μέχρι αργά. Μόνο η μητέρα μου προτιμάει να σηκώνεται στις 7 η ώρα το πρωί. Ετοιμάζει το πρωινό μας. Νόστιμα φαγητά μαγειρεύει η μαμά μου!

Την Κυριακή μετά το πρωινό βγαίνουμε έξω. Συχνά μας προσκαλούν στο σπίτι τους ο θείος και η θεία μας. Πάντα μας φιλοξενούν με μεγάλη χαρά. Μου αρέσει να τρώω στο σπίτι της θείας μου. Αυτή στρώνει το τραπέζι, μας εύχεται «καλή όρεξη». Τρώμε σαλάτα, σούπα με κρέας, φρέσκο

ψάρι ψητό με τηγανητές πατάτες. Για γλυκό η θεία μου μας προσφέρει πάστες και ζαχαρωμένα φρούτα. Πίνουμε και τσάι ή χυμό.

Μετά το γεύμα κάνουμε περίπατο στο πάρκο. Εκεί συχνά παίζω ποδόσφαιρο με τους φίλους μου. Το βράδυ γυρίζουμε σπίτι, βλέπουμε τηλεόραση, ακούμε μουσική από το ραδιόφωνο και στις 9. 30 (εννέα και μισή) πάω στην κρεβατοκάμαρά μου. Γδύνομαι (ξεντύνομαι), πλαγιάζω και κοιμάμαι αμέσως. Μου αρέσει η μέρα αργίας, η Κυριακή.

2. Ответьте на вопросы.

Σηκωνόμαστε πολύ νωρίς την Κυριακή;
Ποιος προτιμάει να σηκώνεται νωρίς;
Πότε βγαίνουμε έξω την Κυριακή;
Ποιος μας προσκαλεί συχνά στο σπίτι του;
Πώς μας φιλοξενούν ο θείος και η θεία μας;
Τι μαγειρεύει η θεία μου την Κυριακή;
Ποιος μας εύχεται καλή όρεξη;
Πού γυρίζουμε το βράδυ;
Τι κάνει η οικογένειά μου το βράδυ;
Πού παίζω ποδόσφαιρο με τους φίλους μου;
Πότε πλαγιάζω και κοιμάμαι;

3. Составьте предложения с данными выражениями.

ετοιμάζω το πρωινό, βγαίνω έξω,
προσκαλώ στο σπίτι, μας φιλοξενούν,

προσφέρω τα φαγητά, σας εύχομαι καλή όρεξη,
παίζω ποδόσφαιρο, βλέπω τηλεόραση,
πλαγιάζω, γδύνομαι, η ημέρα αργίας.

4. Поставьте вопросы к данным предложениям.

Εγώ σηκώνομαι νωρίς.
Εσύ σηκώνεσαι πιο νωρίς.
Εσύ βγαίνεις αργά.
Εγώ βγαίνω πιο αργά.
Αυτός απαντάει καλά.
Εσύ απαντάς πιο καλά.

5. Опишите иллюстрации.



Τι κάνουν τα παιδιά;

Πέστε, σας παρακαλώ, τι κάνει αυτή η οικογένεια την Κυριακή;



Τι κάνει η γιαγιά;
Πού κάθονται οι γονείς;
Ποιος βλέπει τηλεόραση;
Τι κάνει το παιδί;

Μέρος 3

1. Прочитайте и запомните:

προτιμώ (προτιμάω)	λειτουργώ
προτιμάς	λειτουργείς
προτιμά (προτιμάει)	λειτουργεί
προτιμούμε (προτιμάμε)	λειτουργούμε
προτιμάτε	λειτουργείτε
προτιμούν (προτιμάνε)	λειτουργούν
περνώ	προσκαλώ
περνάς	προσκαλείς
περνά (περνάει)	προσκαλεί
περνούμε (περνάμε)	προσκαλούμε
περνάτε	προσκαλείτε
περνούν (περνάνε)	προσκαλούν

2. Проспрягайте глаголы.

περνώ	ρωτώ	εξηγώ	συγχωρώ
αγαπώ	απαντώ	παρακαλώ	προσκαλώ
προτιμώ	τραγουδώ	λειτουργώ	φιλοξενώ

3. Допишите предложения.

Αυτός εξηγ.... Εσύ προτιμ.... Εμείς απαντ.... Αυτοί παρακαλ.... Εσείς συγχωρ.... Εσύ ρωτ.... Αυτή περν.... Εμείς προσκαλ.... Αυτός αγαπ.... Οι όμιλοι λειτουργ.... Οι γονείς προσκαλ....

Μέρος 4

1. Прочитайте текст.

Συνήθως περνούμε την Κυριακή στην εξοχή. Πολλοί μαθητές της τάξης μας περνούν την Κυριακή στο Μέγαρο Πολιτισμού.

Η Ελένη συχνάζει στον όμιλο, όπου διδάσκουν ζωγραφική. Ο Τάκης αγαπάει το ποδόσφαιρο. Η Άννα παίρνει μέρος στον όμιλο, όπου τα παιδιά μαθαίνουν να χορεύουν.

Στο Μέγαρο Πολιτισμού λειτουργούν πολλοί όμιλοι. Η Μαρία προτιμάει τη μουσική. Όλοι οι μαθητές παίρνουν μέρος στο ερασιτεχνικό κοντσέρτο.

2. Ответьте на вопросы.

Πού λειτουργούν διάφοροι όμιλοι;
Πού βρίσκεται το Μέγαρο Πολιτισμού;
Τι όμιλος σας αρέσει περισσότερο;
Πότε λειτουργούν οι όμιλοι στο Μέγαρο Πολιτισμού;
Πολλοί μαθητές συχνάζουν στους ομίλους;
Πού προτιμούν να περνούν την Κυριακή οι μαθητές;

3. Проспрягайте глаголы.

προτιμώ, λειτουργώ, περνώ, αγαπώ, προσκαλώ, παρακαλώ.

4. Составьте предложения с данными выражениями.

περνώ την Κυριακή, παίρνω μέρος, μαθαίνω να χορεύω, μαθαίνω να τραγουδώ, λειτουργούν διάφοροι όμιλοι.



5. Прослушайте аудиозапись 50 (track_50.mp3) и выполните задание.

Прочитайте диалог.



Διάλογος

Δασκάλα: Πέστε μου, σας παρακαλώ, πώς περνάτε την Κυριακή;

Μαρία: Πολλοί μαθητές της τάξης μας περνούν την Κυριακή στο Μέγαρο Πολιτισμού. Εκεί λειτουργούν διάφοροι όμιλοι.

Δασκάλα: Ποιος όμιλος σου αρέσει περισσότερο;

Μαρία: Μου αρέσει πολύ ο όμιλός μας. Εκεί μας διδάσκουν ζωγραφική. Μου αρέσει να ζωγραφίζω τη φύση: δέντρα και λουλούδια, ποτάμια και θάλασσα, βουνά και ουρανό.

Δασκάλα: Ποιοι πάνε ακόμα στο Μέγαρο την Κυριακή;

Πέτρος: Εγώ επίσης κάθε Κυριακή πηγαίνω εκεί. Είμαι ποδοσφαιριστής και μου αρέσει να παίζω ποδόσφαιρο. Ο φίλος μου ο Κώστας αγαπάει τη γυμναστική. Στο Μέγαρό μας υπάρχουν πολλοί αθλητικοί όμιλοι, που λειτουργούν κάθε μέρα.

Ελένη: Μαζί με την Όλγα συχνάζουμε στον όμιλο, όπου τα παιδιά μαθαίνουν να χορεύουν και να τραγουδούν.

Δασκάλα: Αγαπάτε τη μουσική;

Η Όλγα: Ναι, η μουσική είναι ωραία. Με μεγάλη χαρά πηγαίνουμε στο Μέγαρο Πολιτισμού.

Μέρος 5

1. Прочитайте и перепишите.

Το πάρκο, που βρίσκεται κοντά στο σπίτι μας, είναι πολύ ωραίο. Το σχολείο, που πηγαίνουμε κάθε μέρα, είναι νέο. Το δωμάτιο, όπου κάνουμε μαθήματα, έχει δυο παράθυρα. Το Μέγαρο Πολιτισμού, όπου λειτουργούν πολλοί όμιλοι, δεν βρίσκεται μακριά από το σχολείο μας.

2. Допишите предложения.

Η πολυκατοικία, όπου μένουμε είναι... Το πάρκο, που βρίσκεται μακριά από το σπίτι μας είναι... Η τάξη, όπου κάνουμε μαθήματα, είναι... Το διαμέρισμα, που έχει η οικογένειά μας, είναι...

3. Скажите, что изображено на фотографии?

Τι κάνουν;
Ποιες είναι;
Πού χορεύουν;



4. Прочитайте и составьте предложения по данным образцам.

Ο πατέρας λέει στην κόρη του πως πρέπει να πάει στο σπίτι. Η Μαρία λέει πως θέλει απόψε να πάει στο σινεμά. Η δασκάλα λέει στους μαθητές πως το μάθημα τελειώνει.

5. Допишите предложения.

Η καθηγήτρια λέει ... . Η δασκάλα λέει ... . Η Μαρία λέει ... . Οι γονείς μου λένε ... . Ο πατέρας λέει στα παιδιά ... . Αυτός λέει στον γιο του ... .

6. Посмотрите внимательно и скажите, что изображено на рисунке.

Ποιος ζωγραφίζει το βάζο;

Ποιοι είναι; Τι κάνουν;



ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

το κέντρο	центр
το κτίριο	здание
το Μέγαρο Πολιτισμού	дворец культуры
είναι ανοιχτό	открыто

η φωτεινή αίθουσα	светлый зал
στη διάθεση	в распоряжении
η αίθουσα τελετών	актовый зал
η συγκέντρωση	сбор; собрание
γίνονται οι συγκεντρώσεις	проходят собрания
παίρνω μέρος	принимать участие
το κον(τ)σέρτο	концерт
το ερασιτεχνικό κον(τ)σέρτο	самодеятельный концерт
συχνάζω	часто бывать; посещать
ο ήρωας	герой
γνωστός	известный
λειτουργώ	работать, действовать (только об учреждении)
η ζωγραφική	рисование, живопись
ο χορός	танец
αθλητικός	спортивный
το σπόρ	спорт
το βόλεϊ	волейбол
το μπάσκετ	баскетбол
η ημέρα αργίας	выходной день
το τένις	теннис
επισκέπτομαι	посещать
η χαρά	радость
περνώ	проводить
ο ποδοσφαιριστής	футболист
προσκαλώ	приглашать

χορεύω	танцевать
μάλιστα	да; конечно
φιλοξενώ	оказывать гостеприимство
η σαλάτα	салат
βέβαια	конечно
το ψάρι	рыба
η σούπα	суп
το κρέας	мясо
ψητός	жареный; печёный
τηγανητός	жареный
για γλυκό	на сладкое
προσφέρω	подавать
η πάστα	пирожное
εύχομαι	желать
η όρεξη	аппетит
καλή όρεξη	приятного аппетита
γδύνομαι (ξεντύνομαι)	раздеваться
πλαγιάζω	ложиться
φρέσκος (ια, ο)	свежий

ΜΑΘΗΜΑ ΔΕΚΑΤΟ ΕΝΑΤΟ

Μέρος 1

 *1. Прослушайте аудиозапись 51 (track_51.mp3) и выполните задание.*

Прочитайте текст.

Η τάξη μας

Στην τάξη μας είναι 35 μαθητές. Έχουμε πολλή δουλειά. Βοηθούμε τη δασκάλα μας: καθαρίζουμε την τάξη, ποτίζουμε τα λουλούδια, σβήνουμε τον πίνακα.

Εκτός από αυτό βοηθούμε τους φίλους μας.

Η Μαρία παίρνει πάντα άριστα, είναι η καλύτερη στα ελληνικά. Αλλά ο μαθητής Μιχαηλίδης υστερεί λίγο στα ελληνικά και η Μαρία πάντα τον βοηθά.

Οι μαθητές μας δουλεύουν τακτικά στον κήπο του σχολείου μας: μαζεύουν ξερά φύλλα, φροντίζουν τα οπωροφόρα δέντρα, μαζεύουν φρούτα το καλοκαίρι και το φθινόπωρο.

Στην τάξη μας έχουμε πολλούς μαθητές που παίζουν πιάνο, χορεύουν και τραγουδούν πολύ καλά. Οι μαθητές της τάξης μας παίρνουν μέρος στα ερασιτεχνικά κοντσέρτα, που γίνονται συχνά μετά τις συγκεντρώσεις.

2. Ответьте на вопросы.

Πόσοι μαθητές είναι στην τάξη μας;

Πώς οι μαθητές βοηθούν τη δασκάλα τους;

Ποιος είναι ο καλύτερος μαθητής στα ελληνικά στην τάξη;
Ποιος από τους μαθητές υστερεί στα ελληνικά;
Πού δουλεύουν οι μαθητές τακτικά;
Τι κάνουν στον κήπο του σχολείου;
Πολλοί μαθητές παίζουν πιάνο, χορεύουν και τραγουδούν;
Ποιος παίρνει μέρος στα ερασιτεχνικά κοντσέρτα;

2. Опишите иллюстрацию.



Ποιοι είναι; Τι κάνουν;
Πόσους μαθητές βλέπετε: πόσα αγόρια και πόσα κορίτσια;

3. Прочитайте диалог.



Διάλογος

— Γεια σου, Κώστα!
— Γεια σου, Πέτρο!
— Πού πηγαίνεις;
— Στη λέσχη, εκεί με περιμένουν οι φίλοι μου.
— Πού βρίσκεται η λέσχη σας;
— Δεν είναι μακριά, αλλά καθυστερώ λίγο.
— Τι κάνετε τώρα στη λέσχη σας;

— Τώρα ετοιμαζόμαστε για την γιορτή της Πρωτομαγιάς.
— Τι ετοιμάζετε;
— Ετοιμάζουμε ένα κοντσέρτο.
— Ποιον προσκαλείτε στη γιορτή σας;
— Προσκαλούμε και τους γονείς μας και τους φίλους μας.
— Είναι πολύ ενδιαφέρον.

Μέρος 2

1. Поставьте вопросы к предложениям.

Όλα τα παιδιά μας απόψε θα πάνε στο θέατρο.
Σήμερα όλες οι δασκάλες πηγαίνουν μαζί μας στο θέατρο.
Όλα τα αγόρια στο σχολείο μας αγαπούν το ποδόσφαιρο.
Όλα τα κορίτσια στην τάξη μας χορεύουν καλά.
Όλα τα τετράδια είναι μέσα στον χαρτοφύλακα.

2. Прочитайте и перепишите.

Ξέρω όλους τους μαθητές μας.
Βλέπω όλες τις μαθήτριες.
Βλέπω όλους τους ανθρώπους από το παράθυρο.
Ξέρω όλα τα κείμενα.
Καταλαβαίνω όλες τις λέξεις.
Μου αρέσουν όλα τα βιβλία για την ιστορία.

3. Вставьте пропущенные слова (όλοι, όλες, όλα).

... βιβλία είναι πάνω στο τραπέζι.
... μαθητές αγαπούν το ποδόσφαιρο.
... μαθήτριες της τάξης μας χορεύουν καλά.

4. Составьте предложения со следующими словами и выражениями.

Η εφημερίδα του τοίχου, η ζωή των μαθητών, ο κήπος του σχολείου, η συνάντηση των μαθητών με, ο βετεράνος του πολέμου, τι γίνεσαι, ευχαρίστως, είναι πολύ ενδιαφέρον, πιστεύω να σας αρέσει, παίρνω μέρος.

5. Допишите глаголы.

Αυτή υστερ... στα μαθήματα. Ποιος τραγουδ... καλά στην τάξη σας; Εσύ μπορ... να πας στην βιβλιοθήκη; Εμείς πάντα βοηθ... τους γονείς μας. Αυτός σας ευχαριστ.. πολύ. Εσύ μπορ.. να τραγουδ...;

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

εκτός από	кроме того
άριστα	отлично (отметка)
υστερώ	отставать
τακτικά	регулярно
φροντίζω	заботиться
είναι πολύ ενδιαφέρον	очень интересно

η συνάντηση	встреча
νομίζω	думать; полагать
ευχαρίστως	с удовольствием
ελπίζω	надеяться
θαυμάσιος	прекрасный
με μεγάλο ενδιαφέρον	с большим интересом
η λέσχη	клуб
η Πρωτομαγιά	Первомай
ο περίπατος	прогулка

ΜΑΘΗΜΑ ΕΙΚΟΣΤΟ

Μερος 1

1. Прослушайте аудиозапись 52 (track_52.mp3) и выполните задание.

Прочитайте.

Διακοπές στο χωριό



Τι χαρά! Αύριο μαζί με την μάνα μου θα πάμε στο χωριό. Εκεί μένει η γιαγιά μου με τον παππού. Κάθε χρόνο περνάω τις διακοπές μου στο χωριό, στο σπίτι της γιαγιάς μου.

Ζούμε κοντά στο δάσος. Μας αρέσει να κάνουμε περίπατο στο δάσος, να μαζεύουμε λουλούδια. Και το ποτάμι είναι πολύ κοντά στο σπίτι μας. Τα παιδιά του χωριού μας κάνουν μπάνιο κάθε μέρα.

Ο παππούς μου είναι καλός ψαράς και εγώ συχνά πηγαίνω μαζί του και ψαρεύω. Μου αρέσουν οι διακοπές στο χωριό.

2. Ответьте на вопросы:

Πού περνάει τις διακοπές το παιδί;

Πού μένει η γιαγιά του με τον παππού του;

Τι είναι ο παππούς του;

Τι κάνουν με τον παππού του;

Запомните!

εξηγώ	εξηγώντας
παρακαλώ	παρακαλώντας
παρακολουθώ	παρακολουθώντας

3. Допишите слова.

Διαβάζ... το νέο κείμενο, μαθαίνουμε τις νέες λέξεις. Τα παιδιά πηγαίνουν με τους γονείς τους, κρατ... λουλούδια. Παρακολουθ... τηλεόραση, γνωρίζουμε πολλά νέα. Απαντ... στις ερωτήσεις, η μαθήτρια αρχίζει να καταλαβαίνει καλύτερα ελληνικά. Εξηγ... τον νέο κανόνα, ο δάσκαλος βοηθάει τους μαθητές να μεταφράζουν το νέο κείμενο. Συναντ... τον φίλο μου, πάντα είμαι πολύ ευχαριστημένος.

4. Вставьте пропущенные слова.

Το Ινστιτούτο, ... δουλεύει η μητέρα μου, βρίσκεται μακριά από το σπίτι μας. Η πολυκατοικία, ... μένει η γιαγιά μας, είναι πολύ μεγάλη. Το σχολείο, ... διδάσκει η μητέρα μου, βρίσκεται κοντά στο σπίτι μας. Το Μέγαρο Πολιτισμού, ... λειτουργούν πολλοί όμιλοι, είναι ανοιχτό κάθε μέρα.

5. Прочитайте и выучите наизусть.

Διακοπές

Σε λίγες μέρες το σχολείο κλείνει
και κάθε παιδί την τάξη αφήνει.
Διακοπές. Πες: Πού θα πας;
Τι θα κάνεις; Τι αγαπάς;



6. Прослушайте аудиозапись 53 (track_53.mp3) и выполните задание.

Прочитайте и перескажите текст.

Στην εξοχή ζωγραφίζοντας

Στις διακοπές θα πάω στο σπίτι της θείας μου. Το σπίτι της βρίσκεται κοντά στη θάλασσα. Μου αρέσει πολύ η φύση. Τι ωραία είναι τα λουλούδια και τα δέντρα!



Αγαπώ πολύ να ζωγραφίζω. Κάθε μέρα σηκώνομαι νωρίς το πρωί, παίρνω μολύβια και χαρτί και πάω στην παραλία. Πολλές ώρες κάθομαι κοντά στη θάλασσα και ζωγραφίζω.

Εδώ έχω πολλούς φίλους. (Εμείς) παίζουμε μαζί, κάνουμε μπάνιο. Αγαπώ πολύ τη θάλασσα. Όταν επιστρέφω στο σπίτι, όλη η οικογένειά μου βλέπει τις ζωγραφιές μου. Είμαι πολύ ευχαριστημένος, γιατί οι ζωγραφιές μου αρέσουν και στους φίλους και στους γονείς μου.

Μέρος 2

1. Повторите.

λέγω (λέω)	λέγοντας
γράφω	γράφοντας
χτίζω	χτίζοντας
πηγαίνω	πηγαίνοντας
δουλεύω	δουλεύοντας
ρωτώ	ρωτώντας
μιλώ	μιλώντας
απαντώ	απαντώντας
αγαπώ	αγαπώντας
ευχαριστώ	ευχαριστώντας

2. Допишите слова.

Πηγαίν... στο σχολείο αγοράζω πάντα μια εφημερίδα. Μιλ... με την δασκάλα ελληνικά μαθαίνουμε την ελληνική γλώσσα. Κάθε πρωί μπαίν... στο σχολείο συνα-

ντιέμαι με τους φίλους μου. Απαντ... στις ερωτήσεις εμείς επαναλαμβάνουμε το μάθημα.

3. Прочитайте и перепишите.

Το σπίτι, όπου μένουμε, είναι μεγάλο. Το εργοστάσιο, όπου εργάζεται ο πατέρας μου, βρίσκεται κοντά στην πολυκατοικία μας. Το πάρκο, όπου ξεκουράζονται οι κάτοικοι της περιοχής μας, είναι πολύ ωραίο.

4. Вставьте пропущенные слова.

Το Ινστιτούτο, ... δουλεύει η μητέρα μου, βρίσκεται μακριά από το σπίτι μας. Η πολυκατοικία, ... μένει η γιαγιά μας, είναι πολύ μεγάλη. Το σχολείο, ... διδάσκει η μητέρα μου, βρίσκεται κοντά στο σπίτι μας. Το Μέγαρο Πολιτισμού, ... λειτουργούν πολλοί όμιλοι, είναι ανοιχτό κάθε μέρα.

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

οι διακοπές	каникулы
το χωριό	деревня
τι χαρά!	какая радость!
περνάω τις διακοπές	проводить каникулы
κάνω μπάνιο	купаться
ο ψαράς	рыбак
ψαρεύω	ловить рыбу
μαζεύω	собирать

ζω	жить
το δάσος	лес
στην εξοχή	за городом
ζωγραφίζοντας	рисуя
η παραλία	набережная
το χαρτί	бумага
οι ζωγραφιές	рисунки

ΚΕΙΜΕΝΑ ΓΙΑ ΑΝΑΓΝΩΣΗ

Η σχολική χρονιά αρχίζει

Σήμερα μετά τις καλοκαιρινές διακοπές τα παιδιά πάλι πηγαίνουν στο σχολείο. Είναι 1η (πρώτη) του Σεπτέμβρη. Οι μαθητές ξυπνούν πολύ νωρίς. Παίρνουν τις τσάντες τους, όπου βάζουν τα καινούρια τους βιβλία, τα τετράδια και ξεκινούν για το σχολείο. Πολλοί μαθητές συναντιούνται στον δρόμο. Βλέπουμε μια ομάδα από μικρά παιδιά. Για πρώτη φορά πηγαίνουν στο σχολείο. Είναι οι μαθητές της πρώτης τάξης. Με μεγάλη χαρά μπαίνουν στο σχολείο. Χτυπάει το κουδούνι. Αρχίζει το πρώτο μάθημα. Είμαστε μαθητές της πέμπτης τάξης. Έχουμε το πρώτο μάθημα ελληνικών. Σήμερα μαθαίνουμε τα ελληνικά γράμματα. Το μάθημα μάς αρέσει πολύ. Με μεγάλη χαρά αρχίζουμε να μαθαίνουμε την ελληνική γλώσσα.

Η Έλλη αγαπάει τα λουλούδια

Στην τάξη μας σχεδόν όλα τα παιδιά αγαπούν τη φύση, τα δέντρα και ιδιαίτερα τα λουλούδια.



Μα η Έλλη έχει πάντα λουλούδια και στο σπίτι και στο σχολείο.

Πόσα ωραία λουλούδια έχει η Έλλη! Κάθε μέρα αυτή έρχεται στο σχολείο πιο νωρίς και ποτίζει τα λουλούδια.

Όλοι οι μαθητές βοηθούν την Έλλη.Τώρα είναι χειμώνας. Κάνει κρύο. Πώς στολίζουν τα λουλούδια την τάξη! Η Έλλη είναι πολύ ευχαριστημένη.

Η μητερα της Αννας



Όλα τα παιδιά αγαπούν τη μητέρα τους και η Άννα επίσης αγαπάει πολύ τη μαμά της. Κάθε βράδυ αυτή και οι αδερφοί της κάθονται δίπλα στη μητέρα. Η μητέρα τους παίρνει το βιβλίο και αρχίζει να διαβάζει. Τι ωραίες ιστορίες ακούνε τα παιδιά!

Ο μικρότερος αδερφός τους ο Κώστας αγαπάει τις ιστορίες για τον πόλεμο, για τον αγώνα της πατρίδας μας ενάντια στους φασίστες. Ο παππούς της Άννας είναι βετεράνος, έχει παράσημα για τους πολεμικούς άθλους του.

Η Άννα ακούει τη μητέρα της με μεγάλο ενδιαφέρον, της αρέσουν πολύ οι ιστορίες για τα ζώα, ιδιαίτερα για τα πουλιά. Στο σπίτι τους έχουν ένα κλουβί με δυο πουλάκια.

Η μητέρα κοιτάζει το ρολόι και λέει: «Είναι αργά, είναι ώρα για ύπνο». Η μητέρα αγκαλιάζει τα παιδιά της. Αύριο πρέπει να πάνε στο σχολείο μαζί με τη μητέρα.

Αυτή είναι δασκάλα, διδάσκει την ελληνική γλώσσα στο σχολείο μας.

Η Μαρικα



Η Μαρίκα είναι μαθήτρια. Πηγαίνει στην πρώτη τάξη. Πάντα παίρνει άριστα. Κάθε βράδυ η Μαρίκα κάθεται στο γραφείο και διαβάζει τα μαθήματά της. Αυτή μαθαίνει την ελληνική γλώσσα. Ξέρει πολλές ελληνικές λέξεις. Μπορεί να μιλάει λίγο ελληνικά. Καλό κοριτσάκι είναι η Μαρίκα.

Αγαπάει πολύ τη μητέρα της και τον πατέρα της. Η Μαρίκα βοηθάει πάντα τη μάνα της. Να και σήμερα αυτή γυρίζει από το σχολείο και βλέπει τη μητέρα της που πλένει τα τζάμια. Η Μαρίκα γρήγορα αφήνει την τσάντα της και αρχίζει να βοηθά τη μάνα της. «Τι καλό παιδί», σκέφτεται η μητέρα της Μαρίκας. Όταν δεν έχει πολλά μαθήματα, της αρέσει να παίζει με τις κούκλες της. Στρώνει το τραπεζάκι για τις κούκλες, βάζει τα πιάτα, πλένει τα χέρια τους.

Αναπα

Κοντά στη Μαύρη θάλασσα, στη νότια περιοχή της Ρωσίας, βρίσκεται η πόλη μας που ονομάζεται Ανάπα. Είναι πολύ όμορφη πόλη. Το καλοκαίρι χιλιάδες τουρίστες έρχονται στην πόλη μας και ξεκουράζονται κοντά στη θάλασσα. Το κλίμα εδώ είναι πολύ μαλακό: κάνει ζέστη, λάμπει ο ήλιος κι ο ουρανός είναι γαλανός.

Πώς αλλάζει η πόλη μας κάθε χρόνο! Χτίζονται καινούριες περιοχές με ωραίες πολυκατοικίες, σύγχρονα

καταστήματα και ξενοδοχεία. Έχουμε πλατείς δρόμους, όπου κινούνται πολλά αυτοκίνητα και λεωφορεία. Πράσινα δέντρα και θαυμάσια λουλούδια στολίζουν την Ανάπα.

Στην παραλία λειτουργούν διάφορα θέρετρα, αναπαυτήρια και θεραπευτήρια. Τι ωραία που είναι η γαλάζια μας θάλασσα! Πόσο πολύ αρέσει στα παιδιά να κολυμπάμε σ'αυτήν!



ЗАКЛЮЧЕНИЕ
(ΕΠΙΛΟΓΟΣ)

В заключении авторы выражают надежду на то, что данный учебник станет подспорьем для всех учащихся 5-х классов, которые поставили перед собой задачу изучить греческий язык, а также для тех, кто изучает его самостоятельно. Авторы будут благодарны всем, кто пришлет свои замечания и пожелания с тем, чтобы они могли быть использованы в дальнейшей работе по совершенствованию учебника.

БИБЛИОГРАФИЯ (ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ)

1. Рытова М.Л. Учебник греческого языка: для 5 кл. средней школы. – Тбилиси, «Ганатлеба», 1988.
2. Рытова М.Л. Новогреческий язык. Практический курс. СПб.: Глосса, 1994.
3. Хориков И.П., Малев, М.Г. Новогреческо- русский словарь. Москва, «Культура и традиции», 1993.
4. Αρβανιτάκης, Κ, Αρβανιτάκη, Φ. Επικοινωνήστε Ελληνικά. Αθήνα: ΔΕΛΤΟΣ, 1998.
5. Σάκκου Ν. Γίνομαι άριστος στη γλώσσα, Ε΄ Δημοτικού. Αθήνα: Σαββάλας, 2012.
6. Τριανταφυλλίδης Μ. Νεοελληνική γραμματική. Αθήνα: ΟΕΔΒ, 2000.
7. David Holton, P. M.-W. Γραμματική της ελληνικής γλώσσας. (Β. Σπυρόπουλος, Μεταφρ.) Αθήνα: Πατάκης, 2011.

ОГЛАВЛЕНИЕ (ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ)

Рытова Марина Львовна

Рытов Александр Григорьевич

Икономиди Ирина Яковлевна

ГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК

для 5 класса общеобразовательных организаций

УЧЕБНИК

Под научной редакцией

Икономиди И.Я., Каколири И., Мирошниченко Л.Н.

Художественное оформление

Икономиди И.Я., Романидис Н.С.

Корректор Романидис Н.С.

Подписано в печать 19.10.2016.
Формат 70х100/16. Гарнитура «Times».
Печать офсетная. Усл. печ. л. 20,48
Тираж 1000 экз. Заказ № 122

Отпечатано в ЗАО «Издательство ИКАР».
Москва, ул. Академика Волгина, д. 6.
Тел.: 8(495)978-35-99; e-mail: ikar-publisher@mail.ru
www.ikar-publisher.ru